

BirsigtalBote

AMTLICHER ANZEIGER FÜR DAS BIRSIGTAL

GZA 2012 BASEL | BIBO NR. 20 | 76. JAHRGANG | 14. MAI 2020

Bottmingen

- Öffnung Gemeindeverwaltung.... 2
- Neuwahl der Kontrollorgane 2
- Weideprojekt in Bottmingen 2

Oberwil

- Lockerung Corona-Massnahmen.. 4
- Unterstützungsgesuche Vereine .. 4
- Ausbildungsbeiträge 4

Therwil

- Spielplätze geöffnet..... 12
- Abgesagt: GV vom 18. Juni..... 12
- Schulferienangebot..... 12

Ettingen

- Stille Wahl Gemeindepräsidium.. 16
- Ressortverteilung Gemeinderat .. 16
- Stille Wahl Schulrat..... 16

Leimental

- Corona-Update..... 8
- Jahresbericht Luftqualität..... 8
- Musikschule: Wunderbare Klänge . 9

Regio

- Buchvorstellung: Wandern 6
- 119 Menschen spendeten Blut 6

Kirchen

- Rosenkranzgebet im Mai..... 10
- Schöpfungsgottesdienst@Home. 10
- Abendliturgie und Predigt 11

Grosse (Vor-)Freude, aber keine Euphorie



Diese beiden Aufnahmen stammen von Ende Juni 2018 aus zwei Oberwiler Gastronomiestätten.

Fotos: Küng

Gastronomiebetriebe dürfen seit dem letzten Montag, 11. Mai, unter strengen Hygieneauflagen und mit Distanz- und Schutzregeln wieder Gäste bewirten. Eine erste Bilanz zeigt, dass zwar bei Wirten und Gästen eine dezente Freude herrscht – und dennoch blickt die Branche weiterhin sorgenvoll in die Zukunft.

Weil wir diesen Bericht am Montagmittag schreiben respektive abliefern mussten, war es uns nicht möglich, montags in den BiBo-Trägergemeinden vor Ort zu sein, um eine erste, vage Bilanz der Wiedereröffnung zu machen. Kommt hinzu, dass einige Gastronomiebetriebe im Leimental erst im Laufe dieser Woche ihre Türen öffnen werden.

Wir haben nie einen Hehl daraus gemacht, dass wir uns in den lokalen Gastronomiestätten in Bottmingen, Ettingen,

Oberwil und Therwil sehr wohlfühlen. Denn ob Bar, Döner-Kebab-Buden, Dorfbeiz, Gasthof, Gourmettempel, Restaurant, (Weiher-)Schloss oder Wirtschaft – jede Lokalität bietet viel mehr als «bloss» Speis und Trank. Eine Gastronomie-Stätte erfüllt diverse Aufgaben; sie ist Treffpunkt von Menschen, die zum Beispiel eine Sitzung oder Versammlung abhalten. Es ist Usus, dass man nach dem (Sport-)Training noch «einen ziehen geht». Oder man geht in die Beiz, um in Ruhe Zeitung zu lesen (warum keine Zeitungen mehr aufliegen dürfen, ist mir persönlich rätselhaft) – und kommt oftmals per Zufall mit Leuten in Kontakt und knüpft so neue Bekanntschaften.

Ja, das Wirtshaus war schon im Mittelalter der Treffpunkt der Ortsgemeinschaft. Zu einer Zeit, wo es keine Unterhaltung der elektronischen Art gab ...

Wir, und da glauben wir auch im Namen unserer Leserschaft sprechen zu dürfen, sind froh, dass im «BiBo-Land» die allermeisten Restaurationsbetriebe wieder offen haben. Vielleicht mit reduziertem Angebot und mit strefferen Öffnungszeiten; aber man kann – endlich – ein Feierabendbier trinken gehen. Und nicht zu unterschätzen: In einer Zeit, in welcher immer mehr Menschen einsam sind und durch die Coronavirus-Zeit sogar isoliert werden können, erfüllt ein Restaurationsbetrieb eine wichtige soziale Funktion.

Die BiBo-Redaktin und der Reinhardt Verlag wünschen allen Wirtschaften viel wirtschaftlichen Erfolg und sind sicher, dass die Menschen im «BiBo-Land» weiterhin die gezeigte Solidarität und Support zu den Leimentalern Wirten zeigen werden.

Georges Küng

laubi innovent
 Heizung ■ Lüftung ■ Klima ■ Kälte
 Sanitär ■ Unterhalt ■ Reparaturen
 Laubi Innovent AG, Oberwilerstr. 17
 4102 Binningen, Tel. 061 426 96 60
 info@laubi-innovent.ch

ITAMCAR AG
 www.itamcar.ch 061 401 10 30

FIAT IHR PARTNER SEIT 1980
OBERWIL

Betten-Haus Bettina
 Alles für Ihren guten Schlaf.
Betten-Haus Bettina AG
 Wilmattstrasse 41, 4106 Therwil
 Telefon 061 401 39 90
 www.bettenhaus-bettina.ch

garageruf
 Ringstrasse 23, Therwil
 www.garageruf.ch
 NEW SUZUKI SWIFT

 Georges Küng

Wir sichern Ihr Zuhause.
 Beratung und Installation durch

kolb AG
 ETTINGEN
 Tel. 061 726 80 80
 www.kolb.swiss

Frühlingszeit – Rasenzeit
Selbstständiger Landschaftsgärtner
 übernimmt zuverlässig Rasenarbeiten, Vertikutieren und Neusaat.
 CHF 50.– pro Std.
 079 665 39 51
 N. Salzillo

SWISS Kanaltechnik AG
 Komplettservice mit Know-how
 • Kanalsanierung
 • TV-Zustandsanalyse
 • Rohrreinigung
 • Dichtheitsprüfung
 • Schachtsanierung
 • Lüftungsreinigung
 Swiss Kanaltechnik AG
 Feigenwinter & Sprenger, Reinach BL
 Tel. 061 711 70 70
 www.swisskanaltechnikag.ch

Festival vom Baselbieter Kalbsbäggli
 Saltimbocca, Spiessli, Geschnetztes, Plätzli paniert

Natura-Qualität
 Arlesheim · Reinach · MuttENZ · Partyservice
 www.goldwurst.ch
 Berücksichtigen Sie unsere Inserenten!

SPALTENSTEIN + CO
 Eidg. Dipl. Malermeister
 die beste Verbindung seit 1926

 Malen Schimmel Parkett
 Tapozieren Graffiti Laminat
 Dekorieren Wasserschaden Linoleum
 Isolieren Brandschaden Novilon
 Stucco Malerwechsel Teppich
 Gipsen Lust auf Farbe Kork
 www.spaltenstein.info
 Langeggasse 64 Oberwil 061 401 08 33
 email@spaltenstein.info

Das Inserat ist an keine Zeit gebunden

Klavier- und Flügelservice

 079 335 06 34
 info@piano-technik.ch
 •Stimmungen •Transporte •Reparaturen
 •Occasion- und Mietklaviere

BiBo-Kontakt
 redaktion@bibo.ch
 Telefon 061 264 64 34

Wir schaffen Lösungen!
 www.sowacom.ch

SOWACOM
 your all-in-one IT-Partner
 Schönmatstrasse 4, 4153 Reinach, 061 406 14 14

FRÖBA KUSTIK
 Der Hörakustiker am Neuweilerplatz
 Alles Gute für Ihre Ohren
 Reiterstrasse 48 4054 Basel 061 301 23 33
 info@froebakustik.ch
 www.froebakustik.ch
 Di bis Fr 09:00 – 12:00 & 13:00 – 17:00 und nach Vereinbarung
 ... mal übers Hören reden ... Hörgeräte unverbindlich probieren
 ... wie kann ich meine Ohren schützen?
GUTSCHEIN
 ... den Froeba kennenlernen ... einen Hörtest machen
 ... was machen, wenn der Timotheus nervt? ... besser verstehen auch ohne Hörgeräte?

Leicht und bekömmlich

Spargelgratin Salmtäschli Spargelravioli
mathis
 fleisch & feinkost
 dorndach · oberwil
 ... selbstverständlich hausgemacht ...
 regionale Qualitätsprodukte zu fairen Preisen
 www.mathis-fleischundfeinkost.ch

RAIFFEISEN casa

 Ihr regionaler Ansprechpartner berät Sie gerne:
 Tel. 061 205 37 00
Hausverkauf? Wir tragen Sorge zu Ihrer Immobilie.

Immooffice
 Development & Sale

 Erfahren, zuverlässig und persönlich.
 Verkauf Vermietung Bewirtschaftung Beratung
 Tanja Berar, Geschäftsführerin & Immobilienvermarkterin
 Immooffice GmbH, Basel IT 061 205 60 40
 info@immooffice.ch | www.immooffice.ch

Wir bringen zusammen, was zusammengehört.

RAIFFEISEN

Aus den Raiffeisenbanken Therwil Ettingen und Birsig wird die Raiffeisenbank Leimental.
RAIFFEISEN



GEMEINDEINFORMATIONEN

GEMEINDEVERWALTUNG

Schulstrasse 1
Telefon 061 426 10 10
Fax 061 426 10 15
E-Mail gemeinde@bottmingen.bl.ch
www.bottmingen.ch
Telefonzeiten
Mo, Di, Mi 8-12/13.30-17 Uhr
Do 8-12/13.30-18 Uhr
Fr 8-12/13.30-16 Uhr
Öffnungszeiten
bitte mit Voranmeldung
Mo 9.30-12 Uhr
Do 9.30-12/13.30-17 Uhr
Di 9.30-12 Uhr
Mi 9.30-12 Uhr
Do 9.30-12/13.30-18 Uhr
Fr 9.30-12 Uhr

GEMEINDEPRÄSIDENTIN

Mélanie Krapp-Boeglin
Besprechungstermine nach Voranmeldung, Telefon 061 426 10 51 (Sekretariat)

ALTERSFRAGEN

Marianne Wenger (Gemeinde Oberwil)
Telefon 061 405 42 23

BESTATTUNGEN

Telefon 061 426 10 12

GEMEINDEPOLIZEI

Telefon 061 426 10 13

KINDES- UND EWACHSENEN-SCHUTZBEHÖRDE (KESB) LEIMENTAL

Telefon 061 599 85 20

WERKHOF

Therwilerstrasse 15
werktags 11-12 Uhr
Telefon 061 426 10 77

SPITEX

Spitex Oberwil plus
Telefon 061 401 14 37

SOZIALE DIENSTE

c/o Gemeindeverwaltung
Telefon 061 426 10 31

RUFTAXI BOTTMINGEN

Telefon 061 421 21 21

STÖRUNGSDIENSTE

Erdgasversorgung
IWB, 0800 400 800

GGA
0800 727 447

Stromversorgung
Primeo Energie, 061 415 41 41

Wasserversorgung/Brunnenmeister
Heinis AG, Biel-Benken: 061 726 64 22

Umwelt Info

Für die Abfuhren bitte Abfälle jeweils ab 7 Uhr bereitstellen.

Hauskehricht
jeweils donnerstags

Papier-/Kartonabfuhr
Dienstag, 26. Mai 2020

Abfuhr von Bio-, Küchen- und Gartenabfällen
Freitag, 15. Mai 2020

Mobile Schadstoffsammlung
Samstag, 6. Juni 2020
Die mobile Sammelstelle für Schadstoffe steht von 8.30 bis 12 Uhr auf dem Parkplatz vor der Gemeindeverwaltung bereit. Kostenlos abgegeben werden können Schadstoffe wie Reinigungsmittel, Medikamente, Dünger, Lacke, Farben, oder Aerosolverpackungen.

GEMEINDEVERWALTUNG

Öffnung der Gemeindeverwaltung

Die Büros der Gemeindeverwaltung und der Werkhof sind grundsätzlich während der Betriebszeiten geöffnet.

Wir bitten Sie aber, Behörden-gänge im Vorfeld telefonisch und/oder per E-Mail anzumelden, damit die Abstands- und Hygienevorschriften gemäss Vorgaben des BAG für Besuche sichergestellt werden können. Die räumlichen Voraussetzungen (enge Platzverhältnisse) erschweren in der aktuellen Lage, dass sich mehrere Besucher gleichzeitig in der Aufenthalts- und Gangzone aufhalten können.

Bitte nehmen Sie daher im Vorfeld Kontakt mit uns auf. Wir vereinbaren dann einen Termin mit Ihnen, an dem Sie persönlich, ohne Wartezeit und unter Einhaltung der Schutzmassnahmen von unseren Mitarbeitenden bedient werden. Sie erreichen uns telefonisch unter Telefon 061 426 10 10 und per E-Mail unter gemeinde@bottmingen.bl.ch.

Verhaltenshinweis für Spontanbesucher:

Falls Sie als Spontanbesucher ohne Voranmeldung einen Verwaltungs-gang erledigen wollen, läuten Sie bitte in der zuständigen Abteilung, im Zweifel bei den Einwohnerdiensten. Sie werden dann persönlich am Eingang abgeholt. Der Besuch ohne Voranmeldung kann aber mit entsprechenden Wartezeiten verbunden sein, wofür wir Sie um Verständnis bitten.

Wir wünschen weiterhin gute Gesundheit, ein gutes Durchhaltevermögen sowie Zuversicht, damit wir die Corona-Krise bald gemeinsam hinter uns lassen können.

Gemeindeverwaltung

Neuwahl der Kontrollorgane 2020 bis 2024

Am 28. April 2020 hat die Gemeindekommission die Neuwahlen der Kontrollorgane für die Amtsperiode vom 1. Juli 2020 bis 30. Juni 2024 vorgenommen. Es wurden folgende Persönlichkeiten wieder resp. neu gewählt:

- Finanz- und Rechnungsprüfungskommission: Ursula Amsler (bisher), Jean-Daniel Keller (bisher), Rolf Meyer, Dominik Schön (bisher) und Samer Ursillo.
Geschäftsprüfungskommission: Beat Flury (bisher), Lukas Keller (bisher), Jacqueline Kiss (bisher), Peter Marbet (bisher) und Michael Stephanitsch.

Wir gratulieren allen Gewählten auch an dieser Stelle herzlich zur Wahl und danken bestens für Ihre Mitwirkungsbereitschaft.

Im Auftrag der Gemeindekommission
Gemeindeverwaltung



Yellow and black diagonal stripes with the text 'Diese Woche aktuell: senioren4103.ch'

Lockerungen der Pandemiemassnahmen

Der Bundesrat hat seit dem 11. Mai 2020 weitere Lockerungen der Covid-19-Schutzmassnahmen beschlossen. Für die Gemeinde Bottmingen gelten aktuell folgende Regelungen:

Turnhallen

Die Turnhallen werden für den Schulterricht geöffnet. Für die Nutzung durch Sport- und sonstige Vereine bleiben die Turnhallen vorerst geschlossen. Sollte der Bundesrat am 27. Mai 2020 weitergehende Lockerungen beschliessen, würde eine Öffnung der Turnhallen am 8. Juni 2020 erneut geprüft, ansonsten bleiben diese bis zu den Sommerferien geschlossen.

Aussensportanlagen

Die Aussensportanlagen werden wieder für die Nutzung durch Vereine und durch die Allgemeinheit geöffnet, wobei auf die Einhaltung der geltenden Hygiene-, Abstands- und Versammlungsvorschriften (nicht mehr als fünf Personen), bei vorhandenen Geräten zudem auf die Eigenverantwortung und deren fehlende Reinigung aufmerksam gemacht wird.

Hallenbad

Das Hallenbad bleibt für jegliche Nutzungen geschlossen. Die Hallenbadsaison wäre ohnehin per Ende Mai vorüber gewesen.

Gartenbad beim Schloss Bottmingen
Das Gartenbad wird voraussichtlich am 8. Juni 2020 unter Beachtung der vorgegebenen Schutzmassnahmen eröffnet.

Spielplätze (Blauen, Talholz, Burggarten, Lerchenstrasse)

Die öffentlichen Spielplätze sind nach wie vor für die Nutzung durch die Allgemeinheit geöffnet und mit entsprechenden Hinweisen zu Schutzmassnahmen versehen.

Öffentlich genutzte Gemeinderäumlichkeiten (Aula Burggarten, Gemeindestube)

Die öffentlich genutzten Gemeinderäumlichkeiten bleiben bis auf Weiteres für öffentliche Nutzungen geschlossen.

Bei weitergehenden Lockerungen der geltenden Schutzmassnahmen wird die Inbetriebnahme der Gemeindelokalitäten für Vereine usw. vorbereitet und entsprechend mitgeteilt.

Wir danken für Ihr Verständnis und informieren Sie aktuell über weitere Entwicklungen im BiBo wie auch auf der Webseite der Gemeinde (www.bottmingen.ch).
Gemeindeverwaltung

Budgeteingabe 2021

Wie jedes Jahr erinnern wir die Ortsvereine und gemeinnützigen Institutionen daran, dass sie einen allfälligen Antrag um Unterstützung für ihren Verein/ihre Institution für das Gemeindebudget 2021 schriftlich bis spätestens 31. Mai 2020 bei der Gemeindeverwaltung einzureichen haben. Die finanziellen Beiträge werden in der Regel nur gewährt, wenn sie Aufnahme im Budget durch den Gemeinderat finden. Bitte reichen Sie die Unterlagen vollständig ein: Dem Antrag sind jeweils ein aktuelles Mitgliederverzeichnis, die letzte genehmigte Jahresrechnung sowie das Budget für das Beitragsjahr oder – falls nicht möglich – das Budget für das laufende Jahr beizulegen. Bei erstmaligen Unterstützungsgesuchen sind zudem die Statuten einzureichen. Konsultieren Sie dazu auch § 10 der Richtlinien betreffend die Förderung von Vereinen und anderen gemeinnützigen Organisationen vom 17. August 2004. Diese finden Sie auf der Gemeindegewebseite www.bottmingen.ch unter Politik/Reglemente.
Gemeindeverwaltung

NATUR UND UMWELT

Weideprojekt in Bottmingen



Seit dieser Woche befinden sich erneut Walliser Landschaft auf der Weidefläche in Bottmingen. Wer in Richtung Oberwil an der Birs entlang spazieren geht, kann die Tiere gut beobachten. Die Weidetiere sind aber nicht nur eine Freude für die Bevölkerung, sondern auch eine Bereicherung für die Natur. Denn die Schafe pflegen diesen Lebensraum auf natürliche und umweltschonende Art. Der Inhaber der Firma Naturpflege, Florian Neumann, bietet seit 2011 professionelle Landschaftspflege mit dafür geeigneten, alten Tierrassen an.

Er besitzt insgesamt knapp 100 Tiere, die im gesamten Baselbiet im Einsatz auf Siedlungsflächen, Firmengrundstücken, Kulturland und in Obstgärten oder Naturschutzgebieten im Einsatz sind. Auf diese Weise können die Artenvielfalt gefördert und Problem-pflanzen sowie Neophyten bekämpft werden. Indem neue Lebensräume für alte Nutztierassen erschlossen werden,

wird mithilfe eines geeigneten Weidemanagements die professionelle Pflege des jeweiligen Gebiets durch Beweidung ermöglicht. Die Tiere fressen nahezu sämtliche Pflanzenarten wie auch Brennnesseln, Disteln, Dornsträucher oder Neophyten. Auch fressen die Schafe Pflanzen ab, deren Stängel einen hervorragenden Brutplatz für Insekten bieten. Diese siedeln sich daher auf den beweideten Flächen an, wodurch die Artenvielfalt gefördert wird.

Florian Neumann hat von März bis Dezember immer rund sieben bis acht Tiergruppen zeitgleich im Einsatz. Mit dem Einsatz seiner Tiere setzt er sich auch in Bottmingen für eine professionelle Landschaftspflege und Biodiversität ein. Ein sinnvoller und zukunftsweisender Beitrag an die Natur, den die Gemeinde Bottmingen mit ihrem Weideprojekt unterstützt. Weitere Informationen finden Interessierte unter www.natur-pflege.ch.

VERANSTALTUNGS-KALENDER

Aufgrund der Schutzmassnahmen in Zeiten der Corona-Krise fallen zahlreiche Veranstaltungen in den kommenden Wochen aus. Wir halten Sie im BiBo über die weitere Entwicklung auf dem Laufenden. Zudem haben Sie auch die Möglichkeit, sich auf der Webseite der Gemeinde unter www.bottmingen.ch/Gemeinde/ Freizeit und Kultur/Veranstaltungskalender zu informieren.

Wiederkehrendes

«Bottminger Wuchemärt»
Di, 8.30-11.30 Uhr, auf dem Platz hinter der Gemeindeverwaltung unter Einhaltung der Corona-Schutzmassnahmen, Therwilerstrasse 16
Märtgruppe

GEMEINDEVERWALTUNG

Spezielle Öffnungszeiten über Feiertage

Die Büros der Gemeindeverwaltung und der Werkhof bleiben ab Mittwoch, 20. Mai 2020, ab 16 Uhr, bis Freitag, 22. Mai 2020, geschlossen.

Informationen bei einem Notfall und die entsprechenden Pikettdienste erhalten Sie unter der Telefonnummer 061 426 10 10.

Bei einem Todesfall erreichen Sie uns am Freitag, 22. Mai 2020, von 9 bis 11 Uhr unter der Pikett-Nummer 079 320 88 65. Ausserhalb des Pikettdienstes haben Angehörige einer verstorbenen Person jederzeit die Möglichkeit, ein Bestattungsunternehmen zu benachrichtigen. Bitte melden Sie sich am Montag, 25. Mai 2020, mit der ärztlichen Todesbescheinigung und dem Familienbüchlein bei den Einwohnerdiensten.

Wir wünschen allen Einwohnerinnen und Einwohnern erholsame Feiertage.
Gemeindeverwaltung

NATUR UND UMWELT

Trennen von Abfällen aus Quarantänehaushalten

In Haushalten, in denen erkrankte oder unter Quarantäne stehende Personen leben, soll die Abfalltrennung wieder weitergeführt werden. Die separat gesammelten Abfälle dürfen aber nicht von unter Quarantäne stehenden Personen in die Sammelstellen gebracht, sondern sollen zu Hause gelagert werden, sofern es die Platzverhältnisse erlauben. Wo dies nicht möglich ist, kann auf die Abfalltrennung verzichtet und alle Haushaltsabfälle mit dem Kehricht entsorgt werden.

Für alle Haushalte gilt:

- Masken, Taschentücher, Hygieneartikel und Papierhandtücher unmittelbar nach Gebrauch in Plastiksäcken sammeln.
Diese Plastiksäcke werden ohne zusammenzupressen verknötet und in den Abfallsack gegeben. Es soll vermieden werden, dass Abfallsäcke offen herumstehen.
Volle Abfallsäcke werden anschliessend wie üblich als Hauskehricht entsorgt.

Wir danken für Ihre Unterstützung.
Gemeindeverwaltung

ZIVILSTANDSNACHRICHT

Geburt

Bross Lya, * 18. April 2020, Tochter der Bross geb. Eichin Aline und des Bross Andy

Gibt es einen Badesommer im Schlossbad?



Fotos: Küng

Es ist das einzige Freiluftbad im Leimental. Und es ist unserer Meinung nach die schönste «Badi» in der Region Nordwestschweiz, wobei hier sicher ein wenig Lokalpatriotismus mitschwingt. Die Rede ist vom Schlossbad beim Weiher Schloss Bottmingen.

In «normalen» Jahren wäre das Gartenbad Mitte Mai aufgegangen. Aber bekanntlich ist heuer, oder seit dem 13. März, nichts mehr so, wie es einst war. Seit letzten Montag sind die obligatorischen Schulen und Gastronomiestätten wieder offen – wenn auch mit Schutzmassnahmen und vielen Einschränkungen. BiBo wird in der nächsten Ausgabe eine lose Umfrage machen und eine

erste Bilanz der Dorfbeizen, Restaurants und Wirtshäusern in der «Coronavirus-Aera» ziehen.

In der letzten Ausgabe konnte unsere Leserschaft auf der Seite «Leimental» einen Artikel (von der Gemeinde Bottmingen geschrieben) lesen, wo mitgeteilt wurde, dass die Eröffnung des Gartenbades – unter Schutzmassnahmen – für Montag, 8. Juni, vorgesehen ist. Wir zitieren auszugsweise: «Wie der Bundesrat an seiner Medienkonferenz vom 29. April erklärt hat, dürfen Schwimmbäder voraussichtlich am Montag, 8. Juni, ihre Tore öffnen. Der Anstaltsrat des Gartenbades beim Schloss Bottmingen plant nun die Eröffnung des Schwimmbades auf den 8. Juni 2020. Auch

der Restaurantbetrieb wird zeitgleich zur offiziellen Badesaisonöffnung in Betrieb genommen. Aufgrund der aktuellen Corona-Pandemie muss vorgängig jedoch noch ein Schutzkonzept erarbeitet werden. Die Verantwortlichen sind zurzeit daran, dieses Konzept zu erstellen, damit der Betrieb für die Bevölkerung mit dem grösstmöglichen Nutzen und unter Einhaltung der Schutzmassnahmen aufgenommen werden kann.»

Ein Gartenbad ist keine Selbstverständlichkeit und der Unterhalt ist kostspielig. Aber eine «Badi» erfüllt viele Aufgaben – das Schlossbad steht zwar im Ortskern von Bottmingen, wird aber von diversen Gemeinden getragen. Und natürlich auch benutzt.

Der Schwimmclub Bottmingen-Oberwil (SBO) bekennt sich, nebst dem Breitensport, auch zum Leistungsschwimmen; Beweis hierfür ist, dass Aktive des SBO an nationalen Titelkämpfen viele Podestplätze, und somit Medaillen, gewonnen haben. Es gibt jene Stammgäste, die frühmorgens ihre Längen im 50-Meter-Becken – treue Stammkunden, für die ein Schwimmbadbesuch ein Mix aus Lebensphilosophie und Stelldichein mit Bekanntheit ist.

Schwimmen, oder auch «nur» sonnenbaden, macht durstig und hungrig. Auch in dieser Hinsicht ist die Bottminger Badi top. Was die beiden Daniels (gemeint sind die Herren Doppler und Schürch) an Köstlichkeiten präsentieren,

ist einmalig. Auch da mag man uns wieder «Parteilichkeit vorwerfen» – aber in der Tat: Das Selbstbedienungsrestaurant, das übrigens öffentlich ist, bietet eine Auswahl an gesunden, frischen und saisonalen Gerichten an, die man in anderen Badeanstalten nicht findet.

Kurzum: Wer Bottmingen denkt, sagt Weiher Schloss... aber auch Schlossbad. Ein Gartenbad, das gerade in den heissen Sommermonaten (und die gibt es Jahr für Jahr immer mehr...) zu den meist frequentiertesten Orten im ganzen «BiBo-Land» gehört. Wir alle hoffen, dass ab 8. Juni die Bevölkerung das Schwimmbad, mit so wenig «Einschränkungen» wie möglich, vollauf geniessen kann. *Georges Küng*

GEMEINDE- INFORMATIONEN

BIBLIOTHEK BOTTMINGEN



Die Bibliothek Bottmingen ist wieder für Sie da!

Am Montag konnte die Bibliothek nach längerer Pause wieder öffnen und es gelten ab sofort die gewohnten Öffnungszeiten. Das für die Bibliothek geltende Schutzkonzept erfordert gewisse Anpassungen des Bibliotheksbetriebs. Detaillierte Informationen zum Ablauf Ihres Bibliotheksbesuchs finden Sie auf unserer Homepage www.bibliothek-bottmingen.ch oder direkt an den Informationswänden in der Bibliothek. Hier drei wichtige Punkte:

- Es können sich maximal zehn Personen gleichzeitig in der Bibliothek aufhalten. Kommen Sie deshalb nach Möglichkeit alleine in die Bibliothek.
- Die Dauer des Aufenthalts ist auf ein Minimum zu beschränken und soll lediglich für die Rückgabe, Medienauswahl und Ausleihe genutzt werden. Gemütliches Verweilen ist bis auf Weiteres nicht möglich.
- Die Medien werden nach der Rückgabe 72 Stunden gelagert und kommen erst dann wieder in die Ausleihe.
- Sollten Sie bei Ihrem nächsten Bibliotheksbesuch die gemütlche Stimmung etwas vermissen, gibt es zumindest eine gute Nachricht: Es warten zahlreiche Neuerscheinungen auf Sie, die seit dem Lockdown geduldig in den Regalen ausharren mussten!

Wir danken Ihnen, dass Sie sowohl beim Warten wie auch in der Bibliothek die Distanzregeln einhalten und freuen uns auf Ihren Besuch!

Öffnungszeiten Auffahrt und Pflingsten

Über Auffahrt und Pflingsten bleibt die Bibliothek an folgenden Tagen geschlossen:

Auffahrt: 21. Mai bis 24. Mai
Pflingsten: 30. Mai bis 1. Juni

Bitte beachten Sie, dass der Medienrückgabekasten während dieser Tage ebenfalls geschlossen bleibt.

www.bibliothek-bottmingen.ch

VEREINE

MUSIKVEREIN BOTTMINGEN

Absage Jahreskonzert

Leider können und dürfen wir unser geplantes Jahreskonzert vom Samstag, 16. Mai, nicht durchführen. Hoffentlich können wir ab den Sommerferien unsere Proben wieder aufnehmen und am 13. Dezember unser traditionelles Festliches Konzert durchführen. Bleiben Sie gesund. *Der MVB*

BOTTMINGER ZENTRUM

BOZ bleibt geschlossen

Das Bottminger Zentrum (BOZ) bleibt aufgrund der Covid-19-Schutzmassnahmen – voraussichtlich bis nach den Sommerferien – geschlossen. Daher ist auch das Büro zurzeit nicht besetzt und die E-Mails werden nur sporadisch gelesen. Zurzeit finden nur sehr vereinzelt Anlässe unter Berücksichtigung eines speziell erarbeiteten Schutzkonzeptes statt. Wir informieren unsere Mitglieder, Freunde und die Kursteilnehmenden laufend über die weitere Entwicklung auf unserer Homepage www.bottmingerzentrum.ch und im BiBo.

Vielen Dank für Euer Verständnis. Wir wünschen weiterhin gute Gesundheit und freuen uns, wenn wir die Türen bald wieder öffnen können.

BOZ-Vorstand

DIES UND DAS

BOTTMIGER WUCHEMÄRT



Der erste Wuchemärt mit Schutzkonzept, darum anderer Aufstellung der Stände, Bedienung statt Selbstbedienung usw. liegt im Moment noch vor uns. Dank der Unterstützung der Gemeinde und des Werkhofs wird es möglich, die strengen Vorschriften des BAG zu befolgen.

Wir hoffen sehr, dass es am 12. Mai gut läuft und es vorläufig so weiter gehen kann. Einzig der Weltstand verlängert den Unterbruch bis nach den Sommerschulferien. Alle anderen Anbieter freuen sich darauf, wieder jeden Dienstag da zu sein und hoffen natürlich, dass Sie liebe Kundinnen und Kunden auch wieder einkaufen kommen. Mit den nötigen Abständen und unter Einhaltung der Hygienevorschriften wird das sicher gelingen. Das Märktcaffi bleibt zumindest am Anfang noch geschlossen. Die WC-Anlagen in der Gemeindestube und im BOZ sind geöffnet.

Guten Einkauf wünscht die Märktgruppe Bottmige

Jeden Dienstag von 8.30 bis 11.30 Uhr im Hof hinter der Gemeindestube, Therwilstrasse 16, Bottmingen

Auffahrt Verschobenes Erscheinungdatum

Der Birsigal Bote erscheint aufgrund des Feiertags nächste Woche erst einen Tag später, das heisst erst am Freitag, 22. Mai.

SCHULE

SCHULRAT KINDERGARTEN, PRIMARSCHULE, TAGESCHULE BOTTMINGEN

Zurück in die Schule



Nach acht langen Wochen, davon zwei Osterferienwochen, konnten nun die Schülerinnen und Schüler des Kindergartens und der Primarschule am 11. Mai 2020 wieder in die Schule zurückkehren. Auch die Tagesschule hat ihren «normalen» Betrieb an diesem Tag wieder aufgenommen. Darüber freuen wir uns alle sehr, da dadurch wieder etwas Normalität eingekehrt ist – auch wenn es für alle eine andere Normalität als gewohnt ist.

Wir haben die Schultüren unter Berücksichtigung der BAG-Grundprinzipien für die Wiederaufnahme des Präsenzunterrichts geöffnet. Das unserer Wiederaufnahme zugrunde liegende Schutzkonzept des Kantons orientiert sich an diesen Richtlinien. Beachten Sie dazu unseren speziellen Bereich der Webseite unter www.schule-bottmingen.ch.

Mit dem nötigen Respekt bringen wir möglichst viel Normalität in den Schulalltag und dies mit so wenig Risiko wie möglich. Wenn Schülerinnen und Schüler in Gruppen zur Schule laufen und im Schulalltag die Köpfe zusammenstecken, wird das am Anfang ungewohnt sein, riskant ist es nicht. Fahrdienste mit dem Elterntaxi sind deshalb unnötig. Wie vor acht Wochen waschen wir die Hände weiterhin gründlich und das Znüni wird nicht mit anderen geteilt.

Besonders achten wir auf das Abstandhalten unter den Lehrpersonen und zwischen Lehrpersonen und Eltern.

Wir hoffen sehr, dass wir so das Corona-Schuljahr gut und gesund abschliessen können.

*Urs Tester
Präsident Schulrat Kindergarten,
Primarschule, Tagesschule Bottmingen*



GEMEINDEINFORMATIONEN

GEMEINDEVERWALTUNG

Lockerung der Corona-Massnahmen – Nutzung Sportanlagen und Hallenbad

Bedingt durch die vom Bundesrat gelockerten Massnahmen zur Bekämpfung des Coronavirus sind seit dem 11. Mai 2020 wieder folgende sportlichen Aktivitäten erlaubt:

- Sportaktivitäten im Breitensport ohne Körperkontakt von Einzelpersonen und in Gruppen bis zu fünf Personen (einschliesslich Coach, Trainer, Aufsichtsperson), inklusive Benutzung der erforderlichen Sportanlagen und -betriebe. Die vorliegenden Schutzkonzepte sind einzuhalten.
• Trainings von Leistungssportlern, die Angehörige des Kadres eines nationalen Sportverbands sind, oder von Sportlern in Gruppen bis zu fünf Personen (einschliesslich Coach, Trainer, Aufsichtsperson) oder von beständigen Wettkampfteams (Leistungs- und Spitzensport). Es liegen Schutzkonzepte vor. Diese müssen eingehalten werden.
• Trainings mit Körperkontakt von Teammitgliedern, die einer Liga mit überwiegend professionellem Spielbetrieb angehören (Leistungs- und Spitzensport). Unter Beachtung eines Schutzkonzeptes werden strenge Hygieneregeln befolgt.

Da die Massnahmen vom Bund schneller gelockert wurden, als ursprünglich angedacht, steht die Gemeinde nun vor der Herausforderung, den Betrieb der Sportanlagen und des Hallenbads unter Einhaltung der vorgegebenen Rahmenbedingungen möglichst schnell sicherzustellen.

Sportanlagen

Im Rahmen der Lockerung der Schutzmassnahmen im Breitensport stehen die Sportanlagen wie Sporthallen in den Schulhäusern Thomasmgarten und Wehrli und die Fussballfelder wieder zur Nutzung frei. Das Beachvolleyball-Feld bleibt vorläufig noch gesperrt.

Die Abteilung Bauten und Planung gewährleistet die Sicherstellung der Hygiene- und Reinigungsmaßnahmen auf allen Sportanlagen entsprechend den Vorgaben des BAG und BASPO und gemäss dem Konzept von Swiss Olympics.

Damit die Vorgaben hinsichtlich Hygiene, Social-Distancing und Gesundheitsschutz sichergestellt sind, bleiben die Garderoben und Nasszonen in diesen Anlagen zum aktuellen Zeitpunkt jedoch bis auf Weiteres geschlossen. Die Toilettenanlagen können unter Einhaltung der geltenden Hygieneregeln selbstverständlich genutzt werden.

Reservierungen für die Anlagen laufen, wie gewohnt, zentral über das Sekretariat der Abteilung Bauten und Planung.

Hallenbad

Derzeit wird ein Schutzkonzept erarbeitet, welches die Nutzung der Anlage durch die verschiedenen Vereine und Schwimmschulen wie auch durch die Öffentlichkeit regelt. Bei den ersten beiden Nutzergruppen kommt dieses in Ergänzung der jeweils eigenen Schutzkonzepte zur Anwendung.

Es werden alle erforderlichen Massnahmen getroffen, damit in der Anlage selbst die geltenden Hygieneregeln und das Social-Distancing sichergestellt sind. Dem Schutz der Nutzer wie auch der Mitarbeitenden wird höchste Priorität eingeräumt. Damit sich die verschiedenen Nutzergruppen untereinander nicht begegnen, werden die Öffnungszeiten des Hallenbads und der Belegungsplan der Badmeister für die kommenden Wochen entsprechend angepasst.

In einer ersten Phase wird das Hallenbad lediglich einzelnen Vereinen zur Verfügung gestellt und die Nutzung nach und nach ausgeweitet. So lässt sich eine kontinuierliche Überprüfung hinsichtlich Wirksamkeit der getroffenen Massnahmen gewährleisten und notwendige Anpassungen können vorgenommen werden. Die Gemeinde bemüht sich, dass schnellstmöglich eine für alle annehmbare Lösung gefunden wird.

Es gilt noch zu ergänzen, dass durch den coronabedingten Betriebsunterbruch auch die technischen Anlagen wieder hochgefahren werden müssen, da diese in den letzten Wochen nur auf dem absolut notwendigen Minimum betrieben wurden.

Die Gemeinde bittet um Kenntnisnahme und dankt für Ihr Verständnis.

BUDGET 2021

Unterstützungsgesuche der Vereine im Bereich Anlässe, Kultur und Freizeit

Anfragen für Unterstützungsgesuche im Bereich Anlässe, Kultur und Freizeit für das Jahr 2021 sind bis spätestens 31. Mai 2020 schriftlich und begründet bei der Fachabteilung Anlässe, Vereine, Freizeit einzureichen. Die Oberwiler Vereine und Organisationen werden auf den Wegfall des Automatismus bei der Ausrichtung von Gemeindebeiträgen ohne konkrete Zweckbestimmung hingewiesen. Statt-

dessen sollen künftig gezielt lokale Vereine oder kommunale Projekte unterstützt werden. Den Anträgen sind jeweils die letzte Jahresvereinsrechnung und/oder das Budget des Projektes beizulegen.

Für Fragen über den genauen Ablauf steht Ihnen Frau Mireille Frabotta, 061 405 43 31, E-Mail: mireille.frabotta@oberwil.bl.ch, gerne zur Verfügung.

Gemeindeverwaltung

LEIMENTAL

Ausbildungsbeiträge der Wehrli-Stiftung

Die Wehrli-Stiftung gewährt Jugendlichen mit Wohnsitz in den Gemeinden des Birsack finanzielle Ausbildungsunterstützungen. Zweck der Stiftung ist es, die Jugendlichen in ihrer Ausbildung bestmöglich zu fördern, um die Inanspruchnahme von Sozialhilfe zu vermeiden. Von den Ausbildungsbeiträgen der Stiftung können Student/innen und Lehrlinge profitieren, die in bescheidenen finanziellen Verhältnissen leben.

Neu darf die Wehrli-Stiftung als Verbrauchstiftung agieren. Damit stehen

mehr Mittel als bisher für Ausbildungsbeiträge zur Verfügung. Nutzen Sie also als Jugendliche/r die Chance, einen finanziellen Zustupf an Ihre Ausbildung zu erhalten.

Auskünfte und Gesuchsformulare sind erhältlich bei den Sozialen Diensten der Gemeinde Oberwil, Frau Dominika Nuffer, Hauptstrasse 28, 4104 Oberwil, Telefon 061 405 43 11. Die Gesuche für Ausbildungsbeiträge sind ebendort einzureichen. Anmeldeschluss ist der 31. Juli 2020.

Gemeindeverwaltung

BAUGESUCHE

NR. 0711/2020

Parzelle(n): Nr. 42
Projekt: Stützmauer / Treppe, Längengasse 61, 4104 Oberwil
Gesuchsteller: Stiftung Alters- und Pflegeheim Bottingen-Oberwil, Längengasse 61, 4104 Oberwil
Projektverfasser: Fontana Landschaftsarchitektur GmbH, Murbacherstrasse 34, 4056 Basel
Auflage bis: 25. Mai 2020

NR. 0716/2020

Parzelle(n): 3142
Projekt: Sitzplatzüberdachung, Kummelenstrasse 19, 4104 Oberwil
Gesuchsteller: Meyer Corinne und Thomas, Kummelenstrasse 19, 4104 Oberwil
Projektverfasser: Treudler-Laros AG, Binder Sebastian, Muttenzerstrasse 125, 4133 Pratteln
Auflage bis: 25. Mai 2020

NR. 0719/2020

Parzelle(n): 179
Projekt: Terrassenerweiterung mit Ausstentreppe, Hofmattstrasse 12, 4104 Oberwil
Gesuchsteller: Weber Beat Hans und Ulrich Josef, Hofmattstrasse 12, 4104 Oberwil
Projektverfasser: Weber Beat Hans und Ulrich Josef, Hofmattstrasse 12, 4104 Oberwil
Auflage bis: 25. Mai 2020

Die Pläne können auf der Gemeindeverwaltung (Abteilung Bauten und Planung, Hohlegasse 6) nach telefonischer Vereinbarung mit Elisabeth Hasler (Telefon 061 405 42 48) eingesehen werden. Einsprachen sind innerhalb der Auflagefrist schriftlich in vier Exemplaren an das Bauinspektorat Basel-Landschaft, Rheinstrasse 29, 4410 Liestal zu richten. Sie sind innert zehn Tagen nach Ablauf der Auflagefrist zu begründen.

VEREINE

GEMEINDEBIBLIOTHEK OBERWIL



Wir haben wieder geöffnet!

Wir freuen uns sehr, Sie nach dieser langen Zeit wieder bei uns begrüssen zu dürfen! Es warten viele Neuheiten, spannende Lesestoffe, packende Hörbücher, tolle Filme und aktuelle Zeitschriften auf Sie!

Gemäss unserem Schutzkonzept dürfen Sie sich unter Einhaltung der Hygienevorschriften mit neuen und aktuellen Medien eindecken. Die Anzahl Personen bei uns in den Räumlichkeiten ist begrenzt, es kann allenfalls zu Wartezeiten kommen. Leider kann die Bibliothek momentan nicht als Aufenthaltsort genutzt werden. Wir bitten Sie um Verständnis.

Bitte konsultieren Sie für weitere Details und die aktuellsten Informationen zur Wiedereröffnung unsere Home-

REKLAME

Leiden Sie unter schmerzenden Nackenproblemen verbunden mit Schlafstörungen?

eine Lösung dafür kann Ihnen möglicherweise das therapeutische, vegane Kissen

NECKRELIEF (= Nackenentspannung)

bringen. Dieses Kissen ist im Moment verfügbar bei TopPharm Apotheke & Parfümerie Liechti in Reinach und Drogerie Schläpfer in Oberwil

(Kissen zum Probieren verfügbar)

page www.bibliothek-oberwil.ch und zögern Sie nicht, uns via E-Mail info@bibliothekoberwil.ch oder Telefon 061 403 05 87 zu kontaktieren! Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Ihr Bibliotheksteam

KYNOLOGISCHER VEREIN OBERWIL UND UMGEBUNG

Welpenlernstunden



Wir empfehlen uns für unsere Welpenlernstunden. Infos zu weiteren Kursen finden Sie auf unserer neuen Webseite www.kvoberwil.ch. Für Fragen und Auskünfte steht Ihnen Caroline Ryter, Mobile 079 815 36 85 oder E-Mail: junghunde@kvoberwil.ch gerne zur Verfügung.

Team des KV Oberwil und Umgebung

TAGESFAMILIEN OBERWIL/BIEL-BENKEN



Tagesfamilien Oberwil / Biel-Benken

Suchen Sie eine neue Herausforderung?

Wir suchen neue Tagesfamilien! Aktuell suchen wir aufgrund reger Nachfrage liebevolle Betreuungspersonen für das Quartier Bertschenacker sowie im Bereich Thomasmgarten-Wehrlierschulhaus.

Sind Sie bereit, Ihre Familie zu öffnen und so stundenweise, halbtags oder ganztags die Betreuung eines Ihnen anvertrauten Kindes zu übernehmen?

Als Betreuungsperson üben Sie eine verantwortungsvolle und entlohnte Tätigkeit bei Ihnen zu Hause aus, indem Sie eines oder mehrere Kinder in Ihrer Familie aufnehmen.



Sie haben:

- Interesse und Freude an Kindern sowie Erfahrung mit Erziehungsarbeit
• Genügend Platz zum Spielen und Verweilen

Sie bieten:

- Gesprächsbereitschaft mit Kindern und Erwachsenen
• Zuverlässigkeit und Verantwortungsbewusstsein
• Bereitschaft zur Tageseltern-Ausbildung sowie jährlichen Weiterbildungen

Fühlen Sie sich angesprochen? Bitte rufen Sie uns unverbindlich an oder schreiben Sie eine E-Mail. Wir geben Ihnen gerne weitere Auskünfte.

Tagesfamilien Oberwil/Biel-Benken

Bahnhofstrasse 6, 4104 Oberwil
Telefon 061 401 00 70
www.tagesfamilien-oberwil.ch
info@tagesfamilien-oberwil.ch

GEMEINDEVERWALTUNG

Hauptstrasse 24
Telefon 061 405 44 44
www.oberwil.ch
Schalterzeiten
Mo 9.30-11.30/13.30-16.30 Uhr
Di 7.00-13.30 Uhr
Mi 9.30-11.30/13.30-16.30 Uhr
Do 9.30-11.30/13.30-18.30 Uhr
Fr 9.30-11.30 Uhr
Das Telefon wird ab 8 Uhr bedient.

GEMEINDEPRÄSIDENT

Hanspeter Ryser
Telefon 061 401 31 43
Sprechstunde nach Vereinbarung unter Telefon 061 405 44 44

BEREICH SOZIALES, GESUNDHEIT, ALTER

Hauptstrasse 28
Telefon 061 405 44 44

ABTEILUNG BAUTEN UND PLANUNG

Hohlegasse 6
Telefon 061 405 42 42

BEREICH FINANZEN

Hauptstrasse 18
Telefon 061 405 44 44

GEMEINDEPOLIZEI

Hauptstrasse 24
Telefon 061 405 43 07
Schalterzeiten Gemeindepolizei
Di 7.00-9.00 Uhr
Mi 13.30-15.30 Uhr
Do 16.00-18.00 Uhr

WERKHOFF

Sägstrasse 5
Mo-Fr 11.30-12.00/16.00-16.30 Uhr
Telefon 061 405 42 50

BÜRGERGEMEINDE

Präsident: Hanspeter Ryser
Im Buech 15
Telefon P 061 401 31 43
Fax 061 401 31 02
Kontaktperson (Schreiberin):
Monika Zehnder
Telefon P 061 401 09 83
www.bg-oberwil.ch

KINDES- UND ERWACHSENENSCHUTZBEHÖRDE LEIMENTAL

Telefon 061 599 85 20

SPITEX OBERWIL PLUS

Telefon 061 401 14 37

ZIVILSCHUTZ LEIMENTAL

Dominik Ebner
Telefon 061 599 69 64

GGA-STÖRUNGSDIENST

Telefon 0800 727 447

BRUNNMEISTER/WASSERVERSORGUNG

Heinis AG, Biel-Benken
Telefon 061 726 64 22

IN EIGENER SACHE

BirsigtalBote

Auffahrt
Verschobenes Erscheinungsdatum

Der Birsigtal Bote erscheint aufgrund des Feiertags nächste Woche erst einen Tag später, das heisst erst am Freitag, 22. Mai.

Tragen Sie den 25. bis 27. Juni 2021 in Ihre Agenda ein

Seit dem letzten Montag ist ein weiteres Stück «Normalität» in unseren Alltag zurückgekehrt. Vor allem die Wiedereröffnung der Gastronomiebetriebe ist ein grosser Schritt auf den Weg in die «neue Freiheit», obwohl die Auflagen und Schutzmassnahmen für viele Gastronomen sehr aufwendig und kostspielig sind.

Zum Zeitpunkt dieser Zeilen waren die «Dorfbeizen» noch zu – auch wenn der Grossteil der Oberwiler Kulinarik während der letzten zwei Monate sehr kreativ war und ein superbes Take-away präsentierte, das grossen Anklang fand. Beim Surfen auf Facebook stellten wir fest, dass «Cello» und Antonio wie auch die Familie Perticone für höchste kulinarische Genüsse garantierte. Sogar ein bekannter alt Gemeindepräsident (R. M.) genoss die Möglichkeit des Take-away.

BiBo wird in der nächsten Woche eine erste Bilanz über die Wiedereröffnung der Lokale machen. Hörte man sich zuletzt im Schweizer Blätterwald um, so sind viele Gastronomen kritisch, ob sie a) alle Auflagen erfüllen können und b) die Wirtschaftlichkeit überhaupt möglich ist.

Ein Dreitagesdorffest

In der letzten BiBo-Ausgabe war ein Artikel publiziert, dessen Titel «Grafikwettbewerb für das Dorffestlogo» lautete. Nicht nur Insidern ist bekannt, dass das «Schnäggedorf» im nächsten Jahr – und zwar vom 25. bis 27. Juni (eine Woche vor Sommerferienbeginn) – ein



Dorffest feiern wird. Das letzte Obewiler Dorffest liegt unseres Wissens im letzten Jahrtausend... Apropos Termin: Das OK macht noch ein kleines Fragezeichen hinter dieses Festdatum. «Dank Corona» wurde das eidgenössische Jodlerfest, welches im Juni in der Stadt Basel über die Bühne gehen sollte, just auf das Datum des Dorffestes 2021 verschoben. Das OK wird aber zeitnah entscheiden, ob das Datum beibehalten wird oder um eine Woche nach vorne geschoben werden soll.

Ein Dorffest auf die Beine zu stellen ist eine grosse Kiste und noch grösseres Kino. Mann hinter diesem Dorffest ist Christian Kern, den wir vor drei Wochen in einem Exklusivinterview (als Vor-

standsmitglied des Gewerbevereines Oberwil/Biel-Benken) vorgestellt haben. BiBo weiss, dass im OK auch ein gewisser Pascal Ryf, CVP-Land und profunder Kenner von (Alt) Oberwil aktiv mitmacht. Und weitere engagierte «Schnägge», denen ihr Dorf am Herzen liegt.

Ja, Oberwil ist einwohnermässig längst eine Stadt. Das Zentrum des Leimentales hat in etwa 11'300 Einwohner, doch konnte es den dörflichen Charakter teils noch bewahren. Und es ist nicht so, dass diese typische Agglomerationsgemeinde vor der Grossstadt eine typische Schlaf- und Wohnstadt ist. Dazu ist Oberwil zu «gesellig» – man gehe mal die lange Liste der Ortsvereine durch oder genieße die Fasnacht...



Fotos: Küng

Das Motto vom Dorffest 2021 lautet vielsagend «Oberwil isch offe». Auf der Homepage www.oberwil-isch-offe.ch lesen wir: «Die Idee hinter diesem Motto ist, dass das Dorf während der drei Festtage für Alle und Alles offen ist. Das Gewerbe und die Ortsvereine, aber auch die Gemeinde als Institution, zeigen sich offen. Das Motto soll zudem suggerieren, dass die Gemeinde Oberwil ein Dorf ist, welches wirtschaftlich, kulturell, sozial und gesellschaftspolitisch attraktiv und offen ist. Diese Offenheit soll sich am Fest selbst widerspiegeln.»

Selbstverständlich wird BiBo dieses Dorffest medial begleiten und unterstützen. Ein solcher Anlass, der nahtlos ans legendäre LandFest17 (Therwil),

750 Jahre Ettingen oder das Bottminger Dorffest (125 Jahre TV Bottmingen) anschliesst, muss von allen getragen werden. Wir hoffen, dass alle Lokalvereine und das Gewerbe präsent sein werden; wir sind sicher, dass die KMUs würdige Partner sein werden – und nicht zuletzt soll die gesamte Bevölkerung, und nicht nur jene aus Oberwil, an diesem Dorffest auf den Beinen sein.

Zu einem späteren Zeitpunkt werden wir vom OK um Christian Kern erfahren, was alles angeboten wird. BiBo ist sicher, dass es nicht an Attraktionen, für Jung und Alt, sowie Kulinarik fehlen wird. Als Bilder haben wir in unserem Archiv geblättert und Impressionen von früher gefunden. *Georges Küng*

VEREINE

NATUR- UND VOGEL-SCHUTZVEREIN OBERWIL

Exkursion am Tüllinger, Projekt Gelbbauchunke

Sonntag, 17. Mai 2020



Leider müssen wir auch diese Exkursion absagen. Der Grund ist allgemein bekannt: Es ist ein kleines Virus namens Covid-19 (Coronavirus). Wir hoffen, dass wir bald wieder gemeinsam in der Natur auf Entdeckungsreise gehen können.



Gelbbauchunke.

Sehr schade ist auch, dass nun die Begleitung mit der Fachwartvereinigung Markgräflerland, auf unbestimmte, verschoben werden muss. Wir wünschen allen ganz herzlich eigene schöne Naturerlebnisse und bleibt gesund!

Herzlich, für den Vorstand
Natur- und Vogelschutzverein Oberwil
Roland Steiner

LUDOTHEK OBERWIL



Mitglied Verband der Schweizer Ludotheken

Wiederöffnung Ludothek

Die Ludothek ist seit 11. Mai wieder zu den gewohnten Zeiten geöffnet.

Dies ist jedoch nur unter Einhaltung von speziellen Vorgaben möglich, wodurch es zu einigen Einschränkungen kommt. Die detaillierten Informationen zur Spielrückgabe, Quarantäne von Spie-

len, Begrenzung der Kundenanzahl in der Ludothek usw. finden Sie auf unserer Homepage www.ludothek-oberwil.ch.

Wir freuen uns, wenn wir Sie bald persönlich bei uns begrüßen dürfen.

Ludothek Oberwil
Bahnhofstrasse 6, 4104 Oberwil
Telefon 061 403 02 30 (Combox)
www.ludothek-oberwil.ch
ludothek-oberwil@intergga.ch

Öffnungszeiten:

Montag + Donnerstag, 14.30–16.30 Uhr
Samstag, 10–12 Uhr

LESERBRIEFE

Nicht alleine – gemeinsam anpacken

Wir haben eine Gesundheitskrise, eine Umweltkrise, eine Flüchtlingskrise, eine Wirtschaftskrise. Alle diese Krisen töten Menschen. Ein toter Mensch ist immer tragisch. Warum ist es so weit gekommen?

Wir haben im Kollektiv versagt. Wir, die Wählenden, haben versagt, weil wir zu oft dieselben PolitikerInnen gewählt haben, die nicht bereit waren, tragfähige Kompromisse einzugehen. Wir wählten auch viel zu oft PolitikerInnen, die es mit «sitzen und aussitzen» über die Jahre schaffen, in Positionen gewählt zu werden, bei denen sie weit überfordert sind (Petersprinzip).

Die PolitikerInnen scheiterten vor allem daran, die immer rarer werdenden Ressourcen richtig zu verteilen. Es ist offenbar wichtiger, die Parteipolitik zu pflegen, statt eine regionale, Europäische oder noch besser globale Sicht zu haben.

Es gibt zwei Wege: Wir machen so weiter: der «Lockdown» wird gelockert, es bleibt alles beim «alten», verbunden mit einer tiefen weltweiten Wirtschaftskrise. Die Ökonomen des Internationalen Währungsfonds (IMF) rechnen mit einer Rezession, die weit schlimmer als diejenige der 30er-Jahre war. Oder wir müssen uns überlegen, wie wir auf dieser Erde weiter gesund leben können, was uns

eigentlich wirklich wichtig ist. Was heisst Eigenverantwortung wirklich in Anbetracht der Verantwortung für die gesamte Gesellschaft? Vielleicht weniger, dass es mir gut geht, sondern allen gut geht? Passt das heutige System noch? Sind die verantwortlichen PolitikerInnen falsch am Platz? Fragen über Fragen. Zumindest nachdenken ist angesagt. Es gibt keine parteipolitisch richtige Lösung, es gibt nur ein übergeordnetes Denken. Die nächsten Wahlen kommen bestimmt, dann gilt es besser zu wählen.
Paul Hofer, e. Landrat FDP

Aschauerbrunnen

Beim Aschauerbrunnen am Marbachweg, wo auch das «Jugli» ist, hat es zwei Sitzbänke. Im Schatten des Baumes stehend fehlt die Sitzfläche. Und dies schon X-Wochen vor der Corona-Krise. Eine Frechheit und Dummheit. Gibt es dafür eine Erklärung? Machen Sie einen Spaziergang und sehen Sie selbst.
Jörg Schneider, Oberwil

DIES UND DAS

RÖSSLIRYTTI, KINDER- UND JUGENDKLEIDERBÖRSE



Bahnhofstrasse 6, 4104 Oberwil
Telefon 061 403 01 40

Wir sind weiterhin telefonisch für Sie da

Wegen des Coronavirus bleibt die Kinder- und Jugendkleiderbörse bis auf Weiteres geschlossen. Falls Sie für die Kinder etwas zum Spielen oder Lesen brauchen, stehen wir Ihnen unter der Telefonnummer 061 403 01 40 gerne zur Verfügung. Wir danken für Ihr Verständnis. Bleiben Sie gesund.
Ihr Rösslirytti-Team

ANZEIGE

BÜRGIN & THOMA
Beerdigungsinstitut für die Region Laufen und das Schwarzbubenland.
Ihr zuverlässiger Partner im Todesfall.
TEL. 061 763 04 30
TAG UND NACHT/SOHN- UND FEIERTAGS SIND WIR FÜR SIE ERREICHBAR!
Trauerdruck innert 3 Stunden.
Amthausgasse 19 • 4242 Laufen • www.buergin-thoma.ch • info@buergin-thoma.ch

Des Gottes Ruf,
du hast ihn vernommen.
Auf derselben Brück',
auf der du gekommen,
kehrst du zurück.
Aus dem Gedichtband Hans Haab

Traurig nehmen wir Abschied von meinem lieben Ehemann, unserem Papi und lieben Bruder und Freund

Thomas Hersperger-Jost
24. April 1935–5. Mai 2020

Nach einem langen und erfüllten Leben durfte er still und friedlich in den Händen von seinem über alles geliebten Mami einschlafen.

Theres Hersperger
Rebecca Hersperger
Andrea Hersperger
Markus Hersperger mit Lea und Sarah
Bernhard und Gianna Hersperger
Verwandte, Bekannte und Freunde

Die Abdankung findet am 15. Mai 2020 um 14.00 Uhr, in der Kapelle, Friedhof Rüti, Hohestrasse, 4104 Oberwil/BL im engsten Familienkreis statt.

Die Beisetzung findet im Anschluss um 14.30 Uhr statt.

Bitte keine Trauerkleidung.

Anstelle von Blumen gedenke man dem lieben Verstorbenen mit einer Spende Röm.-kath. Pfarramt, 4104 Oberwil, Konto 40-4971-1 (CH36 0900 0000 4000 4971 1)
Vermerk Zahlungszweck, Antoniusopfer, Trauerfeier Thomas Hersperger.

Traueradresse: Rebecca Hersperger, Wydenmattstrasse 6, 4227 Büsserach

*Keine Werbung oder Telefonate von Verkäufern, etc...

BiBo online: www.bibo.ch

DIES UND DAS

BUCHVORSTELLUNG

Wandern hinterlässt eine Glücksspur

Die beliebtesten Wandertouren in der Nordwestschweiz und im Jura sind nun erstmalig in einem Buch vereinigt.

Karin Breyer wandert sehr gern und hat bereits sieben Wanderbücher im Friedrich Reinhardt Verlag realisiert. Nun fasst sie ihre schönsten Touren in ihrem neuen Band «Wandern in der Nordwestschweiz» zusammen. Es sind 20 abwechslungsreiche Wanderungen zu Naturschönheiten, trutzigen Burgen und imposanten Schlössern. Auf schmalen Pfaden, durch wildromantische Wälder, liebliche Täler und pittoreske Dörfer, entlang rauschender Bäche und grosser Flüsse, mal steinig, mal auf sanftem Waldboden. Die beschriebenen Routen sind alle mit dem öffentlichen Verkehr zu erreichen.

In vier Jahreszeiten

Dieses Büchlein möchte dazu inspirieren, die Wanderschuhe zu schnürnen und sich auf den Weg zu machen in die prachtvolle Natur in der Nordwestschweiz und im Jura. Ob im Frühling, Sommer, Herbst oder Winter – zu jeder Jahreszeit gelingt das Eintauchen in eine faszinierende Welt der Sinnesfreuden. Da ist eine Symphonie der Düfte und Töne, der Wind weht um Nase und Ohren, die Sonne blinzelt ins Gesicht, da ist die Schönheit der Blumen und die Poesie der Landschaft oder eine Stille, die nirgendwo sonst so choreografiert wird. Wandern ist eine unerschöpfliche Quelle der Kraft, Schönheit und Zufriedenheit.

Ein Erlebnis, das viele als Glück empfinden. Die vorgestellten Touren sind bereits im Rahmen der Reihe «Wandern mit dem GA und dem Halbtaxabonnements» zwischen 2011 und 2013 erschienen. Drei Wanderungen stammen aus dem Wanderbuch «Wandern in der Schweiz. Aargau» und eine aus dem beliebten Band «Orte der Stille, Wege der Kraft». Die Wanderungen sind leicht bis mittelschwer, die reine Wanderzeit beträgt 2,5 bis maximal 4,5 Stunden.

In der ganzen Region

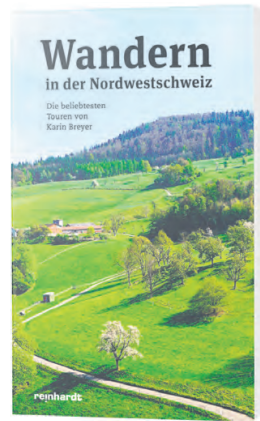
Im Frühling lässt sich die Natur herrlich in den Freibergen, auf dem Sonnenberg oberhalb Zeiningens oder bei den goldgelben Sternen in Oberwil entdecken. Wenn es im Sommer recht warm ist, locken die eher schattenspendenden Wege wie der Fricktaler Höhenweg oder der zauberhafte Pfad entlang des geheimnisvollen Doubs im Jura.

Goldene Herbsttage warten auf dem wildromantischen Burgengratweg bei Aesch, auf dem wundersamen Buschberg bei Gipf, tolle Wy-Erlebnisse gibt's rund um Maisprach. Und wenn die ersten Schneeflocken fallen und sich die Landschaft allmählich in eine glitzernde Schneepacht verwandelt, ist es besonders schön im Gilgenbergländ, Fünfliberal oder in den Freibergen. Wandern hinterlässt zweifelsohne eine Glücksspur! In diesem Sinne, viel Freude, Erholung und Inspiration auf den Wegen.

Über die Autorin

Karin Breyer, Studium der Ethnologie und Literaturwissenschaft (M.A.), arbeitet als freie Autorin, Journalistin und Achtsamkeitstrainerin (MBSR). Sie wandert leidenschaftlich gerne auf Natur- und Kulturpfaden und bietet seit vielen Jahren Wandertage in den Schweizer Bergen und «Achtsames Wandern» an.

Anna Lou Althaus



Wandern in der Nordwestschweiz. Die beliebtesten Touren von Karin Breyer. 160 Seiten. ISBN 978-3-7245-2424-3. Fr. 19.80 Bestellung: www.reinhardt.ch

INFORMATION

Blutspendezentrum beider Basel



119 Menschen spendeten Blut – Dankeschön!

Diese beachtliche Anzahl Menschen aus Biel-Benken und Umgebung rettet damit Mitmenschen nach Unfällen oder Operationen das Leben. Ihnen und dem freiwilligen Helferteam des Samaritervereins Biel-Benken gebührt grosser Dank.

Die Spitäler der Region sind täglich auf Blutspenden angewiesen.

Verpassen Sie nicht die nächste Spendemöglichkeit am **10. September** in Oberwil, denn der Region fehlen rund 50 Prozent der benötigten Blutprodukte.

Infos unter www.blutspende-basel.ch.

REKLAME

GEMEINDEPRÄSIDENT BIEL-BENKEN

«Hochwasserdrama in Biel-Benken?»

Mit grossen Worten prangert Laurenz Schneider (BiBo vom 7. Mai) für die IG Birsig aus Biel-Benken das «Demokratie unwürdige Verhalten» von Kanton und Gemeinderat Biel-Benken an.

Was aber ist wirklich geschehen? Am 7. Dezember 2016 beschloss die Gemeindeversammlung (117 Versammlungsteilnehmer) mit grossem Mehr bei 1 Nein-Stimme und 11 Enthaltungen, das konventionelle HQ100-Projekt des Kantons sei weiter zu verfolgen. Diesen eindeutigen Gemeindeversammlungsgeschick übermittelte der Gemeinderat dem Kanton, worauf dieser sofort aktiv wurde und den Hochwasserschutz für die Gemeinden Therwil, Oberwil und Biel-Benken ganzheitlich anpackte.

Die vor Kurzem von der Projektleitung initiierten Sondierbohrungen sind Teil dieses Auftrages und daher keine Verschleuderung von Steuergeldern. Zudem haben die betroffenen Grundeigentümer ihr schriftliches Einverständnis zur Bohrung gegeben und die Gemeinde hat vorgängig offiziell darüber informiert.

Zum Hochwasserschutz ist der Kanton vom Gesetz her verpflichtet und in diesem Fall zusätzlich noch durch den Gemeindeversammlungsgeschick vom 7. Dezember 2016 bestärkt. Demokratischer geht es nicht mehr. Der Gemeinderat schaut bei

diesen Arbeiten überhaupt nicht geflissentlich weg und stiehlt sich auch nicht aus der Verantwortung. Der Gemeinderat muss vielmehr die Umsetzung aller Gemeindeversammlungsentscheide vorantreiben. Auch diejenigen, bei denen eine Minderheit dagegen war, im konkreten Fall notabene nur gerade eine Person. Man fragt sich mit Fug und Recht, wo denn all die Menschen waren, die heute einfach mal «demokratieunwürdig» in die Runde werfen, ohne die Fakten zu kennen bzw. checken.

Würde der Gemeinderat den GV Beschluss ignorieren und «schlafen», wie man ihm vorwirft, und würde dann ein Hochwassereignis Biel-Benken treffen, dann würde er sich wirklich schuldig machen. Jetzt macht er nur seine Arbeit, die leider nicht allen passt.

Sobald die Gemeindeversammlung über den Sistirungsantrag der IG Birsig entschieden hat, wird sich der Gemeinderat ebenso zielgerichtet an der Umsetzung dieses demokratisch gefällten Entscheides machen.

Und zum Schluss noch dies: Demokratie heisst nicht, dass man immer einverstanden ist. Demokratie heisst, den Entscheid der Mehrheit zu respektieren, und zwar so lange, bis ein neuer anderslautender Entscheid vorliegt.

Peter Burch,
Gemeindepräsident Biel-Benken

REKLAME

EZB Entsorgungszentrum
061 755 30 30 • ezbag.ch

Jeden Samstag für Sie von 08:30 – 12:00 Uhr geöffnet!
Mo–Fr 07:00–12:00 / 13:00–17:00 Uhr

Andlaunegg 30, 4147 Aesch

Unser Webshop ist Basler.

Bücher | Musik | Tickets
Aeschenvorstadt 2 | CH-4010 Basel
www.biderundtanmer.ch

Bider&Tanner
Ihr Kulturhaus in Basel

Das Inserat ist an keine Zeit gebunden

Bänteli Dekor

Polsterei – Restaurationen – Vorhänge

Bänteli Dekor AG
Solothurnerstrasse 46, 4053 Basel
Tel. 061 361 75 75
info@baenteli-dekor.ch
www.baenteli-dekor.ch

PUBLIREPORTAGE

VC Reinach – Dein Club in der Region!

Der VeloClub Reinach startet in die Outdoor-Saison. Egal mit welchem Zweirad und egal in welchem Alter, bei uns findest du, was zu dir passt!

Die Outdoor-Saison startet bei uns immer am Montag nach der Zeitemstellung. Im Jahr 2020 wird dies am 30. März sein. Danach finden die Aus- und Trainingsfahrten jeweils montags und donnerstags um 18.15 Uhr statt. Treffpunkt ist am Heimatmuseum Reinach.

Hast du Spass auf zwei Rädern, egal ob Rennrad, Mountainbike oder E-Bike – bei uns bist du herzlich willkommen. In unterschiedlichen Gruppen befahren wir die Trails und Strassen des Dreilandes. Somit ist für jeden Mann und jede Frau etwas dabei. Auch Neulinge sind bei uns herzlich willkommen.

Für Jugendliche ab zehn Jahren bieten wir ebenso ein spannendes Freizeitangebot. In dieser Altersgruppe finden die Trainings jeweils am Donnerstagsabend und/oder am Samstag nachmittag statt. Von erfahrenen J+S-Leitern werden die Jungs und Mädchen mit der MTB-Fahrtechnik vertraut gemacht. Der Spass auf zwei Rädern steht dabei immer im Vordergrund. Zudem stehen unsere Rennfahrer (Amateur und Elite) des Goldwurst-Rennteams für einige Trainings zur Verfügung und teilen ihre eindrucklichen Erfahrungen mit den Kids.

Sobald es im Herbst wieder kühler wird, bieten wir montags in der Surbaumhalle Yoga mit einer erfahrenen Yogalehrerin an und runden den Abend mit einer Teamsportart ab. Da



wir ohne Sattel nicht sein können, erhalten wir jeweils donnerstags Spinning-Lektionen bei Fitnesstreff Niklaus Reinach, durchgeführt von Evelyn Trosi, einer der besten Spinning-Instruktorinnen der Schweiz.

Ausserdem steht uns das Techniktraining in der Halle zur Verfügung, bei dem vor allem die Kids auf dem Pumptrack auf ihre Indoor-Kosten kommen.

Aber das ist noch nicht alles: Velo- und Bikewochen, Clubweekends, Pässeweekends und vieles mehr stehen auf dem Jahreskalender – du suchst dir aus, was dir gefällt.

Zu guter Letzt engagieren wir uns auch in der Region: gemeinsam mit der Gemeindepolizei Reinach veranstalten wir ein- bis zweimal pro Jahr Fahrsicherheitstrainings für Klein und Gross.

VC Reinach
velo-club reinach

Lust auf mehr als nur Velo?
Der VCReinach startete bereits in die Sommersaison. Tolles Angebot für Rennvelofahrer, Biker und Kinder!
Weitere Infos unter www.vcreinach.ch

Haben wir dein Interesse geweckt?
Schau unverbindlich bei uns vorbei. Weitere Informationen und Daten findest du auf unserer Homepage www.vcreinach.ch oder folge uns auf Facebook.

REKLAME

Wann ist meine Bank wieder so richtig für mich da?

Wir waren immer für Sie da – ab dem 25. Mai auch wieder für Spontanberatungen vor Ort. Wir freuen uns auf Sie.

BLKB
Was morgen zählt

Nach Vereinbarung zu vermieten in **Therwil**
2½-Zimmer-Wohnung
 mit Wintergarten und Cheminée. Dachgeschoss, ohne Lift, ruhige und zentrale Lage.
 Miete Mt. Fr. 1'500.-
 NK ca. Fr. 140.-
 Tel. 061 721 11 93

Zu vermieten per sofort in Münchenstein
originelle 3½-Zi-Maisonettewohnung mit Balkon. Küche mit GKH+GWM, Bad/Lavabo, sep. WC/Lavabo, Cheminée, Kellerabteil, Nähe 6V (Bus/Tram/S-Bahn) Miete: Fr. 1'690.- exkl. NK / Einstellhallenplatz Fr. 150.-
 Auskunft: Treuhandgesellschaft Bont & Co., Reinach Tel. 061 711 22 43

Zu vermieten ab 1. Juli oder nach Vereinbarung in Hofstetten, grosse
3½-Zimmer-Dachwohnung
 rustikal, ca. 94 m², schöne Küche, Bad mit Dusche, Plattenboden, Laminat, inklusive 1 Parkplatz, Haustiere nach Absprache.
 Miete inkl. NK, Fr. 1380.-
 Tel. 0617313392

UMZÜGE TRANSPORT KLANARBEITEN
 Zügelwagen, Möbellifte, Möbellager, Umzugskart., kostenlose Offerte, Kranwagen, Tiefelader, 16t Stapler
drixli.ch
 4153 Reinach +41 61 711 83 54

Wir vermieten auf 1. Mai 2020 an ruhiger Lage nahe Bus, Tram und Ortskern in **Therwil** in kleinerem MFH, komfortable
4-Zimmerwohnung, EG
 Fr. 1'890.-, NK Fr. 220.-
 Wohnfläche 97m², Wintergarten 11m²
 Gartensitzplatz, Bad mit Dusche und Badewanne, sep. WC.
 Bodenbeläge: Parkett, Keramik

ALFRED GSCHWIND ARCHITEKT AG
 Telefon: 061 721 48 48* 4106 Therwil
 Infos unter: www.gschwind-architekt.ch

Zu vermieten in Ettingen
4½-Zimmer-Wohnung, 95 m²
 In kleinem MFH, Hochparterre, Nähe Wald, Einbauküche mit GWM, Balkon, sep. WC, Cheminée, Bodenheizung
 Miete Fr. 1680.- + NK 290.-
 Einzelgarage kann dazugemietet werden.
 Kontakt: 079 261 79 48

zu vermieten in Münchenstein (Nähe Tram+S-Bahn) per sofort **schöne 4½-Zimmerwohnung mit Balkon**
 Cheminée, Küche GWM, Bad/WC und sep. WC, Böden Parkett, Laminat und Keramikplatten.
 Miete: Fr. 1'690.- exkl. NK
 EHP Fr. 150.- mtl.
 Auskunft: Treuhandgesellschaft Bont & Co., Reinach, Tel. 061 711 22 43

Nach Vereinbarung zu vermieten in **Therwil**
4½-Zimmer-Wohnung
 mit Wintergarten.
 1. Stock, sonnige, zentrale Lage.
 Miete Mt. Fr. 1'710.-
 NK ca. Fr. 180.-
 Tel. 061 721 11 93

An schöner Lage am Rande der Bauzone in **Therwil**, vermieten wir ab 1. Juni 2020 helle und komfortable

4½-Zimmerwohnung 1.0G mit Wintergarten und Lift
 Fr. 2'200.-, NK Fr. 230.-
 Wohnfläche netto 101 m², Wintergarten 14 m²
 Bad mit Dusche und Badewanne, zus. sep. WC, grosszügige Küche.
ALFRED GSCHWIND ARCHITEKT AG
 Telefon: 061 721 48 48* 4106 Therwil
 Infos unter: www.gschwind-architekt.ch

4112 Flüh SO
 Grosszügige und komfortable Eigentumswohnungen in neu zu erstellendem 8-Familienhaus
 Verkaufspreise ab:
 3½- Zi, NWF 107m² Fr. 650 000.00
 4½- Zi, NWF 110m² Fr. 710 000.00
 4½- Zi, NWF 120m² Fr. 760 000.00
 Attraktive, zentrale Lage
 2 Fussminuten zur Tramstation
 Mitbestimmung beim Innenausbau
 Bezugsbereit ab 1. August 2021
nerinvest ag
 Generalunternehmung
 T 022 312 80 60
 info@nerinvest.ch
 www.nerinvest.ch

Wir **suchen ein Haus; Leimental** oder Birsecktal. **Einfach, klein, nostalgisch.** Hausteil mit **Garten**, Schopf oder Bastelraum. **Naturnah.** Sucht Ihr Haus einen Nachfolger? Denken Sie bitte an uns:
079 424 31 76 ca. 460'000.-

Junge CH-Privatperson sucht zum Kauf **Bauland, Einfamilienhaus oder Mehrfamilienhaus** im Baselland / Baselstadt.
 Tel: 079 267 65 88

Wir suchen **EINFAMILIENHAUS MIT GROSSEM GARTEN**

vorzugsweise in Binningen, Bottmingen, Oberwil, Therwil oder Ettingen. Das Einfamilienhaus darf auch älter oder renovationsbedürftig sein.

Über ein entsprechendes Kaufangebot unter Chiffre Nr. 2000062, CH Regionalmedien AG, Neumattstrasse 1, 5001 Aarau würden wir uns freuen.

Per sofort günstige Büro- und Lagerräume zu vermieten von **40 m² - 50 m²**

Wir freuen uns auf Ihren Anruf.
 Telefon 061 766 40 60
 info@zwila.ch
 www.alti-papiri.ch



SENNIMMOBILIEN
 In Therwil in kleinem Mehrfamilienhaus vermieten wir attraktive **Büro- oder Praxisräume** (110 m²)
 Miete Fr. 2200.- zzgl. NK 290.-
 Aufteilung:
 Empfang mit separatem Warteraum
 4 Arbeitsräume z.T. mit Lavabo
 Toilette und Stauräume
 Zumietbar: Kellerraum 24 m², Parkplätze
 Zu vermieten per 1.7.2020 oder n.V. Staffelmiete möglich
SENNIMMOBILIEN-OBERVIL
 TELEFON 061 402 00 70
www.sennimmobilien.ch

JOST TRANSPORT AG
JOST
UMZÜGE • MULDEN
 BASEL 061 711 38 38
 ZÜRICH 044 910 11 11
www.jost-transport.ch

FARBINSERATE SIND EINE GUTE INVESTITION

AN ZENTRALER LAGE IN AESCH: WOHNEIGENTUM IN GROSSZÜGIGER GRÜNLAGE

ANGEBOT AKTUELL | BEZUG AB HERBST 2020

- 3.5-/4.5-Zimmer Wohnungen mit Balkon, Loggia oder Gartensitzplatz
- Grosszügige Grünflächen für Begegnung, Spiel und Erholung
- Optimale Lage nahe Tram, Dorfzentrum und Schulen

- 3.5-Zimmer Wohnungen ab CHF 825'000.-
- 4.5-Zimmer Wohnungen ab CHF 835'000.-

AUSKUNFT / VERKAUF
 nicole.stebler@b-immo.ch Tel. +41 61 338 35 80
 Burckhardt Immobilien AG 4002 Basel
www.spitzenrain.ch

SPITZENRAIN
 LEBENSSES WOHNEIN
 FÜR ALLE

Gemeinsam mit Verantwortung und Solidarität.

ION NUS NOUS

Insieme, responsabili e solidari.

Gemeinsam gegen das neue Coronavirus. Informationen auf bag-coronavirus.ch

Schweizerische Eidgenossenschaft
 Confédération suisse
 Confederazione Svizzera
 Confederaziun svizra
 Swiss Confederation

Bundesamt für Gesundheit BAG
 Office fédéral de la santé publique OFSP
 Ufficio federale della sanità pubblica UFSP
 Uffiz federal da sanadad publica UFSP

IMPRESSUM

VERLAG UND REDAKTION
 Amtliches Publikationsorgan der Gemeinden Bottmingen, Oberwil, Therwil und Ettingen. Zudem Anzeiger in Binningen, Biel-Benken, Bättwil, Witterswil, Flüh, Rodersdorf, Hofstetten, Mariastein, Metzerlen, Dittingen, Blauen, Burg im Leimental und Kleinlützel.
 Erscheint: wöchentlich donnerstags, 51-mal
 Auflage: 22 499 Ex. (WEMF-beglaubigt 2019)
 Adresse: Birsigtal-Bote, Greifengasse 11, 4058 Basel
 Telefon Redaktion 061 264 64 34
 E-Mail: redaktion@biboch.ch
www.biboch.ch
 Verlag: Cratander AG, 4055 Basel
 Verlagsleitung: Stephan Rüdüsühli
 Chef-Redaktor: Georges Küng (kü)
 Disposition/Gemeindeseiten: Christian Rauch
 Produktion: Friedrich Reinhardt AG, 4001 Basel, www.reinhardt.ch
 Eingesandte Leserbriefe und Texte/Bilder: Umfang von Texten maximal 1750 Zeichen, inklusive Leerschläge (etwa 35 Zeilen). Alle nicht namentlich gekennzeichneten Bilder wurden zur Verfügung gestellt.
 Redaktionsschluss für Text: Montag 12 Uhr
 Änderungen bei Feiertagen möglich.

VERANTWORTUNG, HAFTUNG, RECHTE
 Für den Inhalt der redaktionellen Beiträge sowie für die abgedruckten Zusendungen übernehmen die Einwohnergemeinden keine Verantwortung. Für eingesandte Texte und Bilder übernimmt der Verlag in keinem Fall die Verantwortung bzw. Haftung. Namentlich gekennzeichnete Beiträge müssen nicht die Meinung der Redaktion wiedergeben. Es besteht kein Recht auf die Publikation von Leserbriefen und unverlangt eingesandten Texten und Bildern. Die Redaktion behält sich Änderungen, Kürzungen und Platzierung von Beiträgen, Bildern und Leserbriefen vor.

SUPPORT YOUR LOCALS

CORONA-UPDATE

Der grösste Lockerungsschritt ist seit letztem Montag vollzogen

Seit dem 11. Mai sind die Schulen sowie die meisten Geschäfte und Restaurants wieder geöffnet. Ein Überblick über die aktuelle Lage.

Seit Montag ist wieder spürbar mehr auf den Strassen, im öffentlichen und privaten Verkehr, in den Restaurants und Läden. Am 11. Mai wurde der bislang grösste Lockerungsschritt in der ausserordentlichen Lage rund um das Coronavirus vollzogen. Die obligatorischen Schulen öffneten, in den Restaurants konnte wieder, wenn auch unter sehr restriktiven Schutzmassnahmen und mit ungewohnt lockerer Dichte, getafelt werden, alle Läden des täglichen Gebrauchs hatten geöffnet. Noch immer gelten jedoch die Hygiene- und Abstandsregeln des Bundesamtes für Gesundheit, was doch dem einen oder anderen schwerzufallen scheint. Am Dienstag wurde in der Schweiz ein Tiefststand an Neuinfektionen seit vielen Wochen registriert. Noch 36 Personen haben sich im ganzen Land an einem Tag neu mit dem Coronavirus angesteckt. Im Kanton Basel-Landschaft waren es innerhalb einer Woche nur noch acht neue Fälle. Lediglich zwei Personen befanden sich am Dienstag im Baselbiet in Spitalpflege, eine davon auf der Intensivstation. Seit dem Wochenende musste kein zusätzlicher Todesfall (total 34) mehr beklagt werden.

Kantonsverwaltung teilgeöffnet
Im Rahmen der Lockerung der Massnahmen gegen das Coronavirus setzt die kantonale Verwaltung seit Montag unter Einhaltung von Schutzkonzepten gestaffelte Öffnungen um. Bei den Gerichten und der Schlichtungsstelle für Mietangelegenheiten werden schon seit 4. Mai wieder Parteiverhandlungen durchgeführt. Nach wie vor wird in der Verwaltung – falls möglich – im Homeoffice gearbeitet, weshalb nicht

alle Dienstleistungen wie gewohnt angeboten werden können. Sämtliche Verwaltungsstellen des Kantons sind während der Bürozeiten telefonisch oder per E-Mail erreichbar. Zudem sind Dienstleistungen des Kantons auch online verfügbar: www.bl.ch/online-schalter.

Spezial-Hotline eingestellt
Die Corona-Hotline der Psychiatrie Baselland ist Ende März bis Anfang Mai 2020 von 170 Anrufenden genutzt worden. Den Ratsuchenden konnte so niederschwellig und unkompliziert geholfen werden. Nun wurde das Angebot beendet, weil die Nachfrage stark nachgelassen hat. Durchschnittlich 4,4 Anrufe pro Tag wurden über die gesamte Zeitdauer bearbeitet. Hilfesuchende können sich weiterhin an die allgemeinen Notfallnummern der Psychiatrie Baselland wenden: Erwachsene unter Telefon 061 553 56 56, Kinder und Jugendliche unter Telefon 061 553 55 55.

Kein Rheinschwimmen
Das traditionelle Rheinschwimmen am 11. August wurde in der Zwischenzeit ebenfalls wegen des Veranstaltungsverbotes ab 1000 Personen bis Ende August abgesagt. Das freie Schwimmen im Rhein jedoch wird nicht verboten werden. Es gelten aber, vor allem beim Ein- und Aussteigen, die Abstandsregeln und die üblichen Wegleitungen für das Schwimmen im Rhein der Kantonspolizei und der SLRG.

Das bekannte Stimmen-Festival 2020 kann in diesem Jahr aufgrund der Covid-19-Pandemie nicht stattfinden. Nachdem schon zu einem früheren Zeitpunkt mehrere Konzerte ins nächste Jahr verschoben werden mussten, betrifft dies nun sämtliche Stimmen-Konzerte, unter anderem im Burghof sowie im Rosenfelpark in Lörrach.

Daniel Schaub

DIES UND DAS

LUFTHYGIENEAMT BEIDER BASEL

Jahresbericht Luftqualität Nordwestschweiz 2019: Anhaltend hohe Ozonwerte und leicht geringere Belastungen an Feinstaub und Stickstoffdioxid

Der Jahresbericht 2019 der Nordwestschweizer Kantone zeigt auf, dass der heisse und sonnige Sommer 2019 im ganzen Gebiet zu stark erhöhten Ozonwerten geführt hat. Bei den Luftschadstoffen Stickstoffdioxid und Feinstaub konnte ein leichter Rückgang der Belastung festgestellt werden, wobei die Grenzwerte an verkehrsreichen Standorten nach wie vor überschritten werden.

Der gemeinsame Jahresbericht basiert auf den Daten des Lufthygieneamtes beider Basel (LHA), sowie den Umweltämtern der Kantone AG, BE, JU und SO, welche im Bereich Luftqualität eine enge Zusammenarbeit pflegen. Er ist im Internet abrufbar unter: www.luftqualitaet.ch/berichte.

In diesem Bericht werden im Spezialthema die Möglichkeiten und Grenzen von sogenannten «Low-cost-Sensoren»

ausführlich beschrieben. Die Lufthygiene-Fachstellen haben vor einiger Zeit damit begonnen, den Einsatz von kosteneffizienteren Messtechniken zu prüfen. Damit Messgeräte zuverlässige Werte liefern, muss jedoch eine Vielzahl von Voraussetzungen erfüllt werden.

Wie der Bericht zeigt, wurden im Jahr 2019 weiterhin Überschreitungen des Jahresgrenzwertes von 30 Mikrogramm pro Kubikmeter für Stickstoffdioxid (NO2) entlang von stark befahrenen Strassen gemessen. Ansonsten haben sich die NO2-Werte dem langfristigen Trend folgend leicht verbessert.

Der Jahresgrenzwert der Luftreinhalte-Verordnung für die gröbere Fraktion des Feinstaubs (PM10) von 20 Mikrogramm pro Kubikmeter wurde zum ersten Mal an sämtlichen Messstandorten eingehalten. Anders verhält es sich für den feineren Anteil des Feinstaubs (PM2.5): Dieser Jahresgrenzwert von 10

Mikrogramm pro Kubikmeter wird insbesondere an verkehrsreichen Orten nach wie vor überschritten und in ländlichen Gebieten nur knapp eingehalten. Dennoch sind die PM2.5-Werte im Vergleich zum Vorjahr leicht gesunken. Für alle Standortkategorien wurde der Ozonegrenzwert (120 Mikrogramm pro Kubikmeter) überschritten, dies vor allem in den ländlichen Gebieten der Nordwestschweiz. Durch höhere Spitzentemperaturen lagen die Höchstwerte im Sommer 2019 über denjenigen vom Vorjahr.

Weitere Informationen und aktuelle Angaben zur Luftqualität finden Sie unter:

- www.luftqualitaet.ch
- www.luft-am-oberrhein.net
- www.ozon-info.ch
- www.feinstaub.ch
- App airCHECK für Android und iOS: <https://luftqualitaet.ch/app>

GEMEINDEVERWALTUNG

Leinenpflicht für Hunde



Der Frühling ist die Brut- und Setzzeit der einheimischen Vögel und Säugtiere. Um die Störungen für unsere Wildtiere gering zu halten, werden die Hundehaltenden in dieser Zeit gebeten, der kantonalen Leinenpflicht nachzukommen. Sie gilt noch bis 31. Juli im Wald und an Waldrändern.

Hunde benötigen Auslauf. Doch auch ein gut erzogener Hund bleibt in seiner Natur ein Jäger. So kommt es immer wieder vor, dass Hunde im Wald oder in Waldesnähe Fährte aufnehmen und ihrem Jagdtrieb folgen. Für Jungtiere von Wildtieren kann das schnell tödlich enden. Auch für allenfalls noch trüchtige Muttertiere kann der zusätzliche Stress ernsthafte Folgen haben. Für viele Wildtiere sind zudem Wiesen und Hecken im Offenland wichtige Orte, um ihren Nachwuchs aufzuziehen. Auch dort sollten Hundehaltende verantwortungsvoll sein und dafür sorgen, dass die Jungtiere nicht durch stöbernde oder jagende Hunde gestört werden. Die Behörden bitten deshalb um die Unterstützung der Hundehalterinnen und Hundehalter und erinnern diese an die noch bis Ende Juli geltende Leinenpflicht. In Wildruhegebieten ist eine ganzjährige Leinenpflicht vereinbart. Sie ist im kantonalen Gesetz über die Jagd und den Schutz wildlebender Säugetiere und Vögel (Jagdgesetz) festgeschrieben. Einzelne Gemeinden haben ergänzende Bestimmungen.

Jungtiere nicht berühren!
Es kommt vor, dass Jungtiere wie Rehkitzte oder junge Vögel alleine angetroffen werden. Doch sind sie in den seltensten Fällen verwaist. Häufig haben die Elterntiere ihre Jungen nur kurz verlassen oder halten sich nicht sichtbar in der Nähe auf. Sie sollten deswegen keinesfalls berührt und unbedingt vor Ort belassen werden. Es sollte gebührender Abstand gehalten werden, um die Tiere nicht zu verängstigen. Im Zweifelsfall sollte der lokale Jagdaufseher informiert werden. Den Kontakt erhalten sie über die jeweilige Gemeindeverwaltung.

Gemeindeverwaltungen Bottmingen, Ettingen, Oberwil und Therwil

SICHERHEITSDIREKTION BL

Helping Hands verabschiedet – Armee bleibt an der grünen Grenze

Regierungsrätin und Militärdirektorin Kathrin Schweizer hat die 48 Armeeingehörige der Rettungsschule 75 aus dem Baselbiet verabschiedet. Damit endet das Armee-Engagement «Helping Hands» zur Unterstützung von Heimen und der Spitex. Weiter im Dienst verbleiben die Armeeingehörige der Infanterie an der grünen Grenze zur Unterstützung des Zolls.

«Mit dem Engagement im Rahmen von Helping Hands haben Sie alle bereits als Rekrutinnen und Rekruten einen Echt-Einsatz mit Erfahrungen fürs Leben geleistet», würdigte Militärdirektorin Schweizer den mehrwöchigen Einsatz. «Im Namen der unterstützten Heime, Organisationen und vor allem der unterstützten Menschen danke ich Ihnen allen sehr herzlich.» Die Angehörigen der Rettungsschule 75 haben während 29 Tagen Betroffene im Baselbiet vor allem im Pflegektor unterstützt.



ÖKUMENISCHE RELIGIONSGESPRÄCHE LEIMENTAL ÖRGL

Wieder ein Stück Normalität: 1. Anlass ÖRGL 2020 in Bottmingen

Es gibt sie weiterhin: die Ökumenischen Religionsgespräche Leimental ÖRGL. Doch musste das Jahresprogramm 2020 wegen der Corona-Restriktionen bei einem Anlass angepasst werden. Das am 27. Mai vorgesehene Treffen zum Gespräch über das Thema «Selbstliebe als Voraussetzung für Nächstenliebe?» wurde auf den 25. November verschoben. Das war dank dem Entgegenkommen der Impuls-Referierenden möglich.

Wieder ein Stück Normalität bietet der Anlass am 24. Juni um 19.30 Uhr zum

Thema «Paulus und die Frauen». Dieser wirft Fragen auf wie: War Paulus frauenfeindlich oder im Gegenteil ein grosser Frauenförderer? Welche Rolle spielten generell Frauen in den frühchristlichen Gemeinden? Der Anlass findet im Gemeindegarten der ref. Kirche in Bottmingen statt. Der Saal ist gross genug, um die Abstandsregeln voll einzuhalten. Durch Mikrofone sollte auch das Gespräch gut möglich sein. Zu diesem Anlass senden wir gerne auf Wunsch einen Handzettel mit detaillierten Angaben. Es genügt dafür ein kurzes Schreiben an E-Mail: juergen@mj-wiegand.ch.



Foto: Archiv

Neues Coronavirus Aktualisiert am 28.4.2020

SO SCHÜTZEN WIR UNS.

- Abstand halten.
- Empfehlung: Maske tragen, wenn Abstandsregeln nicht möglich ist.
- falls möglich weiter im Homeoffice arbeiten.

WEITERHIN WICHTIG:

- Gründlich Hände waschen.
- Hände schütteln vermeiden.
- In Taschentuch oder Armbeuge husten und niesen.
- Bei Symptomen zuhause bleiben.
- Nur nach telefonischer Anmeldung in Arztpraxis oder Notfallstation.

www.bag-coronavirus.ch

Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra
Swiss Confederation

Bundesamt für Gesundheit BAG
Office fédéral de la santé publique OFSP
Ufficio federale della sanità pubblica UFSP
Uffizi federal da sanadad publica USP

Auffahrt → Verschiebenes Erscheinungsdatum

Der Birsigal Bote erscheint aufgrund des Feiertags nächste Woche erst einen Tag später, das heisst erst am Freitag, 22. Mai.

SCHULE

SEKUNDARSCHULE THERWIL

Wiedereinführung des Präsenzunterrichts

SEKUNDARSCHULE THERWIL

Nach nun sechs doch langen Wochen Fernbeschulung und zwischendrin zwei Wochen Ferien auf Balkonien sind die Türen der Sekundarschule Therwil wieder geöffnet. In einem Brief unserer Regierungsrätin Monika Gschwind wurde deutlich, dass nun der Präsenzunterricht recht sportlich umgesetzt werden soll: Er findet an den Schulen grundsätzlich nach geltendem Stundenplan im normalen Klassenverband statt. Das Szenario «Halbklassenunterricht» wurde intensiv geprüft. Aufgrund der aktuell geringen Ansteckungsrate, der grossen pädagogischen Herausforderungen und der unbestimmten Dauer der Corona-Krise, hat der Kanton sich für den Start mit ganzen Klassen entschieden. Frau Gschwind ist bewusst, dass die Schulen nun vor einigen Herausforderungen stehen, denn es ist leichter, Schulen zu schliessen, als sie unter den erschwerten Bedingungen, die noch immer herrschen, wieder zu öffnen.

So haben wir Lehrpersonen uns letzte Woche auf diese Herausforderungen vorbereitet, es galt zu überlegen, wie Kochen und Essen auf Abstand im Hauswirtschaftsunterricht, wie Sportunterricht ohne Hilfestellung und wie Musikunterricht ohne tiefes Durchatmen gelingen kann. Neben Vernunft und vielem Händewaschen ist jetzt Eigeninitiative und Kreativität gefragt, so haben wir an situationsgerechten pädagogischen Konzepten gefeilt, aber auch an Abstandmarkierungen und sogar Schutzscheiben auf den Lehrerpulten wurden zur Verfügung gestellt. Schliesslich gilt es, die Gesundheit aller Schulbeteiligten nicht leichtfertig aufs Spiel zu setzen und die Abstandsregelungen zwischen SchülerInnen und Lehrpersonen so gut es geht einzuhalten. Wir sind guten Willens und haben es schliesslich auch geschafft, einen geordneten Fernunterricht aufzubauen und den guten Kontakt zu unseren Klassen zu halten, die eine oder andere traurige Nachricht über Chat aufzufangen (Ausfall von Abschlussreisen, keine Schlussveranstaltungen, keinen Sporttag ...) und auch so manche motivierenden Gespräche mit der Schülerschaft zu führen, welche erst die technischen Hürden des Fernunterrichts bewältigen und sich selbst eine Tagesstruktur geben musste. So wird uns auch dies gemeinsam gelingen!

Barbara Felder, Sekundarschullehrerin Therwil

KURSANGEBOTE MUSIKSCHULE BINNINGEN-BOTTMINGEN

Wunderbare Klänge mit Holz- und Blechblasinstrumenten



Willkommen in der Familie der Holzblasinstrumente! Mit der Blockflöte kann man herrliche Musik von Barock bis Moderne spielen. Die Querflöte, ursprünglich aus Holz, wird heute hauptsächlich aus Silber oder Gold hergestellt und berührt durch ihren hohen brillanten Klang. Eines der ältesten Blasinstrumente ist die Oboe. Viele Komponisten haben speziell für ihren unverwechselbaren Ton geschrieben. Gleich neben ihr im Orchester sitzt die Klarinette. Mit ihrem schönen Klang ist sie in Klassik, Jazz



und Volksmusik zu Hause. Wie die Oboe gehört auch das Fagott zu den Doppelrohr-Blasinstrumenten. Es kann dank seiner Länge sehr tief spielen, begeistert aber auch in der hohen Lage. Auch das metallene Saxofon zählt wegen seines Mundstücks zu den Holzblasinstrumenten. Es wird vor allem im Pop, Rock, Soul und Jazz, aber auch in der Klassik eingesetzt.

weicher Klang wird in der klassischen Musik und im Jazz eingesetzt. Mit seinem warmen, runden, mitunter auch schmetternden Ton mischt sich das Horn gut mit anderen Instrumenten und hat ein reichhaltiges Repertoire. Alle diese Instrumente sind sowohl Soloinstrumente, als auch in Orchester, Ensembles und Bands zu Hause. Und das Alphorn? Auch das kann man bei uns erlernen!

Interessiert?

Alle Instrumente können ab 6 Jahren erlernt werden. Formulare erhalten Sie unter www.msbito.ch oder direkt in der Musikschule, Kronenweg 16, 4102 Binningen, Telefon 061 421 90 79. Anmeldefrist ist der 15. Juni. Alle Instrumente kann man auf unserer Webseite auch anhören.

Oder lieber ein Blechblasinstrument?

Wer den hellen brillanten Ton der Trompete mag, wird dieses Instrument mit den Ventilen und dem goldenen Glanz besonders schätzen. Zu den Blechblasinstrumenten gehören auch die Posunen. Sie haben keine Ventile, der Ton wird durch Bewegungen des sogenannten «Zuges» und die Lippenstellung erzeugt. Ihr



ÄRZTLICHER NOTFALLDIENST

Hinteres Leimental

(Oberwil, Therwil, Ettingen, Biel-Benken, Bättwil, Flüh, Hofstetten, Witterswil, Mariastein, Metzleren, Rodersdorf, Burg i.L.)

Bei Notfällen ausserhalb der regulären Sprechstundenzeiten melden Sie sich bitte zuerst bei Ihrem Hausarzt. Sollte dieser nicht erreichbar sein, erfahren Sie über die **Medizinische Notrufzentrale** unter der Telefonnummer **061 261 15 15**, wer aktuell für den Notfalldienst zuständig ist. In lebensbedrohlichen Situationen alarmieren Sie direkt die **Sanität** unter der Telefonnummer **144**.

SCHULE

MUSIKSCHULE BINNINGEN-BOTTMINGEN

Meldeschluss für An-, Um- und Abmeldungen 1. Semester Schuljahr 2020/21



Aufgrund der momentanen Ausnahmesituation wurde der An-, Ab- und Ummeldetermin für einmal auf den **15. Juni 2020** verschoben.

Abmeldungen vom Musikunterricht, Anmeldungen für ein neues Instrument oder einen neuen Gruppen- resp. Ensemblekurs, sowie Änderungen des beste-

henden Unterrichts für das 1. Semester des Schuljahrs 2020/21 müssen der Musikschule Binningen-Bottmingen (Kronenweg 16, 4102 Binningen) schriftlich mitgeteilt werden. Weitere Informationen und Formulare erhalten Sie vom Sekretariat unter Telefon 061 421 90 79 oder sekretariat@msbito.ch. Bitte beachten Sie: Ohne schriftliche Abmeldung gilt Ihr Kind für das kommende Semester (10. August 2020 bis 17. Januar 2021) als angemeldet. Das Semestergeld muss bei nicht erfolgter Abmeldung verrechnet werden.

REKLAME

Volg Rezept:



BRATWURST AN SALSA VERDE für 4 Personen

- 4 EL Kräuter, gehackt, z. B. Schnittlauch, Peterli, Kresse, Majoran usw.
- 2 Eier, hartgekocht, geschält
- 180 g Sauerrahm
- 1 EL Mayonnaise
- 1 TL Senf
- 1 EL Essig
- 1 EL Zitronensaft
- 1 TL Zucker
- 4 Bratwürste
- Salz, Pfeffer



1. Kräuter in eine Schüssel geben, Eier mit dem Eierschneider in feine Würfel schneiden, zu den Kräutern geben. 2. Übrige Zutaten bis und mit Zucker dazugeben, alles gut vermischen, mit Salz und Pfeffer abschmecken. 3. Bratwürste ohne einzuschneiden in der Pfanne braten, bis sie schön gebräunt sind. Mit Salsa Verde servieren.

Tipp: dazu passen Bratkartoffeln oder Pommes rissolées.

Zubereitungszeit: 20 Min.

Weitere Rezepte finden Sie auf www.volg.ch/rezpte/

REKLAME



st Claraspital

In besten Händen.

Offen für alle.

Wir sind für alle Versicherten da.

In unserem hochspezialisierten Tumorzentrum und dem universitären Bauchzentrum Clarunis bieten wir eine wegweisende Behandlung auf internationalem Niveau. Und zwar für alle Versicherten. Wir sind ein privat geführtes Akutspital mit verschiedenen Spezialitäten und dem Betreuungsstandard eines Privatspitals. Wir stehen für eine persönliche, auf Ihre Bedürfnisse ausgerichtete Behandlung, Pflege und Betreuung. Dass Sie während Ihres Aufenthalts die gleichen Ansprechpartner haben, liegt uns genauso am Herzen wie Mitarbeitende, die sich einfühlsam für Sie engagieren.

Übrigens: Das Claraspital ist mit seiner Notfallstation 365 Tage im Jahr, rund um die Uhr für Sie da. claraspital.ch

Ihre Anzeigetarife finden Sie auf unserer Webseite: www.bibo.ch

RÖMISCH-KATHOLISCHE KIRCHGEMEINDE
BINNINGEN-BOTTMINGEN

Mitmachaktion für Gross und Klein

Ihr habt die Möglichkeit mit Wimpeln das Kirchenareal zu dekorieren. Auf die Wimpel könnt ihr zeichnen oder schreiben, was euch Mut und Freude macht oder einfach begeistert.

Wo? Unter dem Dach des kath. Kirchgemeindezentrums, Margarethenstrasse 32, Binningen

Wann? noch bis 27. Mai 2020

Seid ihr dabei? Wir freuen uns auf viele hoffnungsvolle Fähnchen, die uns bald umwehen!

Für das Seelsorgeteam Winona Francis und Annette Jäggi



Röm.-kath. Pfarrei
Heilig Kreuz
Margarethenstrasse 32
4102 Binningen

RÖMISCH-KATHOLISCHE KIRCHGEMEINDE
OBERWIL



Röm.-kath. Pfarramt
St. Peter und Paul
4104 Oberwil

INFORMATIONEN

Kollekte

Das Opfer am **Sonntag, 17. Mai**, ist für das Haus der Gastfreundschaft «Sonnenhügel» bestimmt. Dort finden Menschen, auch solche in schwierigen Lebenssituationen und akuten Krisen, ein vorübergehendes Zuhause. Getragen wird dieses Haus von einer kleinen Gemeinschaft von Männern und Frauen, die vor Ort lebt und die familiäre Atmo-

sphäre prägt. Der Tagesrhythmus mit seinem Wechsel von Zeiten in Gemeinschaft und individueller Zeit, gemeinsamen Mahlzeiten und abwechslungsreichen Tätigkeiten wird von vielen Menschen als heilsam erlebt. Ein Barbetrag kann in den Briefkasten des Pfarramts, Bielstrasse 1 abgegeben werden. Sie können auch eine Einzahlung tätigen. Die Kontoverbindungen finden Sie auf unserer Homepage.

Kirchgemeindeversammlung verschoben

Die Kirchgemeindeversammlung vom 12. Mai wird neu auf **Dienstag, 23. Juni**, verschoben.

Rosenkranzgebete im Marienmonat Mai



Foto: Carmela Engeler

das Gebet zu Maria kann zum «normalen Lauf» des Lebens zurückführen. Die Perlenkette ist ein Hilfsmittel beim Beten. Die Betenden lassen sie durch die Finger gleiten. Dies erinnert auch an die Gebetsketten und -schnüre anderer Religionen.

Der Name Rosenkranz passt zur Mutter Gottes. Über sie gibt es viele Blumenlegenden. Und im Adventlied «Maria durch ein Dornwald ging» werden Rosen besungen. Der Rosenkranz besteht aus einem Kreuz und 59 Perlen. 55 davon – 50 kleinere und fünf grössere – bilden eine zusammenhängende Kette. Eine der grösseren Perlen dient als Verbindungsglied zu einer weiteren Kette mit drei kleineren Perlen, einer grösseren und einem Kreuz. Das Kreuz erinnert an Jesu Liebe zu uns und an seinen Kreuzestod.

Quelle: kirche-in-not.ch

Die Hilfsorganisation «Kirche in Not» bietet weiteren Anleitungen für das Rosenkranzgebete an. Interessierte können sich auf unserer Homepage oder auch über die Pfarramt-Telefonnummer 061 401 34 12 kundig machen. Es wäre sehr wertvoll, wenn das gemeinsame Gebet uns in dieser Zeit mit ganzen vielen Menschen weltweit verbindet.

Papst Franziskus lädt im Mai alle Gläubigen zum gemeinsamen Rosenkranzgebete ein. Das Perlengebete gibt Kraft für den Alltag, Trost in Krankheit, Trauer und Leid. Es ist seit vielen Jahrhunderten fest im Glauben der katholischen Kirche verankert. Es ist ein Eintauchen in ein Jahrhunderte altes Volksgebete. Mit dem Rosenkranz in der Hand kann man Trost und Halt zu Hause erlangen, wo die Menschen wegen des Virus jetzt verharren müssen. Mit dem Rosenkranz kann man die Offenheit für die Hoffnung spüren, denn

EVANGELISCH-REFORMIERTE KIRCHGEMEINDE
BINNINGEN-BOTTMINGEN



INFORMATION

Pfarrwahlkommission

Die Pfarrwahlkommission (PWK) der evangelisch-reformierten Kirchgemeinde hat sich in der vergangenen Woche erstmals zu einer Telefonkonferenz zusammengefunden, um nach Lösungen im Wahlprozess zu suchen, die unter den gegebenen Umständen Sinn machen. Es zeichnen sich gute, zielführende Möglichkeiten ab. Die PWK ist bemüht, trotz der aktuellen Widrigkeiten, der Kirchgemeinde so bald wie möglich zwei Pfarrpersonen für die 50%- und die 100%-Stelle vorzustellen und zur Nomination vorzuschlagen, um das bestehende Pfarrteam möglichst bald zu ergänzen. Die Sitzung per Telefon hat sich bewährt und zum gewünschten guten Austausch geführt.

Daniela Starke und Ester Pauli

ANGEBOT KINDER

Kinderkirche
«jetzt erst rächt»

Samstag, 16. Mai

In der Kinderkirche gehen wir wieder digital gemeinsam auf Entdeckungstour. Sei dabei und erlebe, was unser Jahresthema «Bäume in der Bibel» mit Zachäus zu tun hat. Es erwartet Dich eine spannende Geschichte, gemeinsames Singen sowie auch eine Anleitung zum Backen und Basteln.

Am 1. Mai hat Nicole Malli in der Kirchgemeinde mit ihrer Arbeit begonnen. Sie wird von nun an, anstelle von Tobias Schmitt (nun zuständig für Jugend und junge Erwachsene), aktiv bei der Kinderkirche mitarbeiten und freut sich, alle Kinderkirchenkinder hoffentlich bald live kennenzulernen.

Die Kinderkirche wird am **Samstag, 16. Mai, um 9 Uhr** auf der Webseite <https://www.kgbb.ch/category/podcast/> aufgeschaltet.

Nicole Malli, Sozialdiakonin und Tobias Schmitt, Sozialdiakon i.A.

ÖKUMENE
OBERWIL–THERWIL–ETTINGEN



Veranstaltungen
und Gottesdienste

GOTTESDIENST

Schöpfungsgottesdienst
@Home



Jedes Jahr werden die Kinder der 1. Klassen in der Primarschule im Frühling zu einem besonderen Familiengottesdienst eingeladen. Im Zentrum der Feier steht die «Schöpfungsgeschichte» aus der Bibel, die die Kinder im Religionsunterricht kennenlernen.

Wegen der Ausbreitung des Coronavirus ist dieses Jahr vieles anders und manches bleibt doch gleich. Denn wir laden auch dieses Jahr die Kinder der 1. Klassen zum Schöpfungsgottesdienst ein. Aber anders als sonst laden wir dazu ein, den Gottesdienst zu Hause in der Familie zu feiern.

Am **Samstag, 16. Mai**, legen wir den Familien ein Kuvert zu Hause in die Briefkästen. Darin sind alle wichtigen Informationen, ein paar Impulse für das Feiern und auch etwas Schönes. Was genau in den Kuverts drin ist, verraten wir hier nicht. Wer gerne selbst auch an diesem Wochenende einen Schöpfungsgottesdienst@Home feiern möchte, findet auf den jeweiligen Webseiten der reformierten Kirchgemeinde OTE und der kathol. Pfarrei St. Stephan die Schöpfungsgeschichte als Podcast und weitere Anregungen.

Lea Meier, Walli Schaad, Claudia Fuso und Jutta Achhammer

RÖMISCH-KATHOLISCHE KIRCHGEMEINDE
THERWIL/BIEL-BENKEN



INFORMATIONEN

Die Öffnungszeiten im Sekretariat ...

sind wieder wie gewohnt von **Dienstag bis Freitag von 8 bis 11.30 Uhr**, ausser am Freitag, 22. Mai, nach Auffahrt.

Einladung zur Kirchgemeindeversammlung

Am **Dienstag, 9. Juni**, findet um **20 Uhr** in der Kirche St. Stephan in Therwil die nächste Kirchgemeindeversammlung statt. Traktanden sind:

1. Protokoll der KGV vom 26. November 2019
2. Beratung und Genehmigung der Jahresrechnung 2019
3. Informationen des Kirchgemeinderates
4. Aus Pfarrei und Seelsorge
5. Verschiedenes

Die Unterlagen zu den Traktanden 1 und 2 finden Sie im Internet unter www.rkk-therwil.ch/dokumente, oder die Dokumente können beim Pfarramt angefordert werden, Telefon 061 721 11 66. Die Dokumente werden am Versammlungstag eine halbe Stunde vor Beginn in der Kirche aufliegen.

Der Kirchgemeinderat

Pfingsten

Mit schönem Blumenschmuck möchten wir Sie an Pfingsten in unserer Kirche erfreuen. Für alle, die die Kirche aufsuchen, liegt ein Anisbrötli zum Mitnehmen bereit, das wir eigens für diesen Tag von Clara Hermann haben backen lassen. Die Kostprobe, die das Seelsorgeteam erhalten hat, war überzeugend. Wir hoffen, Ihnen allen damit eine Freude zu machen und einen pfingstlichen Gruss zu senden.

Das Seelsorgeteam

PASTORALRAUM
LEIMENTAL



Gedicht – Abgesagt ...



- Abgesagt Haydn, Mozart und Schubert dirigiert von Marek Janowski
- Nicht abgesagt das Cello im 3. Stock das Lied der Amsel
- Abgesagt die Lesung des Literaten
- Nicht abgesagt das Lesen des abendlichen Gedichts

- Abgesagt die Tagung zum 40. Jahrestag der Ermordung von Bischof Oscar Romero
- Nicht abgesagt die Erinnerung der Widerstand

- Abgesagt der Traum von den Malediven
- Nicht abgesagt das Träumen von der neuen Erde dem neuen Himmel

- Abgesagt der Gottesdienst
- Nicht abgesagt das Flüstern mit Gott

- Abgesagt der Blumenstraus auf dem Küchentisch
- Nicht abgesagt das Blühen und Bersten das Keimen und Knospen

- Abgesagt die Hochzeit
- Nicht abgesagt die Liebe

- Abgesagt die Abdankung
- Nicht abgesagt die Auferstehung

Jacqueline Keune

REKLAME

Trauerreden – Trauerfeiern
für einen würdigen Abschied persönlich, individuell, weltlich
Jörg Bertsch, freier Trauerredner
Tel. 061 461 81 20
www.der-trauerredner.ch



Corona-Krise
Notstand in der Schweiz. Gemeinsam für die Schwächsten.
Spenden Sie jetzt 30 Franken:
SMS mit Text CORONA 30 an 227



EVANGELISCH-REFORMIERTE KIRCHGEMEINDE
OBERWIL–THERWIL–ETTINGEN



INFORMATIONEN

Öffnungszeiten

Verwaltung / Sekretariat
Am **Donnerstag, 21. Mai, (Auffahrt)** und **Freitag, 22. Mai**, bleibt die Verwaltung und das Sekretariat geschlossen.

Wir wünschen Ihnen einen schönen Feiertag.
Aline Marro, Leiterin Administration

Abendliturgie und Predigt

Wir laden Sie ein, sich mit folgender Liturgie an den täglichen Abendgebeten zu beteiligen.

Wenn Sie eine Anregung zum Weiterdenken teilen möchten, freut sich Pfarrer Marco Petrucci über eine Rückmeldung (marco.petrucci@ref-kirche-ote.ch).

Gebet

Gott, das gewohnte Leben im Alltag und im Beruf ist noch nicht ganz zurückgekehrt. Wir müssen geduldig sein. Mit weniger auszukommen, mussten wir lernen. Manchmal ist es einfach, manchmal ist es schwierig, mit weniger klarzukommen. Weniger könnte ein Weg zum Leben sein. Weniger Ansprüche und wir würden freier, und anderen bliebe mehr. Weniger Gerede, wir würden ruhiger, und andere kämen zu Wort. Weniger Ungeduld, wir würden verantwortlicher, und andere könnten aufatmen. Weniger wollen, mehr schweigen, geduldiger sein, das täte uns allen gut. Hilf uns freizuwenden, immer mehr zu wollen und über unsere Kräfte und Möglichkeiten zu leben, du Quelle aller guten Gaben. *Amen.*

Zuspruch aus der Bibel

Paulus schreibt: Ich bete darum, dass euer Liebe immer noch reicher werde an Erkenntnis und aller Erfahrung, sodass ihr prüfen könnt, was das Beste sei.
(Philipp 1, 9f)

Anregung zum Weiterdenken

Siehe eine Sanduhr: Da lässt sich nichts durchrütteln und Schütteln erreichen, du musst geduldig warten, bis der Sand, Körnlein um Körnlein, aus dem einen Trichter in den anderen gelaufen ist.
Christian Morgenstern (1909)

Liedvers aus dem Reformierten Gesangbuch (34)

Sende dein Licht und deine Wahrheit, dass sie mich leiten zu deiner Wohnung und ich dir danke, dass du mir hilfst.

Bitte um Segen

Den tiefen Frieden im Rauschen der Wellen, den wünsche ich dir.

Den tiefen Frieden im schmeichelnden Wind, den wünsche ich dir.
Den tiefen Frieden über dem stillen Land, den wünsche ich dir.

Den tiefen Frieden unter den leuchtenden Sternen, den wünsche ich dir.
Den tiefen Frieden vom Sohne des Friedens, den wünsche ich dir.
Gott segne dich. *Amen.*

Für die Liturgie dieser Woche:
Pfarrer Marco Petrucci

Wie immer finden Sie diese Liturgie auch als Audiodatei zum Nachhören auf unserer Webseite wie auch eine aktuelle Video-Predigt, die Sie auch als Schriftdokument im Sekretariat bestellen können.

MEDIEN

Gottesdienst aus Therwil mit «Rock in Church»

Am **Sonntag, 17. Mai**, feiern wir Gottesdienst mit der Kirchenband «Rock in Church». Der Gottesdienst wird in der Woche zuvor vom Fernsehsender regio-TVPlus in der Reformierten Kirche Therwil aufgezeichnet und auf dem Gemeindegottesdienst am 9 Uhr, um 11 Uhr und um 13 Uhr ausgestrahlt.

Sie finden den Link zur Aufzeichnung auch unter www.ref-kirche-ote.ch; ausserdem ist die Predigt in schriftlicher Form erhältlich über das Sekretariat (Telefon 061 401 13 56).

Pfrn. Lea Meier und Pfr. Dietrich Jäger führen durch den Gottesdienst mit dem Thema «Somewhere over the rainbow». Der Hit aus den 30er-Jahren gibt dem Gottesdienst das Thema; die musikalische Gestaltung übernimmt die Band «Rock in Church» mit Annette Seiler und Beatrice Nüesch (Gesang), Severin Jenny und Edgar Jäggi (Saxophon), Dietrich Jäger (Piano), Andreas Lienhard (Bass) und Michael Heidepriem (Schlagzeug).

Herzliche Einladung zum Mitfeiern!
Pfrn. Lea Meier und Pfr. Dietrich Jäger

SRF-Radiopredigten am Telefon

Neu bietet die Basler Bibelgesellschaft den Service, unsere SRF-Radiopredigten am Telefon zu hören. Unter der Nummer 032 520 40 20.

Ab jetzt können auch jene Hörerinnen und Hörer, die nicht online sind, die aktuellen Radiopredigten nachhören. Mithilfe eines Tastenwahlsystems kann von den beiden Radiopredigten jeweils eine ausgewählt und angehört werden. Nähere Infos auf www.telebible.ch.

Weiterhin bietet die Webseite www.radiopredigt.ch alle SRF-Radiopredigten online zum Nachhören und Nachlesen an. Die Seite verfügt auch über eine Archivfunktion und einen Abo-Service mit den PDFs der Predigtmanuskripte.

Die Basler Bibelgesellschaft bietet ferner einen Manuskriptdienst per Post an. Dafür schicken Sie ein frankiertes C5-Rückantwortcouvert mit Fr. 3.– an: Basler Bibelgesellschaft, Stichwort: Radiopredigt, Postfach 1914, 4001 Basel.

Die SRF-Radiopredigten sind eine Koproduktion der Redaktion Religion von SRF zusammen mit den Mediendiensten der Landeskirchen und der SEA. Sie werden sonntags ab 10 Uhr auf Radio SRF 2 Kultur und der SRF Musikwelle ausgestrahlt, alternierend mit Radiogottesdiensten. Die redaktionelle Verantwortung bei SRF hat Judith Wipfler.

KIRCHENPFLEGE

Notizen aus der Kirchenpflege

Zum 2. Mal traf sich die Kirchenpflege online, d.h. per Videokonferenz zu ihrer Sitzung vom Mittwoch, 29. April. Zu Beginn wurde beschlossen, die erfolgreiche Zusammenarbeit mit RegioTVPlus fortzusetzen. Es wurde ein Betrag von 2000 Franken bewilligt für die TV-Aufzeichnung der Gottesdienste vom 17. und 31. Mai, die dann jeweils im Gemeindefernsehen und auf Youtube zu sehen sind.

Erfreulicherweise konnte die personelle Lücke im Ressort Jugendarbeit wieder geschlossen werden: Mit Einstimmigkeit wurde eine Jugendarbeiterin gewählt: Frau Yasemin Atik. Herzliche Gratulation! Sie wird den Schwerpunkt ihrer Tätigkeit in Oberwil haben und schon bald mit der Arbeit beginnen können.

In erster Lesung wurde die Jahresrechnung 2019 zur Kenntnis genommen. Die Kennzahlen sind erfreulich. Auf dieser Grundlage und in Anbetracht der durch die Corona-Krise verursachten Notlagen, sprach die Kirchenpflege einige namhafte finanzielle Beiträge an verschiedene Hilfsorganisationen.

Unsere neue Pfarrerin Cristina Policante wird am 22. Juni 2020 ihre Stelle antreten und ist daran in Oberwil Wohnen zu nehmen. Wir freuen uns alle sehr auf ihr Wirken und hoffen, dass dann auch bald der vorgesehene Einsetzungsgottesdienst gefeiert werden kann.

Die Pfingstgottesdienste werden aller Voraussicht nach online stattfinden müssen. Es sehnen sich alle danach, dass dann auch bald im kirchlichen Bereich schrittweise Lockerungen erfolgen können. Last but not least zollten die Mitglieder der Kirchenpflege ein grosses Lob als denen, welche die Präsenz der Kirche in diesen Tagen und Wochen sichtbar und spürbar aufrechterhalten, sei es mit Telefonaten, Video-Gottesdiensten oder musikalischer Aufmunterung im Alters- und Pflegeheim.

Für die Kirchenpflege, Fredi Vogelsanger

RÖMISCH-KATHOLISCHE KIRCHGEMEINDE
ETTINGEN



MITTEILUNGEN

Öffnungszeiten Kirche

Unter BAG-Vorschriften während ausserordentlicher Lage:

Während der Gottesdienste bleibt die Kirche geschlossen und ist somit wie folgt geöffnet:

Montag bis Samstag von 10 bis 19 Uhr
Sonntag von 11 bis 19 Uhr

Kollekten

Möchten Sie eine Spende machen, so können Sie das sehr gerne tun. Die verschiedenen Hilfswerke, wie z.B. Caritas oder Fastenopfer sind Ihnen sehr dankbar. Sie können Einzahlungsscheine im Pfarramt oder in der Kirche beziehen oder Ihre Spende direkt im Pfarrhaus abgeben. Wir werden diese sehr gerne weiterleiten. Herzlichen Dank.

VERANSTALTUNGEN / VORANZEIGEN

Einladung zur Kirchgemeindeversammlung

am **Montag, 22. Juni 2020, 19.30 Uhr** in der Kirche, Ettingen

Traktanden:

1. Eröffnung der Versammlung
 - 1.1 Begrüssung
 - 1.2 Wahl der Stimmzähler
 - 1.3 Genehmigung der Traktandenliste
2. Protokoll der Kirchgemeindeversammlung vom 25.11.2019
3. Rechnung 2019
 - 3.1 Rechnungsbericht
 - 3.2 Revisorenbericht
 - 3.3 Genehmigung der Rechnung 2019
4. Anträge
5. Informationen aus der Kirchgemeinde
6. Verschiedenes

Anträge sind schriftlich und möglichst bis **Samstag, 13. Juni**, an Judith Stöcklin, Witterswilerstrasse 7, 4107 Ettingen oder judith.stoecklin@bluewin.ch einzureichen.

Es sind alle Stimmberechtigten (d.h. alle katholischen Einwohnerinnen und

BERICHT

Minilager 2020, ja, nein, ja ... – ein Tatsachenbericht

Ein Minilager zu planen, ist für unsere erfahrenen Minileiter kein Problem, sollte man zumindest meinen. Ja, wenn da nicht die zurzeit überall und alles bestimmende Covid-19-Pandemie sämtliche Planungen durcheinander bringen würde.

Aber beginnen wir doch ganz am Anfang: Nach einer Minileitersitzung Mitte Februar machten sich die Tandemteams zeitig daran, die einzelnen Lagertage zu strukturieren. Ein geeignetes Lagerhaus musste ebenfalls gefunden werden, was glücklicherweise rasch gelang. Es schien, als ob alle Planungen ihren normalen Lauf nähmen. Doch mit dem Lockdown Mitte März kam alles anders. Die Minileiter mussten den persönlichen Kontakt durch irgendwelche Internetkonferenzen ersetzen. Die Unsicherheit wirkte sich bei allen Beteiligten auf die Anfangseuphorie aus. Ist das Lager überhaupt noch durchführbar? Was würde uns gegebenenfalls die Absage der Unterkräft

Einwohner von Ettingen, die das 16. Alttersjahr vollendet haben) zu dieser Versammlung eingeladen. Nicht stimmberechtigte Personen können als Gäste der Versammlung gerne beizweihen.

Der Kirchgemeinderat dankt für einen zahlreichen Besuch. Der traditionelle kleine Apéro muss dieses Mal leider ausfallen.

Der Kirchgemeinderat

Maiandachten

Alle Maiandachten in der Kirche fallen aus. Die Maiandacht beim Bildstöckli verschieben wir in den Monat Juni oder Spätsommer.

Ministrantenlager



Liebe Ministrantenlager-Interessierte
Wir gehen in der ersten Sommerferienwoche wieder in das traditionelle Minilager – vorausgesetzt natürlich, die dann aktuellen Vorgaben des Bundesrates erlauben uns diese Reise.

Fast du Lust, Teil dieser aufgestellten Gruppe zu sein? Dann melde dich bei Miana Capobianco an. Wir freuen uns auf dich!

- **Anmeldung** mit: Vorname, Name, Wohnort, Telefon, E-Mail, Geburtsdatum bitte bis spätestens 1. Juni an: Miana Capobianco, Gartenstrasse 7a, 4107 Ettingen, miana.capobianco@hotmail.com
- **Lagerort**: Unser Lagerort sowie alle anderen wichtigen Details werden nach der Anmeldung bekannt gegeben.
- **Alter**: Alle Kinder ab der ersten Klasse sind herzlich willkommen, mit uns diese Woche zu verbringen.
- **Kosten**: etwa Fr. 150.– bis Fr. 220.– inkl. Fahrtkosten, Unterkunft, Vollpension und Materialkosten
- **Elternabend**: Das Datum (voraussichtlich Mitte Juni) vom Elternabend wird nach der Anmeldung per E-Mail bekannt gegeben.
- **Weitere Infos und Fragen**: Marcel Schneider, Tel. 079 813 57 81, E-Mail: marcel_schneider96@outlook.de
Die Minileiter der RKK Ettingen

kosten? Alles Fragen, die eigentlich gar nicht zu beantworten waren. Dennoch entschieden wir uns in einer Zoom-Konferenz Mitte April für ein «Go» mit dem Risiko, das Lager dennoch absagen zu müssen.

Aber halt, hatten wir die Rechnung ohne den Wirt gemacht? Der Bundesrat erlaubt zwar möglicherweise Veranstaltungen, wie zum Beispiel unser Lager, aber Eltern und Kinder ziehen trotzdem aus Furcht vor einer Ansteckung nicht mit. Also war eine Umfrage bei rund 40 potenziellen Lagerteilnehmern nötig. Mit dem Entstehen dieser Zeilen haben wir bereits 14 Zusagen und können damit unsere Planungen weiter vorantreiben.

Ob wir nun tatsächlich gehen können? Wir warten wie alle anderen Menschen in der Schweiz das nächste Statement des Bundesrates ab.
Fortsetzung folgt!
*Niggi Kümmerli
Jugendarbeiter RKK Ettingen*

KIRCHENZETTEL

EVANG.-REF. KIRCHGEMEINDE BINNINGEN–BOTTMINGEN
www.kgbb.ch

Amtswoche vom 17. bis 23. Mai
Pfarrerin Agnes Valyi-Nagy, Telefon 076 373 50 59

Öffnungszeiten der Verwaltung, Schafmattweg 60, Binningen
Telefonisch Montag bis Freitag von 10 bis 12 Uhr, Dienstag und Mittwoch Nachmittag von 14 bis 16.30 Uhr. Wegen der ausserordentlichen Lage ist der Schalter nur am Dienstag und Mittwoch von 10 bis 12 Uhr geöffnet.
Telefon 061 425 70 50, E-Mail: sekretariat@kgbb.ch.

Kirchenpflege Präsident:
Urs von Bidder, Schafmattweg 60, 4102 Binningen

Pfarrpersonen:
Andrea Lassak, Telefon 061 421 58 80,
Kim Marie, Telefon 078 965 08 57,
Stéph Zwicky Vicente, Telefon 061 421 12 60,
Tom Myhre, Telefon 061 421 21 28

Sozialdiakonie:
Tabitha Urech, Telefon 079 137 65 17
Nicole Malli, Sozialdiakonin, Telefon 079 822 17 74

Jugendarbeit:
Tobias Schmitt Sozialdiakon i.A., Telefon 079 929 83 10

EVANG.-REF. KIRCHGEMEINDE SOLOTHURNISCHES LEIMENTAL

Buttiweg 28, 4112 Flüh
Sekretariat, Telefon 061 731 38 86 (Montag–Freitag 8.30–11.30 Uhr)
www.kgkleimental.ch

Sonntag, 17. Mai, 10 Uhr
Online: Podcastgottesdienst zum Sonntag Rogate. Mit einer Predigt von Pfarrer Stefan Berg über Mt 6,5–15 (Unser Vater) und das Beten; Musik von Jasmine Weber.

Wir sind für Sie da! Infos und Angebote unter www.kgkleimental.ch





GEMEINDEVERWALTUNG

Bahnhofstrasse 33
Telefon 061 725 21 21
Fax 061 721 11 85
E-Mail: gemeinde@therwil.ch
www.therwil.ch

Öffnungszeiten
Mo 8.30-12/14-18 Uhr
Di, Fr 8.30-12 Uhr
Mi, Do 8.30-12/14-17 Uhr

GEMEINDEPRÄSIDENT

Reto Wolf
Telefon G 061 705 07 04
Sprechstunde: Dienstag, 16.30-17.30 Uhr
nach telefonischer Vereinbarung
Telefon 061 725 22 23

BÜRGERGEMEINDE

Sekretariat, Bahnhofstrasse 33
Telefon 061 721 99 56
Fax 061 721 11 85
E-Mail: info@bgtherwil.ch
Homepage: www.bgtherwil.ch

Öffnungszeiten
Di-Fr jeweils 9-12 Uhr

WERKHOF

Werkhofstrasse 6
Telefon 061 721 76 30
Fax 061 721 76 31
E-Mail: werkhof@therwil.ch

Öffnungszeiten
Mo, Di, Mi, Do 11.30-12 Uhr
Fr 11-12/13-16 Uhr

GEMEINDEPOLIZEI

Erlenstrasse 33
Telefon 061 726 04 17/061 723 04 18
E-Mail: polizei@therwil.ch

Öffnungszeiten
Mo 16-18 Uhr
Mi 8-10 Uhr
Fr 10-12 Uhr

ANLAUFSTELLE ALTERSFRAGEN

www.altersfragen-leimental.ch
Telefon 061 721 00 18

GGA-STÖRUNGSDIENST

Telefon 0800 727 447

WASSERVERSORGUNG/ BRUNNMEISTER

Heinis AG, Biel-Benken
Telefon 061 726 64 22 (tagsüber) und
Telefon 079 218 66 22 (Pikettdienst)

Weitere Adressen finden Sie im Telefonbuch unter «Gemeinde» oder in den verschiedenen Rubriken auf unserer Homepage www.therwil.ch

ABFUHR-TERMINE

Montag, 18. Mai
Biogener Abfall
Therwil Ost und West



Die Abfuhrdaten für «Hauskehricht/Kleinsperrgut brennbar» werden nur noch bei Ausnahmen publiziert.

Das Abfallgut muss um 7 Uhr gut sichtbar bereitstehen.

GEMEINDEINFORMATIONEN

COVID-19

Spielplätze und Schulanlagen geöffnet

Wir freuen uns mitzuteilen, dass mit der Wiederöffnung der Schulen ab dem 11. Mai 2020 auch die Spielplätze und Schulanlagen wieder geöffnet sind.

Ausserdem sind auch der Bikepark und die im April 2020 fertig gestellte Street-Workout-Anlage bei der Sportanlage Känelboden geöffnet.

Einwohnerdienst und Steuerabteilung geöffnet

Der Empfang des Einwohnerdienstes und der Steuerabteilung ist ab 11. Mai 2020 wieder geöffnet. Der Eintritt zum Einwohnerdienst erfolgt gemäss den Richtlinien des BAG.

- Einwohnerdienste: 061 725 21 21
Soziale Dienste: 061 725 22 34
Steuern: 061 725 22 18
Baubteilung: 061 725 22 41
Finanzabteilung: finanz@therwil.ch
Hauswarte: 079 663 07 60
Werkhof: 061 721 76 30
Gemeindepolizei: 061 723 04 17

Für Informationen zu den Lockerungen der Massnahmen verweist die Gemeinde weiterhin auf das Bundesamt für Gesundheit. Auf der Webseite www.bag.admin.ch finden Sie alles zu den neuesten Entwicklungen.

ABSAGE

Gemeindeversammlung vom 18. Juni 2020

Der Gemeinderat beschloss in seiner Sitzung vom 4. Mai 2020 auf die Durchführung der Einwohnergemeindeversammlung am 18. Juni 2020 zu verzichten.

AUFFAHRT

Verwaltung geschlossen

Die Gemeindeverwaltung und der Werkhof bleiben am Donnerstag, 21. Mai 2020, und am Freitag, 22. Mai 2020, geschlossen.

Bei Todesfällen bitten wir die Angehörigen eines/einer Verstorbenen direkt mit einem Bestattungsunternehmen Kontakt aufzunehmen.

Nächste BiBo-Ausgabe

Aufgrund des Feiertags, erscheint die nächste BiBo-Ausgabe nicht am Donnerstag, 21. Mai, sondern am Freitag, 22. Mai 2020.

FERIENANGEBOT

Regio-Ferienpass

Leider muss das Team Regio-Ferienpass mitteilen, dass das Ferienangebot für Kinder und Jugendliche Regio-Ferienpass in diesem Sommer nicht stattfinden kann.

Eine mögliche Alternative bietet das Schulferienangebot der Gemeinde Therwil. Durch die Zusammenarbeit der Tagesstrukturen mit der offenen Kinder- und Jugendarbeit Therwil wird während sechs Wochen im Jahr ein abwechslungsreiches und rundum pädagogisch betreutes Programm angeboten.

Mehr Informationen dazu finden Sie unter: www.therwil.ch/de/bildung/schulferienangebote

ZIVILSTANDSNACHRICHTEN

Geburt

Mael Hasenfratz, * 23. März 2020, Sohn der Hasenfratz, Stefanie und des Hasenfratz, Manuel

Todesfall

Hersperger Thomas, † 5. Mai 2020, * 24. April 1935. Wohnhaft gewesen Langgasse 61, 4104 Oberwil. Die Beisetzung findet im engsten Familien- und Freundeskreis statt.

Bernhardt Helene, † 9. Mai 2020, * 30. Juni 1926. Wohnhaft gewesen Birsattstrasse 4, 4106 Therwil. Die Beisetzung findet im engsten Familienkreis statt.

VEREINE

SAMARITERVEREIN THERWIL



Aktion Blutspenden

Donnerstag, 14. Mai, 17-19.30 Uhr, MZH Therwil
Liebe Spenderinnen und Spender. Trotz Corona Blut spenden? Ja gerne! Zusammen mit dem Blutspendezentrum beider Basel führen wir auch in schwierigen Zeiten die Blutspendeaktion durch.

Weitere Informationen erhalten Sie unter www.blutspende-basel.ch

VEREIN NATUR- UND SPIELGRUPPE-PINOCCHIO

Seit 17 Jahren

Für Kinder ab zwei Jahren bis Kindergartenbeginn. Reservieren Sie bereits heute Ihre Wunschplätze für Ihr Kind ab August 2020.

Verein Natur- und Spielgruppe-Pinocchio
Reinacherstrasse 5, 4106 Therwil
www.spielgruppe-pinocchio.ch
Tel. 079 684 08 56 und 079 786 83 80

BROCKENSTUBE



Brocki leider weiterhin geschlossen!



Sage und schreibe neun Wochen sind verstrichen, seit die Brocki das letzte Mal geöffnet war. Wir vermissen das rege Treiben an den Verkaufstagen und den direkten Kontakt und Austausch mit unseren Kundinnen und Kunden sehr!

Die neuesten Bestimmungen des BAG hätten nun zugelassen, dass wir ab dieser Woche wieder öffnen. Nach genauer Prüfung der Vorschriften und sorgfältiger Abwägung haben wir uns jedoch schweren Herzens dagegen entschieden!

Aufgrund der beengten Platzverhältnisse in der Brocki ist es schwierig, das vorgeschriebene Schutzkonzept einzuhalten. Dazu kommt, dass wir einige Investitionen tätigen müssten, wie zum Beispiel u.a. eine Plexiglasscheibe bei der Theke und ein Gerät für bargeldlosen Zahlungsverkehr.

VERANSTALTUNGS-KALENDER

Aufgrund der Schutzmassnahmen in Zeiten der Corona-Krise fallen sämtliche Veranstaltungen in den kommenden Wochen aus. Wir halten Sie im BiBo über die weitere Entwicklung auf dem Laufenden.

GEMEINDE- UND SCHULBIBLIOTHEK THERWIL



Wir freuen uns auf Sie!

Seit Montag, 11. Mai, ist die Bibliothek wieder zu den regulären Öffnungszeiten geöffnet.



Illustration: © Kathrin Schärer

Bitte beachten Sie unbedingt folgende Verhaltensregeln:

- Es dürfen sich maximal zehn Kunden gleichzeitig in der Bibliothek aufhalten.
Einlass nur mit Nummern-Kärtchen (1 pro Person!).
Jeder Kunde muss vor Betreten der Bibliothek die Hände desinfizieren.
Mindestabstand von 2 Meter muss in der ganzen Bibliothek eingehalten werden.

Besuchen Sie wenn möglich die Bibliothek alleine. Wenn Sie Erkältungs- oder Grippe-symptome haben, bitten wir Sie, von Besuchen der Bibliothek abzusehen.

Weiterhin besteht das digitale Angebot eKbl sowie unser Bestell-/Abhol-service Library2go. Alle Informationen unter www.bibliothek-therwil.ch.

Sie haben noch Fragen? Sie erreichen uns telefonisch unter 061 721 62 43 oder per E-Mail an info@bibliothek-therwil.ch

REKLAME

Advertisement for 'Einfach Gut' featuring a loaf of bread and the text 'ПРОСТО ВКУСНЫЙ EINFACH GUT'.

REKLAME

Advertisement for Handschin Augenoptik featuring an image of a person wearing glasses and contact information.

Brocki Therwil, Alemannenstrasse 20, www.brocki-therwil.ch, Tel. 077 539 37 70, info@brocki-therwil.ch

Aufruf an Fahrzeuglenkende

Nach mehreren Wochen Homeschooling sind seit Montag wieder viele Kinder auf ihrem Schulweg unterwegs. Fahrzeuglenkende müssen wissen, dass sich Kinder dabei oft überraschend verhalten und sich so unbewusst in Gefahr bringen. Darum haben Kinder unsere volle Aufmerksamkeit verdient – nicht nur im Strassenverkehr.

pd/kü. Dieser Artikel gilt selbstverständlich für alle Gemeinden, denn im ganzen BiBo-Land wird seit Montag wieder «face to face» unterrichtet. In Therwil befinden sich mit dem Bahnhof- und Benken-Schulhaus zwei Schulhäuser, mit Primarschülern, an viel befahrenen Strassen.

Seit die Schulen Mitte März geschlossen wurden, sind deutlich weniger Kinder auf und entlang der Strassen unterwegs gewesen. Seit Montag aber werden die Autofahrerinnen und Autofahrer auf ihren Fahrten wieder Kindern auf dem Schulweg begegnen. Die Beratungsstelle für Unfallverhütung (BFU) macht alle Verkehrsteilnehmenden darauf aufmerksam, dass sich Kinder auf dem Trottoir und auf der Strasse oft überraschend verhalten.

Für Kinder ist der Schulweg ein besonderes Erlebnis. Sie spielen, toben herum und haben sich nach der langen Zeit, in der sie sich nicht sehen konnten, sicher viel zu erzählen. Dass entlang der Strasse Gefahren lauern, geht dabei schnell vergessen. Pro Jahr gibt es im Schweizer Strassenverkehr total 950 Unfälle mit Kindern, die zu Fuss, mit dem



Velo oder dem Trottiennet unterwegs sind. Dabei werden 180 Kinder schwer verletzt, durchschnittlich sieben Kinder sterben. 40 Prozent dieser Unfälle ereignen sich auf dem Schulweg, und das nicht nur zu Beginn des Schuljahres – darum ist auch jetzt grösste Vorsicht geboten.

Kinder bewegen sich oft in ihrer Fantasiewelt. Sie brauchen also unsere volle Aufmerksamkeit im Strassenverkehr, aber nicht nur dort. Sie verdienen sie auch sonst: Die BFU sucht unter allen Kindern Überraschungskünstlerinnen und -künstler und zeigt, dass Unerwartetes fernab der Strasse durchaus er-

wünscht ist. Die Kinder dürfen mit einem selbstgedrehten Video beweisen, was sie können. Auch wenn flinke Finger auf dem Klavier und präzise Fussballschüsse Eindruck schinden – bei diesem Videowettbewerb punktet man mit dem Faktor Überraschung. Das geht mit ganz einfachen Ideen und braucht keine jahrelange Übung. Wer kann die Augenbrauen tanzen lassen? Mit den Ohren wackeln? Einen Zaubertrick vorführen? Kinder zwischen vier und zwölf Jahren haben bis zum 10. Juli Zeit, ihr Video einzusenden. Alle Informationen gibt es auf der Homepage doppelt-aufpassen.ch.

Und zum Abschluss unserer Chronik anbei fünf Tipps an Fahrzeuglenkerinnen und -lenker, damit der Schulweg sicherer wird:

- Bei Kindern mit allem rechnen
- Tempo verlangsamen
- Bremsbereit sein
- Am Fussgängerstreifen ganz anhalten
- Rund um Schulen doppelt aufpassen

Wir wünschen allen eine schöne, erlebnisreiche und unfallfreie Schulwoche. Und BiBo publiziert seitens der Lehrer- und Schülerschaft gerne Berichte von dieser ersten Schulwoche.

FC Therwil

kü. Seit dem letzten Montag sind Sportanlagen wieder geöffnet und einzelne (körperlose) Sportarten können, unter strengsten Vorsichtsmassnahmen, praktiziert werden. Auch Fussballtrainings sind in kleinsten Gruppen, ohne Zweikämpfe und Kopfbälle, möglich.



BiBo hat von Beat Hess, Präsident des FC Therwil, ein Schreiben erhalten, das wir gerne publizieren:

Der Coronavirus hat die Fussballsaison 2019/20 definitiv beendet – sämtliche Meisterschafts- und Cupwettbewerbe wurden abgebrochen! Der Schweizerische Fussballverband respektive der Fussballverband Nordwestschweiz (der übrigens von Daniel Schaub, dem Leiter der Lokalzeitungen im Reinhardt Verlag, präsidiert wird) haben über die Voraussetzungen für eine Wiederaufnahme des Trainingsbetriebes per 11. Mai informiert. Nach eingehender Prüfung kommt der Vorstand des FC Therwil/FFCT zum Schluss, dass die Rahmenbedingungen für einen sinnvollen Trainingsbetrieb nicht gegeben sind. Somit bleibt es in Therwil vorderhand beim fussballerischen Lockdown. Das Clubhaus bleibt ebenfalls bis auf Weiteres geschlossen.

Wir verfolgen die weitere Entwicklung aufmerksam und informieren, sobald die Rahmenbedingungen eine Wiederaufnahme des Trainingsbetriebes zulassen.

VEREIN PHARI



Atelier Désirée

Liebe BiBo-Leserinnen und -Leser
Frau Christina Berger von der Boutique Désirée in Therwil verlässt ihre Räumlichkeiten beim Kreisel und heisst neu «Atelier Désirée». Die Zeiten sind für alle schwierig und deshalb ermöglichen wir nun Frau Berger ab 1. Juni 2020 eine Kleiderannahmestelle in unserem

Vereinslokal am Mittleren Kreis 29 in Therwil.

Sie wird dort jeweils am Donnerstagsvormittag von 10 bis 12 Uhr Ihre Änderungswünsche für Kleider und andere Textilien entgegennehmen. Frau Berger führt ihr Nähatelier und den Kleiderverkauf nach telefonischer Vereinbarung in Bottmingen weiter: Tel. 061 721 70 12 / 077 526 98 54 / info@festmodedesiree.ch

Wir wünschen Christina Berger viele Kundenbesuche und einen guten Neustart.

Brigitte Marques und Gabi Huber
Vorstand Verein Phari



REKLAME



Clevere Energie-Themen
www.primeo-energie.ch



Danke

Allen Kundinnen und Kunden für ihr Vertrauen. Wir sind für Sie da.

In der aktuellen Krise braucht es unsere Solidarität. Wir danken allen für ihre Leistungen in dieser besonderen Zeit.
Bleiben Sie gesund.





Gesund & schön

TANZEN WIE ICH BIN

Stärken Sie Ihre Widerstandskräfte! Ein Resilienzkurs für Senioren

Kennen Sie Ihre Ressourcen? Und wissen Sie, wie Sie diese mobilisieren können? Schenken Sie verschiedenen Kraftthemen Ihre Aufmerksamkeit und stärken Sie damit Ihre Widerstandskraft.



Dieser Kurs wird eine positive Lebenshaltung fördern; probieren Sie es aus!

Tageskurs in neun Modulen zu folgenden Kraftthemen:

Dankbarkeit, Freude, Kraft, Entspannung, Körperbewusstsein, Werte, Beziehung, Natur und Loslassen.

Methoden: Fragen der Kraft, Meditation, Natur, wertungsfreies Singen und Bewegen.

Ort: Beim Bhf Dornach im grossen hellen Raum (4 Meter Abstand zwischen den Personen.)

Gruppengrösse: 5–8 Personen.

Beginn: 6. Juni 2020

Verbindliche Anmeldung: Bis 31. Mai 2020.

Info, Vorgespräch: Kostenlos möglich.

Leitung: Stefanie Heinis, Tanztherapeutin und ehemalige Lehrerin.
www.tanzenwieichbin.ch / info@tanzenwieichbin.ch / 061 301 03 51.

Ich freue mich auf Sie! *Stefanie Heinis*



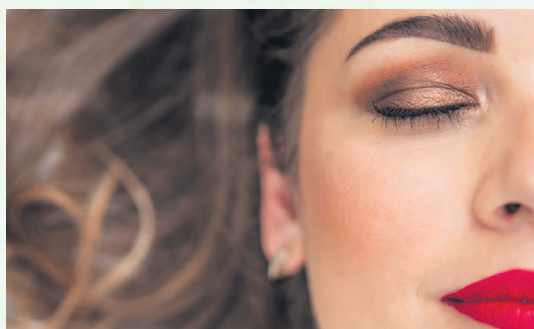
www.tanzenwieichbin.ch

COIFFURE

TEAM

hauptstrasse 26
4107 ettingen

tel. 061 721 21 11
www.coiffureteam.ch



PILATES STUDIO ALICE KOCHER

PILATES ... mit wenig Zeitaufwand zum sicht- und spürbaren Erfolg!



Pilates ist sanft und dennoch intensiv, anstrengend und dennoch entspannend, anspruchsvoll und dennoch für jeden leicht erlernbar!

Langsame und bewusst ausgeführte Bewegungen vermitteln das nötige Körpergefühl, eine konstante Bewegungskontrolle zu erreichen, von welcher wir im Alltag enorm profitieren. Das Zentrum des Körpers (tiefe Bauch- und Rückenmuskulatur) steht im Mittelpunkt dieser Trainingsmethode. Jede Bewegung wird von einer stabilen Körpermitte nach aussen weitergeleitet. Rückenschmerzen werden vorgebeugt oder verbessert. Auch alle anderen Muskeln werden gekräftigt und gedehnt. Durch das Einbeziehen einer intensiven Atmungstechnik wird der Körper gereinigt und mit Sauerstoff angereichert.

Der rasch spürbare Erfolg, der sich in einer verbesserten Körpersilhouette, einer aufrechten Haltung, einer erhöhten Bewegungsqualität sowie mehr Kraft und Flexibilität ausdrückt, ist die ideale Motivation, sich für dieses Training zu begeistern! Pilates ist für jeden geeignet, unabhängig von Alter und Trainingszustand!

Pilates Studio – Alice Kocher+Team
Brühlmattweg 1, Ettingen
www.fit-healthy.ch, Tel. 061 331 25 03

PILATES

Spezialaktion

Abo Fr. 195.– statt 295.–
(nur für kurze Zeit+Neueinsteiger)
erweiterter Kursplan

SKORPIA

Yoga für Senioren in Ettingen

Mittwoch, 9–10 Uhr und Freitag,
10.30–11.30 Uhr mit Vincenza

Atemübungen zur Verbindung von Körper und Geist

Die Atmung ist im Yoga ein zentrales Element. In der Yoga-Philosophie wird die Atmung als das Bindeglied zwischen Körper und Geist beschrieben. Eine intensive Auseinandersetzung mit der Atmung kann das Lebensgefühl ausgesprochen positiv beeinflussen. Luft ist die unmittelbar lebensnotwendige Komponente unseres Lebens, vom ersten bis zum letzten Atemzug. Wenn man lernt, bewusst und auf bestimmte Weise zu atmen kann man damit emotionale Wogen glätten und innerlich zur Ruhe kommen.

Mit Yoga fit bis ins hohe Lebensalter

Wenn mit fortschreitendem Alter der Körper seine gewohnte Stärke und Stabilität verliert und damit alltägliche Bewegungen nicht mehr so leicht gehen, kann Yoga helfen, die Sicherheit in den eigenen Körper zurückzugewinnen. Wenig aktiv benutzte Muskeln werden durch Yoga wieder ins Bewusstsein gerufen und gestärkt. Yogaübungen (Asanas) kräftigen Muskeln, Gewebe, Bänder, Gelenke und Nerven und unterstützen dadurch den gesamten Organismus. Auf diese Weise entspannen und beruhigen sie Körper und Geist.

In unserem Unterricht arbeiten wir gerne mit Gleichgewichtsübungen. Sicher aufzutreten und das Gleichgewicht zu finden erscheint teilweise als ungewöhnlich schwer. Das ist nicht verwunderlich, wenn man bedenkt wie rasch unsere Muskeln ihre essenziellen Aufgaben vergessen können und wie schnell unser Gleichgewichtssinn in Leidenschaft gezogen werden kann. Um so wichtiger ist es, im Alter das Gleichgewicht zu üben damit man die Selbstständigkeit im Alltag behalten kann.

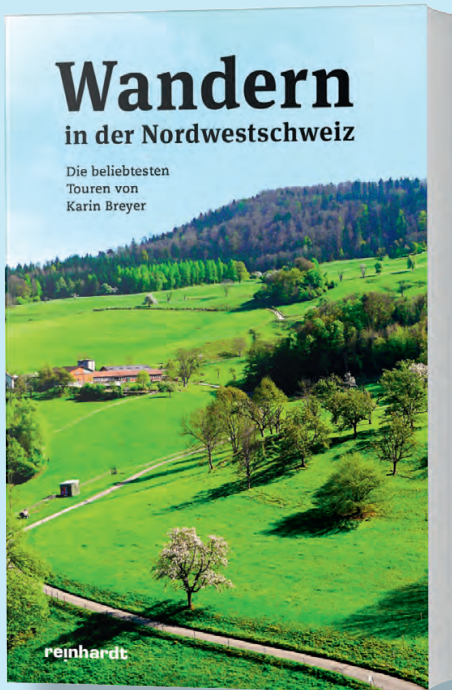
Wir laden Sie herzlich ein, in einer unverbindlichen Schnupperstunde zu 15.– Franken die Wirkung von Yoga auf Ihren Körper und Geist selber kennenzulernen.

Anmeldung per E-Mail an:
mail@skorpiona.ch oder per Telefon unter der Nummer 079 482 28 23.

Weitere Infos finden Sie auf:
www.skorpiona.ch.

Wir würden uns freuen Sie bald bei uns im Studio kennenzulernen.





ABSCHALTEN ABWECHSLUNG ABENTEUER

Karin Breyer
Wandern in der Nordwestschweiz
 160 Seiten, kartoniert, 978-3-7245-2424-3
CHF 19.80

Erhältlich im Buchhandel oder unter www.reinhardt.ch

Birs-Kombi

Die erfolgreiche
 Inseratekombination
 in der Region Basel

DARUM INS

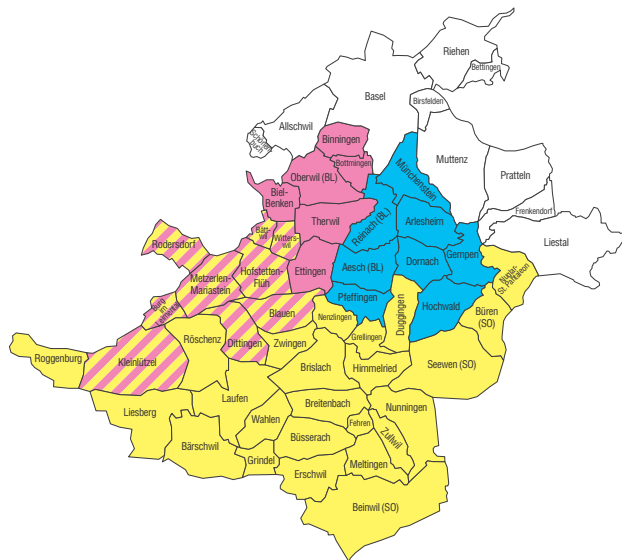
Birs-Kombi

- ➔ Amtliche Publikationsorgane
- ➔ 100% Haushaltsabdeckung
- ➔ Verteilung durch die Post
- ➔ Tarif 4-farbig Fr. 2.69
- ➔ 20% Rabatt gegenüber Einzelbuchung
- ➔ Grosse Verankerung bei Lesern und Inserenten

WOCHENBLATT
 Amtlicher Anzeiger
 für das Birsseck und
 das Donneck

BirsigtaBote
 Amtlicher Anzeiger
 für das Birsigta

WOCHENBLATT
 Amtlicher Anzeiger
 für das Schwarzenbühl
 und das Laufen



Auflage **77 067** Exemplare

Ihre Ansprechpartner für Ihre Werbung



Marco Dietz
 Leiter Verkauf
 Direkt 061 927 26 73
 Mobil 079 447 46 16
marco.dietz@chmedia.ch



Markus Würsch
 Key Account Manager
 Direkt 061 789 93 32
 Mobil 079 418 82 95
markus.wuersch@chmedia.ch



Caroline Erbsmehl
 Kundenberaterin
 Direkt 061 927 26 39
 Mobil 079 877 88 78
caroline.erbsmehl@chmedia.ch



Reto Hartmann
 Kundenberater
 Direkt 061 706 20 38
 Mobil 079 592 42 12
reto.hartmann@chmedia.ch



Leotrim Hoxha
 Kundenberater
 Direkt 061 927 26 76
 Mobil 079 264 72 98
leotrim.hoxha@chmedia.ch



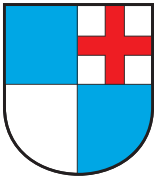
Sabine Renz
 Kundenberaterin
 Direkt 061 789 93 34
 Mobil 079 418 81 97
sabine.renz@chmedia.ch



Beatrice Steffen
 Kundenberaterin
 Direkt 061 706 20 26
 Mobil 079 880 76 52
beatrice.steffen@chmedia.ch



Thomas Suter
 Kundenberater
 Direkt 061 927 26 75
 Mobil 079 592 75 48
thomas.suter@chmedia.ch



GEMEINDEINFORMATIONEN

RECHNUNGS- UND GESCHÄFTSPRÜFUNGSKOMMISSION

Gemeindepräsidium – Stille Wahl und Widerruf Urnenwahl

Infolge der Corona-Pandemie musste die eigentlich für den 17. Mai 2020 angesetzte Wahl des Gemeindepräsidiums (Amtsperiode 1.7.2020 – 30.6.2024) auf den 28. Juni 2020 verschoben werden.

Im Vorfeld dieser Urnenwahl konnten bis Montag, 11. Mai 2020, 17.00 Uhr, der Gemeindeverwaltung Wahlvorschläge für die Ermöglichung der Stillen Wahl eingereicht werden. Bei der Gemeindeverwaltung ist für die Wahl des Gemeindepräsidiums innerhalb dieser Frist genau ein Wahlvorschlag eingereicht worden.

Nachdem die Zahl der Vorgeschlagenen (1) der Zahl der zu Wählenden (1) entspricht, kann gemäss § 30 Abs. 4 i.V.m. § 15 Abs. 4 Gesetz über die politischen Rechte auf die Urnenwahl verzichtet und die vorgeschlagene Person als in Stiller Wahl gewählt erklärt werden.

Dementsprechend erkennt die Rechnungs- und Geschäftsprüfungskommission: 1. Als Gemeindepräsidentin wird für die Amtsperiode vom 1. Juli 2020 bis

30. Juni 2024 als in Stiller Wahl gewählt erklärt:

- Frau Sibylle Muntwiler, Bruderholzstrasse 9, 4107 Ettingen
2. Die auf den 28. Juni 2020 angesetzte Urnenwahl des Gemeindepräsidiums wird widerrufen.
3. Wegen Verletzung des Stimmrechts oder wegen mangelhafter Vorbereitung und Durchführung von Abstimmungen und Wahlen kann innert drei Tagen seit Entdeckung des Beschwerdegundes bzw. seit der Eröffnung der Verfügung, spätestens jedoch am dritten Tag nach der ordnungsgemässen Veröffentlichung des Ergebnisses beim Regierungsrat Beschwerde erhoben werden (§ 83 des Gesetzes über die politischen Rechte).

Wir gratulieren Frau Sibylle Muntwiler herzlich zur Wahl und wünschen ihr als Gemeindepräsidentin viel Erfolg und gutes Gelingen.

Rechnungs- und Geschäftsprüfungskommission

GEMEINDERAT

Amtsperiode vom 1. Juli 2020 bis 30. Juni 2024 – Bereiche der Gemeinderäte

Der ab 1. Juli 2020 neu zusammengesetzte Gemeinderat besteht aus den bisherigen Gemeinderäten Christine Gorengrout, Michael Bächli, Marco Dähler, Benno Graber, Andreas Stöcklin sowie den neu gewählten Gemeinderäten Sibylle Muntwiler-Stöcklin und Christian Lischer. In dieser Zusammensetzung fand eine konstituierende Sitzung statt. Auf der Traktandenliste standen die Übernahme der Funktionen vom Gemeindepräsidium und -vizepräsidium sowie die Verteilung der Ressorts.

Der Gemeinderat der neuen Amtsperiode einigte sich darauf, dass Sibylle Muntwiler-Stöcklin das Präsidium und Benno Graber das Vizepräsidium übernehmen werden. Die Verteilung der Ressorts wurde wie folgt vorgenommen:

Sibylle Muntwiler-Stöcklin Präsidium, Behörden, Personal, Sicherheit

Benno Graber Vizepräsidium, Jugend, Familie, Alter, Kultur

Christine Gorengrout Bildung, Energie, Entsorgung

Michael Bächli Finanzen, Informatik

Marco Dähler Tiefbau, Verkehr, Sport

Andreas Stöcklin Hochbau, Friedhof, Raumplanung

Christian Lischer Sozialhilfe, Asyl, Kindes- und Erwachsenenschutz, Umwelt- und Naturschutz

Der Gemeinderat freut sich auf die Zusammenarbeit in neuer Besetzung und die Herausforderungen in der neuen Amtsperiode.

Gemeinderat

ZENTRALE DIENSTE

Schliessung der Gemeindeverwaltung und der Aussendienste an Auffahrt

Die Gemeindeverwaltung und die Aussendienste bleiben am Donnerstag, 21. Mai 2020 (Auffahrt), und am Freitag, 22. Mai 2020, geschlossen.

Für Informationen im Zusammenhang mit Todesfällen besteht am Donnerstag, 21. Mai 2020, und Freitag, 22. Mai 2020, von 10.00 bis 16.00 Uhr, unter der Nummer 079 108 35 57 ein Auskunftsdienst.

Wir wünschen der Einwohnerschaft ein schönes Auffahrts-Wochenende.

Gemeindeverwaltung, Zentrale Dienste

VERANSTALTUNGSKALENDER

Aufgrund der durch den Bundesrat am 16. März 2020 ausgesprochenen ausserordentlichen Lage gemäss Epidemien-gesetz entfällt der Veranstaltungskalender bis auf Weiteres.

GEMEINDERAT

Schulrat der Sekundarschule Therwil und Ettingen – Stille Wahl und Widerruf Urnenwahl

Infolge der Corona-Pandemie musste die eigentlich am 17. Mai 2020 angesetzte Wahl des Schulrats der Sekundarschule Therwil und Ettingen (Amtsperiode vom 1.8.2020 bis 31.7.2024) auf den 28. Juni 2020 verschoben werden.

Im Vorfeld dieser Urnenwahl konnten bis Montag, 11. Mai 2020, 17.00 Uhr, der Gemeindeverwaltung Wahlvorschläge für die Ermöglichung der Stillen Wahl eingereicht werden. Bei der Gemeindeverwaltung sind für die Wahl des Schulrats der Sekundarschule Therwil und Ettingen innerhalb dieser Frist genau drei Wahlvorschläge eingereicht worden.

Nachdem die Zahl der Vorgeschlagenen (3) der Zahl der zu Wählenden (3) entspricht, können gemäss § 30 Abs. 4 i.V.m. § 15 Abs. 3 Gesetz über die politischen Rechte die vorgeschlagenen Personen als in Stiller Wahl gewählt erklärt werden. Gleichzeitig kann die auf den 28. Juni 2020 angesetzte Urnenwahl des Schulrats der Sekundarschule Therwil und Ettingen widerrufen werden.

Dementsprechend erkennt der Gemeinderat:

- 1. Als Mitglieder des Schulrats der Sekundarschule Therwil und Ettingen für die Amtsperiode vom 1. August 2020 bis

31. Juli 2024 werden als in Stiller Wahl gewählt erklärt:

- Herr Beat Stalder, Lebernweg 17, 4107 Ettingen
Herr Marc Walliser, Nonnenmattstr. 25, 4107 Ettingen
Frau Bianca Müller, Leymenstrasse 3, 4107 Ettingen

2. Die auf den 28. Juni 2020 angesetzte Urnenwahl des Schulrats der Sekundarschule Therwil und Ettingen wird widerrufen.

3. Wegen Verletzung des Stimmrechts oder wegen mangelhafter Vorbereitung und Durchführung von Abstimmungen und Wahlen kann innert drei Tagen seit Entdeckung des Beschwerdegundes bzw. seit der Eröffnung der Verfügung, spätestens jedoch am dritten Tag nach der ordnungsgemässen Veröffentlichung des Ergebnisses beim Regierungsrat Beschwerde erhoben werden (§ 83 des Gesetzes über die politischen Rechte).

Wir gratulieren den drei Gewählten aus Ettingen herzlich zur Wahl und wünschen ihnen in ihrem Amt als Schulräte der Sekundarschule Therwil und Ettingen viel Erfolg und gutes Gelingen.

Gemeinderat

GEMEINDERAT

Schulrat der Primarschule und des Kindergartens – Nichtzustandekommen der Stillen Wahl

Nachdem am Stichtag (Montag, 11. Mai 2020, 17.00 Uhr) betreffend den Schulrat der Primarschule und des Kindergartens keine Stille Wahl zustande gekommen ist (die Zahl der Vorgeschlagenen war nicht gleich gross wie die Zahl der zu Wählenden), findet am 28. Juni 2020 die Wahl des Schulrats der Primarschule und des Kindergartens an der Urne statt.

Kandidatinnen und Kandidaten werden gebeten, ihre Kandidaturen in geeigneter Form bekannt zu machen. Die Gemeindeverwaltung organisiert in diesem Zusammenhang einen Wahlprospektversand. Das Einpacken für diesen Wahlprospektversand wird vom IBS Mattenheim Ettingen unter folgenden Bedingungen durchgeführt:

- Die Kandidierenden werden gebeten, ihre Wahlprospekte vom 18. bis 20. Mai 2020 dem IBS Mattenheim, Brühlmattweg 1, 4107 Ettingen, zu liefern.

Das IBS Mattenheim ist wie folgt geöffnet:

MO/DO/DO/FR: 9.00 – 11.00 Uhr und 14.00 – 16.00 Uhr
MI: 9.00 – 11.00 Uhr

Termine ausserhalb der Anwesenheitszeiten können direkt mit Herrn Glatzel unter der Nummer 061 721 08 70 vereinbart werden.

- Anzahl Wahlprospekte: 2700 (bitte genaue Anzahl liefern).

- Die Wahlprospekte müssen in ein B5-Kuvert passen.

Die Gemeindeverwaltung bittet die Kandidierenden, die Wahlprospekte pünktlich bis spätestens Mittwoch, 20. Mai 2020, beim IBS Mattenheim abzuliefern. Zu spät erfolgte Lieferungen können nicht berücksichtigt werden.

Gemeinderat

GRATULATIONEN

Geburtstage

Schaub Hans Peter, wohnhaft am Flühbergweg 33, feiert am 17. Mai 2020 seinen 80. Geburtstag.

Hänggi Johann, wohnhaft an der Obere Kirchgasse 9, feiert am 18. Mai 2020 seinen 91. Geburtstag.

Müller Rolf, wohnhaft an der Leymenstrasse 3, feiert am 19. Mai 2020 seinen 80. Geburtstag.

Der Gemeinderat gratuliert ganz herzlich und wünscht einen schönen Festtag und alles Gute.

ZIVILSTANDSNACHRICHT

Todesfall

Gasser, Bernhard, † 1. Mai 2020, * 2. August 1945, von Diepoldsau SG, wohnhaft gewesen an der Aeschstrasse 20, Ettingen. Abdan-kerung und Bestattung findet im engsten Kreis statt.

BAUABTEILUNG

GGA-Kabelnetz – Unterhaltsarbeiten vom 18. bis 29. Mai 2020

Infolge Verstärker-Ersatz am GGA-Kabelnetz wird es vom Montag, 18. Mai 2020, bis Freitag, 29. Mai 2020, im Zeitfenster von 7.00 bis 12.00 Uhr zu Unterbrüchen des Radio-, TV- und Internetempfangs sowie der Kabeltelefonie kommen. Pro Abonnenten ist in der Regel in diesem Zeitraum mit einem Unterbruch von ca. 15 Minuten zu rechnen. Betroffen ist das ganze Gemeindegebiet. Ausserhalb der angegebenen Zeit sind sämtliche Dienste verfügbar.

Die ausführende Saphir Group Networks AG dankt für Ihr Verständnis.

Für Auskünfte steht Ihnen die Bauabteilung Ettingen, Herr Maurizio Cristofaro, Telefon 061 726 89 76, gerne zur Verfügung.

Gemeindeverwaltung, Bauabteilung

www.ettingen.ch

GEMEINDEVERWALTUNG

Kirchgasse 13
Telefon 061 726 89 89
Fax 061 726 89 88
www.ettingen.ch

Öffnungszeiten:

Mo 8.30–11.30/14–18.30 Uhr
Di, Do 8.30–11.30 Uhr
Mi, Fr 8.30–11.30/14–16 Uhr

GEMEINDEPRÄSIDENTIN

Sibylle Haussener
Telefon 061 721 59 61
Sprechstunden: Do 15–18 Uhr nach Vereinbarung unter Telefon 061 726 89 89

GEMEINDEVERWALTER

Jean-Claude Baumann
Telefon 061 726 89 80
In dringenden Fällen ausserhalb der Bürozeiten: Telefon 079 692 10 89

WERKHOF

Hauptstrasse 42a
Telefon 061 721 50 73

GEMEINDEPOLIZEI

Jörg Linder
Telefon 061 726 89 74/079 796 29 34
Termine nach vorgängiger telefonischer Vereinbarung.
Bei Abwesenheit in dringenden Fällen: Polizei Basel-Landschaft, Telefon 117

SOZIALE DIENSTE

c/o Gemeindeverwaltung
Telefon 061 726 89 66

BRUNNENMEISTER

Heinis AG, Biel-Benken
Telefon 061 726 64 22 (tagsüber) und
Telefon 079 218 66 22 (Pikettdienst)

FÖRSTER

Christoph Sütterlin
Telefon 061 731 11 16 / 079 426 11 23

GGA-STÖRUNGSDIENST

Telefon 061 926 77 99

BÜRGERGEMEINDE

Geschäftsstelle: Im Nebengraben 21
Telefon 061 723 19 90
Leiterin: Claudia Thüring-Schaub

ANLAUFSTELLE ALTERSFRAGEN

www.altersfragen-leimental.ch
Telefon 061 721 00 18

Weitere Adressen finden Sie im Telefonbuch oder unter www.ettingen.ch.

RECYCLINGKALENDER

Table with 4 columns: Item, Day, Month, Day. Rows include Hauskehricht/Kleinsperrgut, Altpapier, Biosammlung, Häckseldienst.

AUSSENDIENSTE

Grüngut- und Biosammlung – Abholung der bestellten Gebinde

Im BiBo vom 23. April 2020 haben wir in Zusammenhang mit unseren Ausführungen für die Grüngut- und Biosammlung geeigneten Gebinden auf die Bezugsmöglichkeit von entsprechenden Normbehältern über den Werkhof Ettingen informiert.

Diejenigen Personen, welche bis zum Ablauf der Bestellfrist vom 4. Mai 2020 beim Werkhof ein entsprechendes Gebinde bestellt haben, können ihre Behälter an folgenden Daten gegen Barzahlung beim Werkhof Ettingen abholen: 19. oder 20. Mai 2020 zwischen 13.30 und 17.00 Uhr.

Gemeindeverwaltung, Aussendienste

«Ettigä ist eine gesunde Mischung aus Land und Stadtnähe»

Ettingen, das sich «Ein grünes Dorf am Fusse des Blauen» nennt, liegt im Leimental auf 331 Meter über Meer. Seine Nachbargemeinden sind – in alphabetischer Reihenfolge – Aesch, Blauen, Pfeffingen und Therwil sowie die beiden im Kanton Solothurn liegenden Dörfer Hofstetten-Flüh und Witterswil. Ettingen liegt an den BLT-Tramlinien 10 und 17, welche das Dorf einerseits mit dem Hinteren Leimental (bis nach Rodersdorf) und andererseits direkt mit der Stadt Basel verbinden.



Der Reiz einer Gemeinde, und mit der damit verbundenen Lebensqualität, liegt aber auch darin, ob diese Ortschaft über ein prosperierendes Lokalgewerbe verfügt. «Lädelerben» und der Drang vieler Menschen, alles «en gros» zu besorgen/bestellen/erledigen/kaufen, sind Markenzeichen unserer Zeit geworden. Die Buchhandlung Stöcklin Media GmbH, geführt von Brigitte und Werner Stöcklin, sind im Dorf eine Institution. Und seit einiger Zeit wusste man, dass «Die Stöcklins» eine Nachfolgeregelung suchen – und sich die Suche nicht einfach gestaltete. Aber heute darf BiBo mit

Freud und Stolz verkünden – die Buchhandlung im Ortskern, an der Hauptstrasse, wird weiterleben. Wir durften mit einer jungen Powerfrau ein Exklusiv-Interview führen.

BiBo: Dürfen wir ein paar Eckdaten zu Ihrer Person und den beruflichen Werdegang erfahren?

Eveline Scherrer: Ich bin 25 Jahre alt, gebürtige Walliserin und gelernte Detailhandelsfachfrau. Zusätzlich habe ich den Vorkurs für Gestaltung absolviert. Im letzten Jahr habe ich als Schulassistentin und in einem Café gearbeitet. Seit acht Monaten bin ich in Witterswil wohnhaft.

Hatten Sie zu Büchern und dem geschriebenen Wort schon immer einen Bezug respektive Affinität?

Bis im Teenageralter hatte ich eine eher schwierige Beziehung zum Lesen. Die Freude an Büchern habe ich erst später entdeckt, bin jetzt aber eine begeisterte Leserin. Neue Welten und Fantasie faszinieren mich und eröffnen mir immer wieder neue Horizonte.

Was hat Sie bewogen, die Buchhandlung Stöcklin zu übernehmen?

Ich hatte schon lange den Traum, ein eigenes «Lädeli» zu führen, jedoch war ich mir bislang nicht schlüssig, wo und wie genau «mein Lädeli» sein soll. Durch meinen Umzug nach Witterswil bin ich dann auf die Buchhandlung des Ehepaares Stöcklin aufmerksam geworden. Durch die Spendenaktion habe ich in Erfahrung gebracht, dass Brigitte und Werner Stöcklin für die Buchhandlung eine



Nachfolge suchen. Ich war vom Lädeli und von den Stöcklins sofort begeistert und bin überzeugt, hier eine tolle Chance zu erhalten.

Können Sie uns schon jetzt verraten, ob es etwelche Änderungen im Angebot geben wird? Das Ehepaar Stöcklin, ihre Vorgänger, waren im «Guggerdorf» ja sozusagen eine «Institution» ...

Das Grundkonzept bleibt das Gleiche. Astrid Studer, gelernte Buchhändlerin, wird weiter ein wichtiger Teil des Teams sein und ihre Kompetenz im Bücherbe-

reich und in der Kundenbetreuung einbringen. Da ich persönlich gerne kreativ tätig bin, werden sicherlich ein paar von mir selber hergestellte Produkte erhältlich sein. Ich habe auch noch weitere Ideen, was ich noch zusätzlich anbieten möchte, aber das kann ich zurzeit noch nicht definitiv sagen. Ich muss zuerst schauen, was vom Platz und der Einrichtung her alles möglich ist.

Wie erleben Sie persönlich diese Coronavirus-Zeit – und wie sehr hat es die Übernahme tangiert oder vielleicht gar erschwert?

Ich habe während der Corona-Zeit weiterhin in der Schule gearbeitet und die Kinder betreut, die nicht die Möglichkeit hatten, zu Hause betreut zu werden. Das war durchaus auch etwas speziell. Ich hatte manchmal ein Kind und an anderen Tagen vier Kinder aus ganz unterschiedlichen Stufen zu betreuen. Meine Arbeit im Café konnte ich leider nach dem Lockdown nicht mehr ausführen. Ebenso wollte ich an meinen freien Tagen in der Buchhandlung arbeiten gehen, um der Familie Stöcklin und Frau Studer über die Schultern schauen zu können. Diese Erfahrung konnte ich jetzt leider nicht mehr sammeln.

Wie würden Sie einem Ortsfremden Ihr ganz persönliches «Ettigä» schildern?

«Ettigä» ist ein charmantes Dorf, eine gesunde Mischung aus Land und Stadtnähe. Ich habe bereits positive Eindrücke von der Ettinger Fasnacht sammeln und viele neue Leute kennenlernen können.

Wir danken Frau Scherrer für das Gespräch und wünschen ihr alles Gute und Erfolg. Wir sind sicher, dass nicht nur Ettingen, sondern das ganze «BiBo-Land» gerne in diese Buchhandlung kommen wird, dessen Strahlkraft weit über die Gemeindegrenzen hinaus reicht.

Und in der nächsten Gewerbezeitung (Mitte Juni) von KMU Ettingen/Gewerbe Therwil wird BiBo auf einer «Spezial-Seite» auf das Werk und Wirken des Ehepaares Stöcklin zurückblicken und die neue Inhaberin erneut vorstellen.

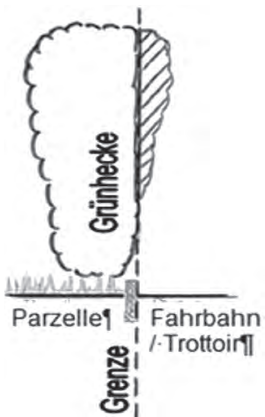
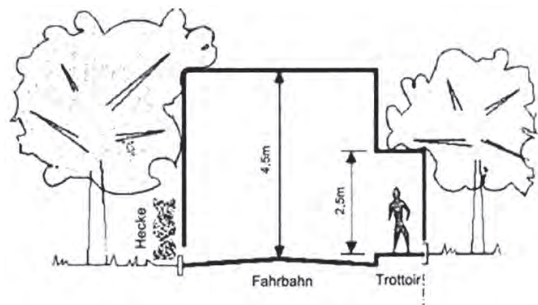
Georges Küng

GEMEINDEINFORMATIONEN

BAUABTEILUNG

Heckenrückschnitt

Im Interesse der Verkehrssicherheit, vor allem für die Sicherheit der Fussgänger, werden, gestützt auf § 46 des Strassenreglements (Lichttraumprofil, s. Anhang 6), alle Liegenschaftsbesitzer/innen ersucht, ihre Grünhecken, Sträucher und Bäume entlang von Strassen, insbesondere an Kreuzungen, periodisch zu kontrollieren und dauerhaft zurückzuschneiden. Ebenso sind **Beleuchtungskandelaber, Hydranten, Verkehrsschilder und Randsteine**, falls nötig, freizulegen.



Grünhecken dürfen auf ihrer gesamten Höhe die Parzellengrenzen nicht überschreiten.

Im Neubaugebiet Kammermatten–Toggesenmatten (Teilzonenplanung) sind Hecken entlang der Parzellengrenze so zurückzuschneiden, dass diese mindestens einen Abstand von 0,50 m zu den öffentlichen Fusswegen einhalten.

Wir machen darauf aufmerksam, dass der nächste Häckseldienst am **Mittwoch, 9. September 2020**, stattfindet.

Die Kontrolle des Heckenrückschnitts wird **Ende August 2020** durchgeführt. Im Namen aller Strassen- und Trottoirbenutzer/innen danken wir für eine prompte Erledigung allfälliger Rückschnittmassnahmen.

Gemeindeverwaltung, Bauabteilung

KOMMISSIONEN

ENERGIEKOMMISSION

Erste öffentliche Elektro-Tankstelle

Seit einigen Wochen besteht auch in Ettingen beim Bahnhofli die Möglichkeit, sein Elektromobil an einer öffentlichen E-Tankstelle aufzuladen. Die Parkplätze Nr. 1 und 2 am Bahnweg (Seite Migros) wurden durch Primo Energie – in Zusammenarbeit mit der BLT (Landbesitzerin) – zu E-Ladeparkplätzen umgestaltet.

Die E-Tankstelle befindet sich an einem zentralen Knotenpunkt, unmittelbar bei der Tramstation, vis-à-vis der Pizzeria Bahnhofli sowie sehr nahe bei der Migros und Apotheke.

Die E-Tankstelle ist am MOVE-Verteilnetz (www.move.ch) angeschlossen, eines der grössten Ladernetze der Schweiz. Die E-Tankstelle kann mit der MOVE-Karte genutzt werden. Dies bringt den Vorteil eines vollständig gesicherten Ladevorgangs, den Zugang zu privilegierten Parkplätzen und sie laden garantiert Ökostrom.

Im Rahmen der zunehmenden Elektromobilität ist diese öffentliche Ladestation eine ideale Ergänzung zu den Lademöglichkeiten in Privat- oder Mehrfamilienhäusern.

Energiekommission



REKLAME

Bedrückt?

Ein Gespräch hilft.

Anonym und vertraulich. Rund um die Uhr.

Tel 143
Die Dargebotene Hand

Beratung per Mail/Chat: www.143.ch

Spendenkonto 30-14143-9

BÜRGERGEMEINDE

INFORMATION



In Stiller Wahl gewählt

Wahl des Bürgerpräsidenten für die Amtsperiode 1. Juli 2020 bis 30. Juni 2024

Bezugnehmend auf § 30 des Gesetzes über die politischen Rechte und § 15 Abs. 1 + 2 der Bürgergemeindeordnung Ettingen wird für die Wahl des neuen Bürgerpräsidenten vom Urnengang abgesehen, dies, weil die Zahl der vorgeschlagenen Kandidaten gleich gross ist wie die Zahl des zu Wählenden.

Der Verwaltung der Bürgergemeinde Ettingen wurde am 22. April 2020 fristgemäss folgender Wahlvorschlag für den Bürgerpräsidenten eingereicht:
– **Bachofner-Toth Hanspeter**

Die Geschäftsprüfungskommission der Bürgergemeinde Ettingen hat den Wahlvorschlag auf alle Erfordernisse geprüft und für in Ordnung befunden. Der auf den 28. Juni 2020 angesetzte Wahlgang wird widerrufen.

Gegen diesen Entscheid kann *innert drei Tagen* bei der Geschäftsprüfungskommission p.A. Bürgergemeinde Ettingen Beschwerde erhoben werden.

Bürgergemeinde Ettingen
Geschäftsstelle: C. Thüring-Schaub

IN EIGENER SACHE

BirsigalBote

Auffahrt

↳ Verschobenes
Erscheinungsdatum

Der Birsigal Bote erscheint aufgrund des Feiertags nächste Woche erst einen Tag später, das heisst erst am **Freitag, 22. Mai**.

VEREINE

NATURSCHUTZVEREIN
ETTINGEN

Absage der Exkursion
Asp, Fotilade



Liebe Mitglieder und Freunde des Naturschutzvereins. Leider musste die auf den **Sonntag, 10. Mai**, geplante Exkursion zu den Orchideen im Aargauer Jurapark wegen der Corona-Situation abgesagt werden. Sie wird deshalb ein zweites Mal um ein Jahr verschoben. (Letztes Jahr war am 5. Mai, am vorgesehenen Tag der Exkursion, die Orchideenwiese mit Schnee bedeckt.)

Auf unserer Webseite www.nsv.e.ch finden Sie den neu eingerichteten Fotilade, der aktuelle Bilder unserer Mitglieder und Freunde aus der Natur unserer unmittelbaren Umgebung zeigt. Vielleicht haben auch Sie Lust, zwei oder drei eigene Fotos einzuschicken.

Ebenso freuen wir uns über Einsendungen von Kinderzeichnungen (als Foto und gerne mit Namen und kurzer Beschreibung) zum Thema Natur, welche wir – als zusätzliche Bereicherung – in unseren Fotilade einbauen. Weitere Infos unter: www.nsv.e.ch/fotilade

Wir wünschen Ihnen viel Freude an der Vielfalt der Natur unserer Umgebung und eine gute Gesundheit.

Naturschutzverein Ettingen

KULTURHISTORISCHER
VEREIN ETTINGEN

Pfingstblitter und
Generalversammlung 2020

Liebe Ettingerinnen und Ettinger
Liebe Vereinsmitglieder



In Anbetracht der momentanen Corona-Krise und den bundesrätlichen Verordnungen hat der Vorstand des Kulturhistorischen Vereins Ettingen beschlossen, dieses Jahr auf den geplanten Brauchtumsanlass «Pfingstblitter» vom 31. Mai 2020 zu verzichten.

Ebenfalls wird, nach Absprache im Vorstand, die vorgesehene Generalversammlung vom 12. Juni 2020 nicht stattfinden. Im «Guggerhuus» könnten die hygienischen Abstandregeln nicht eingehalten werden.

Die Vereinsmitglieder werden in der Zeit Ende Mai – Anfang Juni 2020 schriftlich begrüsst und können dann auf dem Postweg zu den wichtigen Traktanden in Form einer brieflichen Abstimmung Stellung nehmen. Der Vorstand erhofft sich, dass ihr – geschätzte Vereinsmitglieder – dafür Verständnis aufbringen könnt.

Das Dorfmuseum «Guggerhuus» bleibt voraussichtlich bis nach den Sommerferien geschlossen (inkl. Führungen).

Mit freundlichen Grüssen und weiterhin eine gute Zeit.

Vorstand

Kulturhistorischer Verein Ettingen

ETTIGE MITENAND

Die Alten sind kein Risiko
sondern gefährdet



Ältere Personen werden z.B. beim Einkaufen oft scheinbar angeschaut mit dem unausgesprochenen oder sogar direkten Vorwurf, sie hätten zu Hause zu bleiben, denn sie seien ein Risiko. Dabei schwingt die Angst mit, dass sie eine Gefahr für andere darstellen könnten.

Der Begriff Risiko wird umgedreht: Ein Risiko eingehen bedeutet, man setzt sich einer Gefahr für sich selber aus. Die Verwechslung wirkt stigmatisierend.

Das BAG zählt zu den Gruppen, die mit einem erhöhten Risiko leben, generell Menschen über 65 Jahre und solche mit bestimmten Vorerkrankungen wie Bluthochdruck, Lungenproblemen etc. Mehr und mehr Untersuchungen zeigen jedoch, dass nicht das Alter das grosse Risiko darstellt, sondern die Vorerkrankungen, die im Alter deutlich zunehmen.

Wir erinnern unsere älteren Mitglieder, dass sie noch immer (Stand 9.5.2020) die Möglichkeit haben von den Angeboten der Nachbarschaftshilfe **ETTIGÄ HILFT** (Mail: ettingen-hilft@bluewin.ch / Tel. 077 513 00 11) zu profitieren, zum Beispiel für das Erledigen ihrer Einkäufe.

An dieser Stelle ein Dank vom Verein Ettige mitenand an die Initiantinnen von ETTIGÄ HILFT. Wir hoffen, dass viele unserer älteren Mitglieder diese Hilfe dankend angenommen haben und damit das Risiko, sich mit dem Covid-19-Virus zu infizieren, minimieren. Dies ist jedoch auch ein Dank an alle jüngeren Helferinnen und Helfern, dass sie sich dem Risiko aussetzen, um den Bewohnerinnen und Bewohner zu helfen.

Vorstand Ettige mitenand

DIES UND DAS

RKK ETTINGEN

Ministrantenlager



Liebe Ministrantenlager-Interessierte

Wir gehen in der ersten Sommerferienwoche wieder in das traditionelle Ministrantenlager – vorausgesetzt natürlich, die dann aktuellen Vorgaben des Bundesrates erlauben uns diese Reise. Hast du Lust, Teil dieser aufgestellten Gruppe zu sein? Dann melde dich bei Miana Capobianco an. Wir freuen uns auf dich!

• **Anmeldung** mit: Vorname, Name, Wohnort, Telefon, E-Mail, Geburtsdatum bitte bis spätestens 1. Juni an: Miana Capobianco, Gartenstrasse 7a,

4107 Ettingen, miana.capobianco@hotmail.com

• **Lagerort:** Unser Lagerort sowie alle anderen wichtigen Details werden nach der Anmeldung bekannt gegeben.

• **Alter:** Alle Kinder ab der ersten Klasse sind herzlich willkommen, mit uns diese Woche zu verbringen.

• **Kosten:** etwa Fr. 150.– bis Fr. 220.– inkl. Fahrkosten, Unterkunft, Vollpension und Materialkosten

• **Elternabend:** Das Datum (voraussichtlich Mitte Juni) vom Elternabend wird nach der Anmeldung per E-Mail bekannt gegeben.

• **Weitere Infos und Fragen:** Marcel Schneider, Tel. 079 813 57 81, E-Mail: marcel_schneider96@outlook.de
Die Minileiter der RKK Ettingen

Anmeldeformular für Ministrantenlager

Vorname:	Name:
Strasse:	Ort:
Telefon:	Geburtsdatum:
E-Mail:	
Unterschrift der Eltern:	
Anmeldeschluss: 1. Juni	
Anmeldung an: Miana Capobianco, Gartenstrasse 7a, 4107 Ettingen miana.capobianco@hotmail.com	



REKLAME

Aktion

Aus Liebe zum Dorf und zum Portemonnaie.

Montag, 11.5. bis Samstag, 16.5.20

WERNLI BISCUITS
div. Sorten, z.B. Petit Amour, 2 x 155 g

-28%
9.50 statt 13.30

OVOMALTINE CRISP MÜESLI
2 x 500 g

-23%
10.90 statt 14.30

HERO ROTE BOHNEN
275 g

-20%
2.65 statt 3.35

ELMER CITRO
6 x 15 l

-31%
9.– statt 13.20

FELDSCHLÖSSCHEN ORIGINAL
10 x 33 cl

-21%
10.90 statt 13.90

HAKLE TOILETTENPAPIER
div. Sorten, z.B. pflegende Sauberkeit, 4-lagig, 24 Rollen

-33%
16.90 statt 25.30

MAGA
div. Sorten, z.B. Color, Pulver, Box, 40 UG

-37%
18.90 statt 30.45

EMMI CAFFÈ LATTE MACCHIATO
4 x 2,3 dl

-30%
6.50 statt 9.40

PFIRSICHE GELB
Spanien, per kg

-41%
3.50 statt 5.85

ZUCKERMAIS
pasturisiert vakuumiert, Schweiz, 500 g

-44%
2.50 statt 4.50

KNORR BOUILLON
div. Sorten, z.B. Fleischsuppe, 5 x 22 g

-20%
3.75 statt 4.70

VALPOLICELLA RIPASSO DOC SUPERIORE
Zeni, Italien, 75 cl, 2017

-21%
12.50 statt 15.85

WHISKAS
div. Sorten, z.B. 1+ Huhn, 950 g

-21%
4.50 statt 5.70

BAER CHÄS HÄPPILY
Original, 4 x 50 g

-20%
4.75 statt 5.95

AGRI NATURA ST. GALLER BRATWURST
4 x 130 g

-22%
8.95 statt 11.60

COGNAC-STEAK
mariniert, per 100 g

-36%
2.95 statt 4.65

FACKELSPIESS
mariniert, per 100 g

-21%
2.60 statt 3.30

Folgende Wochenhits sind in kleineren Volg-Läden evtl. nicht erhältlich:

OVOMALTINE div. Sorten, z.B. Schokolade, 3 x 100 g	7.20 statt 8.55	INCARNOR ORIGINAL 2 x 275 g	11.30 statt 13.30	BIO FAMILIA MÜESLI div. Sorten, z.B. Bircher Müesli, 2 x 575 g	9.90 statt 12.60	HAKLE FEUCHTTÜCHER div. Sorten, z.B. pflegende Sauberkeit, 4 x 42 Stück	9.60 statt 13.60
VOLG ENERGY DRINK 6 x 250 ml	3.90 statt 4.80	AXE DEO & DUSCH div. Sorten, z.B. Body Spray Africa, 2 x 150 ml	8.80 statt 11.10	GILLETTE VENUS BREEZE Klingen, 4 Stück	13.90 statt 16.95		

Druck- und Satzfehler vorbehalten.

frisch und fründlich

Bücher Top 10
Belletristik

- Hansjörg Schneider**
Hunkeler in der Wildnis
Kriminalroman | Diogenes Verlag
- Monika Helfer**
Die Bagage
Roman | Hanser Verlag
- Katja Oskamp**
Marzahn, mon amour –
Geschichte einer Fusspflegerin
Roman | Hanser Verlag
- Martin Walker**
Connaissance
Kriminalroman | Diogenes Verlag
- Anna Burns**
Milchmann
Roman | Klett-Cotta Verlag
- Sandra Hughes**
Tessiner Verwicklungen –
Der erste Fall für
Tschopp & Bianchi
Kriminalroman | Kampa Verlag
- Pascal Mercier**
Das Gewicht der Worte
Roman | Hanser Verlag
- Christine Brand**
Die Patientin
Kriminalroman | Blanvalet Verlag
- Yvette Z'Graggen**
Kurz vor dem Regen
Geschichten | Lenos Verlag
- Wolfgang Bortlik**
Allzumenschliches –
Friedrich Nietzsche ermittelt
Basler Kriminalroman | Gmeiner Verlag

Bücher Top 10
Sachbuch

- Kyle Harper**
Fatum – Das Klima
und der Untergang des
Römischen Reiches
Geschichte | C. H. Beck Verlag
- Klara Obermüller**
Die Glocken von San Pantalon
Autobiographisches | Xanthippe Verlag
- Franziska Streun**
Die Baronin im Tresor
Romanbiographie |
Zytlogge Verlag
- Daniele Ganser**
Imperium USA –
Die skrupellose Weltmacht
Politik | Orell Füssli Verlag
- Concetto Vecchio**
Jagt sie weg! Die Schwarzen-
bach-Initiative und die
italienischen Migranten
Schweizer Geschichte | Orell Füssli Verlag
- Markus Krall**
Die bürgerliche Revolution
Politik | Langen-Müller Verlag
- Kathryn Schneider-
Gurewitsch**
Reden wir über das Sterben
Erfahrungsbericht | Limmat Verlag
- Thomas Piketty**
Kapital und Ideologie
Wirtschaft | C. H. Beck Verlag
- Patrik Svensson**
Das Evangelium der Aale
Naturbetrachtungen | Hanser Verlag
- Stefano Mancuso**
Die unglaubliche Reise
der Pflanzen
Pflanzenintelligenz | Klett-Cotta Verlag

MEDIENMITTEILUNG RAIFFEISENBANK LEIMENTAL

Es wurde zusammengebracht, was zusammengehört

Die Genossenschafterinnen und die Genossenschafter der Raiffeisenbanken Therwil Ettingen und Birsig haben mit grossem Mehr (über 90 % Ja-Stimmen) der Fusion zur Raiffeisenbank Leimental zugestimmt. Insgesamt haben sich 3701 Stimm- und Wahlberechtigte an der Urabstimmung beteiligt. Dies entspricht einer Wahlbeteiligung von über 25 %.

Am Pfingstwochenende folgt die technische Fusion und ab dem 2. Juni 2020 ist dann die Raiffeisenbank Leimental definitiv in der Bankenwelt angekommen.

Die beiden Verwaltungsräte, die Bankleitungen und das Personal danken den Mitgliedern für das überzeugende Ja zur Fusion und sind überzeugt, dass

sie in Zukunft noch mehr von den mannigfaltigen Dienstleistungen profitieren können.

Sämtliche übrigen Traktanden zum Geschäftsbericht 2019 und den Statutenänderungen wurden klar angenommen.

Auch Wahlen in den Verwaltungsrat sind erfolgt. Gewählt wurden Sibylle Muntwiler, Séverine Gorrengourt, Roman Heggendorf, Andreas Herren, Stephan Hoch, Roland Kaufmann, Alois Müller, René Plüss, Simon Rosenthaler und Heinz Schumacher. René Plüss wurde zudem neu als Verwaltungsratspräsident gewählt.

Ein grosses Dankeschön geht an die zurücktretenden Verwaltungsräte Reto Forrer und Reto Grossheutschi. Beide

haben sich während ihrer Amtszeit immer für das Wohl der Raiffeisenbank eingesetzt.

Zu guter Letzt danken wir auch Hanspeter Straumann für seine über 20 Jahre Raiffeisenbank. Er wird im Verlauf des Sommers in seinen wohlverdienten Ruhestand treten. Ihm ist es nebst anderen zu verdanken, dass Raiffeisen im Leimental zu einem nicht mehr wegzudenkenden Mitbewerber wurde. Wir wünschen ihm für die Zukunft alles Gute.

Raiffeisenbank Leimental
Hauptstrasse 16, 4104 Oberwil

Martin Speiser
Marketing/Event/Medien



Willkommen zurück im Kulturhaus.
Ab sofort sind wir wieder persönlich für Sie da.
Aeschenvorstadt 2 | 4010 Basel

Bider&Tanner
Ihr Kulturhaus in Basel

Senden Sie bitte Ihr Lösungswort mit Ihrer Adresse auf einer Postkarte oder per E-Mail bis nächsten Montag an: **Birsigta-Bote, «Kreuzwörtertsel», Greifengasse 11, 4058 Basel, E-Mail: redaktion@bib0.ch**

Unter den Einsendungen wird ein Pro Innerstadt Geschenkbon über Fr. 50.– ausgelost.

Der Rechtsweg ist ausgeschlossen. Mit der Einsendung erlauben die Teilnehmenden im Fall des Gewinns ihren Namen und Wohnort in dieser Zeitung zu veröffentlichen. Der aktuelle Preis geht an: Priska Gutzwiller, Therwil

Lösungswort 19/2020:
BALLENBERG



Lösungswort 20/2020

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----

SOCIAL MEDIA

Ist ein Leben ohne Smartphone möglich?

Kurz nachdem meine erste Kolumne «Weniger (Elektronik) ist mehr (Lebensqualität)» fertig erstellt war, stieg mein Smartphone aus. Zufall oder Schicksal? War es ein Zeichen, um mich zu hinterfragen, wie es mit meinem Nutzerverhalten aussieht? Predige ich Wasser und trinke doch Wein? Gehöre ich auch zu jenen, die bis zu 100-mal am Tag das Handy zücken? Geht es auch anders? J-EIN!

Für kurze Zeit fühlte sich alles ohne Smartphone angenehm still an. So muss es früher gewesen sein, als man nur per Brief oder Festnetz zu erreichen war. Tatsächlich war ich «offline» entspannter, konzentrierter, effizienter und geduldiger bei meinem Tun – ohne Handy zu sein war geradezu herrlich befreiend. So kam es, dass ich mich fragte, ob es nötig sei, alles Erlebte im Netz zu teilen? Wir starren und tippen unermüdet ins Handy, bis wir mit einer Genickstarre in der Physiotherapie landen.

Ständig sind wir abgelenkt, statt dem Gegenüber aufmerksam zuzuhören, was er oder sie «face to face» zu sagen hat. Stellen Sie sich nur einmal das «Synchronis-Handy-Starren» in einem vollen Restaurant vor. Alle Tische sind besetzt. Einige der Gäste «dögeln» wie wild auf ihrem Smartphone herum, bevor die achtsamen Gespräche untereinander beginnen können. Wer die öffentlichen Verkehrsmittel benutzt, kann bezeugen, da werden ständig lautstark «wichtige» Telefonate geführt als seien die restlichen Fahrgäste unsichtbar. Indiskret erfährt man oft Geschichten, die lieber zu Hause erzählt werden sollten. Ich möchte doch nur die Fahrt in Ruhe geniessen und dazu den «BiBo» lesen können.

Alle Altersgruppen sollten sich überlegen, ob wir Sklaven der Digitalisierung geworden sind? Hat man wirklich die Pflicht, auf jede SMS und/oder E-Mail sofort antworten zu müssen? Haben wir geschäftliche E-Mails von zu Hause zu beantworten, um noch leistungsfähiger zu werden? Wo bleibt die Zeit, Mensch zu sein, die Balance zwischen Stress und Entspannung zu finden?

Nach dieser Erkenntnis werde ich mir überlegen, wie ich meine Bildschirmzeiten einschränken respektive feste «Offline»-Zeiten einführen und beibehalten kann. Meine Gewohnheiten zu ändern, wird für mich die grösste Herausforderung sein. Zum Schluss, ein kleiner Ausschnitt von Antworten auf meine Frage «Ist ein Leben ohne Smartphone möglich?».

- Er benutze fast nie sein Smartphone, seinen Computer jedoch täglich. Beruflich gesehen, sei ein Smartphone zu nutzen «ein MUSS» (**Renato, 71**).
- Leben ist unmöglich ohne Sauerstoff und Nahrung. Ein Smartphone gehört nicht zu diesen Dingen und ist lediglich ein internetfähiges Telefon mit erweiterten Möglichkeiten. Allerdings ist der Mensch ein Gewohnheitstier und besonders, wenn etwas den Alltag bequemer gestaltet, fällt ein Verzicht schwer (**Markus, 47**).
- Es wäre denkbar, ohne Smartphone zu leben. Früher ging es doch auch ohne! Trotzdem wäre ein radikaler Wandel in der Lebensführung nötig, da eine Abhängigkeit der heutigen Gesellschaft durch die Hinterlegung ihrer Daten auf dem Computer entstanden sei (**Yanic, Fabrice, Léa, 15**).

Diana Indlekofer

anständiges Verhalten (Spiel)	verzeihende Milde	Ver-mutung, Meinung	standes-amtliche Heirat	Vorname d. Tennis-stars Federer	Schweiz. Schauspieler (Josef) frühere schwed. Popgruppe	Scherlein, Spende	Elite	Metallglätten	bewandert, erfahren	Vagabund		
Hafenstadt in Marokko	ugs.: vor das	ugs.: vor das	Berg bei Lugano (Monte ...)	Ort westl. Sargans (SG)	Ort westl. Sargans (SG)	Kleidungs-Aufmachung (engl.)	4	Abk.: Bundesamt für Statistik	Berg bei St. Moritz			
alt, trübnig (Fette)							8					
schweiz. linke Partei (Abk.)						letzter Tag des Monats						
Unter-rich-tender					Sinnes-organ			5	woodl. Autor (Claude) † 1931	mit Vorliebe, bereitwillig		
altgriechische Stadt mit Löwentor	Titel kath. Geistlicher		ein Edelgas			Holz-fäller-werkzeug				6		
saloppe Umgang-sprache	Ort westl. Wängli (TG)	ugs.: Tauf-pafe	Salz der Salpeter-säure	glän-zendes Gewebe	schweiz. Partei bis 1999 (Abk.)	oberhalb von	Hauptort des Halb-kantons Nidwalden	früh. städt. Beamter	wissen-schaftl. Arbeit	Hauptort des Wartaus (SG)	Ort südlich des Ageri-sees	
Geliebter der Aphrodite					zarter Geruch franz.: schwarz					10	Vogel-brut-platz	Stimm-zettel-kosten
bestimmter Artikel		Anzug (veraltet)						Ver-drossen-heit		7		
Provinz in Kanada						Erholungs-stätte am Meer oder an e. See						
Empfehlung		ital. Name der Etsch							Ort östlich vom Monte Ceneri		3	
Glitzer-schmuck						nicht geklärt Sach-verhalt					1	

Grösstes Fachgeschäft in der Region

- Alle Fabrikate zu sensationellen Preisen
- Reparaturen aller Fabrikate

Die mit de roote Auto!

BOSCH



Sonderaktion
Bosch Waschmaschine WAW 32740CH inkl. MWSt **1290.-** exkl. Montage
Bosch Wäschetrockner WTW 85540CH inkl. MWSt **1290.-** exkl. Montage
Aktion gültig bis **30. Juni 2020**



- Wir organisieren den ganzen Küchenumbau
- Grosse Küchenausstellung

Tolle Angebote finden Sie jetzt auch auf unserer Homepage: baumannoberwil.ch

Qualität rund ums Feuer

OFENAUSSTELLUNG

geöffnet jeweils am Donnerstag 16-19 Uhr oder nach tel. Vereinbarung 061 911 94 84

SALE
Chemineeöfen-Ausstellungsverkauf

Ch Kohler Ofenbau
4206 SEEWEN Kaminbau
Bärenstrasse 11 Cheminéebau
www.ch-kohler.ch

Sommerblumen
Viva Gartenbau
061 302 99 02
Severin Brennen, Heitz Gütjahr
www.viva-gartenbau.ch

www.bibo.ch

ALUMINIUM-FENSTERLÄDEN

Nie mehr Streichen!
Kein Unterhalt mehr!
Auf die bestehenden Klöben montierbar.
In allen Massen und in jeder Farbe.
Pulverlackbeschichtet.

Rufen Sie uns an – wir kommen bei Ihnen vorbei.

FREKA AG 4104 Oberwil BL
061 401 30 34, freka@intergga.ch, www.freka-ag.ch
Sonnenstoren – SOLAR-Rollladen, Insektenschutz, PVC-Fenster

metobal GmbH

seit 1998

Ankauf von Altgold

Schmuck/
Zahngold/Silber/
Besteck/Uhren/
Münzen

in jeder Form und Menge, Zustand unwichtig.

Läden geöffnet:
Mo-Fr, 15.30 - 18.30 h
Sa 9.00 - 12.00 h

Ausweis mitnehmen!

Tel. 061 463 18 60
Metobal GmbH
Praktikerstr. 25
4192 Muttenz

1342709

STORENFUST AG
www.storenfust.ch 061 716 98 98
Beratung Ausstellung Service



Seewenweg 3 Kägen 4153 Reinach

Brauchen Sie einen sauberen **MALER** der da ist, wenn man ihn braucht?
Verlangen Sie unverbindlich eine Offerte:
S. Guyon, Natel 079 752 66 15

Professionelle Fusspflege

Ich bediene Sie gerne bei mir im Studio und auf Wunsch komme ich auch zu Ihnen nach Hause.

CORPUS VITALIS KOSMETIK
079 397 62 99

Ihre **Treppe** **neubelegt** **wie neu!**

madörin der erste
für Teppiche - Parkett - PVC
Feldstr. 13
4104 Oberwil
061 401 03 22 **grosser P**
www.madoerin-der-erste.ch
Gratis-Helmsberatung

Wylade

Aktion 15%

Pinot Noir 2017 • Névtelen cuvée 2017
Sauvignon Blanc 2019 • Rhein-Riesling 2019

Herausragende Weine können auch günstig sein.

Bruderholzstrasse 1 Bottmingen 077 509 66 07 www.wylade.ch

Ihr Auftrag ermöglicht Menschen mit Behinderung eine qualifizierte Arbeit und sichert 140 Arbeitsplätze.

Ihr Helmspezialist in der Region.

VeloSchrade Seit 1939

www.veloschrade.ch beim Kreisel in Therwil



Das Inserat ist an keine Zeit gebunden

INSEKTENSCHUTZ / PLISSEES / ROLLOS

Keine Mücken, Wespen, Spinnen etc. mehr!
Endlich wieder Wohnkomfort ohne lästige Stecher!
Nach Mass in jedes Fenster oder Türe einzubauen.

Rufen Sie uns an – wir beraten Sie bei Ihnen zuhause!

FREKA AG 4104 Oberwil BL
061 401 30 34, freka@intergga.ch, www.freka-ag.ch
SONNENSTOREN – SOLAR-ROLLADEN
ALU-FENSTERLÄDEN – PVC-FENSTER
ALLES AUS EINER HAND!

Unsere Dienstleistungen und Produkte sind vielfältig, orientieren sich am Markt und schaffen einen sozialen Mehrwert:
Grafisches Service-Zentrum, Elektronische Datenverarbeitung, Treuhand, kreativAtelier, Gastronomie, Flohmarkt

Wir freuen uns auf Ihren Auftrag!

WBZ
Wohn- und Bürozentrum für Körperbehinderte
www.wbz.ch
+41 61 755 77 77

Ihre Spende in guten Händen
Spendenkonto 40-1222-0

RESTAURANT STATION BOTTMINGEN



Schlossgasse 3, 4103 Bottmingen
Telefon 061 423 05 79

Liebe Gäste

Es freut uns, Ihnen mitteilen zu können, dass wir unser Restaurant Station in Bottmingen am Montag, 11. Mai 2020, wieder öffnen und Sie wieder begrüßen und bedienen können.

Wir hoffen, dass es Ihnen allen gut geht und dass Sie bald bei uns vorbeikommen und unsere gemütliche «Dorfbeiz» unterstützen.

Wir wünschen Ihnen einen schönen Tag und bleiben Sie gesund.

Herzliche Grüsse
Team Restaurant Station Bottmingen

Schmid Kitchens & Household Appliances

Electrolux • Miele • Siemens • V-Zug
KH System Möbel • Alpnach Küchen
Ausstellung in Biel-Benken

Klare Linien
modern und traditionell



Schmid Schreinerei + Küchenbau AG
Therwilerstrasse 55 | 4105 Biel-Benken
061 721 70 80 | info@schmid-kuechenbau.ch

Persönliche Beratung!
Austausch, Sanierung und Neubau von Küchen und Haushaltapparaten.

STEFAN MOSER SCHREINEREI Küche & Bad Innenausbau Türen

SM Schreinerei AG, Dittingen BL

Wir gestalten und produzieren hochwertige Innenausbauarbeiten und Küchen.

Wir suchen zur Verstärkung unseres Teams per sofort oder Übereinkunft für langfristige Festanstellung

Schreiner Montage (m/w)

Wenn Sie speditives Arbeiten gewohnt sind, Qualitätsarbeit als oberstes Gebot ansehen, eine Berufslehre als Schreiner/-in abgeschlossen haben und einen Fahrausweis der Kat. B besitzen, so freuen wir uns auf Ihre Bewerbung.

SM Schreinerei AG, Pascal Altermatt
Baselstrasse 7, 4243 Dittingen
061 783 05 80, info@smschreinerei.ch



Inserieren: Tel. 061 706 20 20, inserate@bibo.ch

IM NOTFALL – FÜR SIE DA!

Individuell und spezialisiert bei Verletzungen sowie Beschwerden am Bewegungsapparat

ortho-notfall.ch
T +41 61 305 14 00

ORTHO-NOTFALL
Merian Iselin Klinik
7 Tage von 8–22 Uhr

swiss olympic MEDICAL CENTER
www.bsp.ch/061710-201